



UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO
ESCUELA NACIONAL DE ARTES PLÁSTICAS

EL ARTE SAGRADO ES REALIDAD

TESIS

QUE PARA OBTENER EL TÍTULO DE:
LICENCIADO EN ARTES VISUALES

PRESENTA:

SORIANO GATICA, BERNARDO

ASESOR: SANTIAGO SILVA, FRANCISCO DE

MÉXICO, D. F.

2001



Universidad Nacional
Autónoma de México



UNAM – Dirección General de Bibliotecas
Tesis Digitales
Restricciones de uso

DERECHOS RESERVADOS ©
PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

TESIS CON FALLA DE ORIGEN

6. CONSIDERACIONES PREVIAS PARA EL INVESTIGADOR.

"Para los despiertos hay mundo común y único; los dormidos se vuelven cada uno al suyo".

Heráclito.

5.01 EL OWTRÚAME SIMÓN DÍAZ DICE QUE EL TIEMPO REGRESA.

Durante el invierno de 1997 viajé a la Sierra Tarahumara. Alguna idea tenía de la concepción que los pueblos indígenas *tienen* acerca del tiempo. Sabía que ellos consideran que el tiempo es cíclico. Para mí esto era un verdadero misterio: algo exótico que me hacía sospechar un misterio que podría develar una *visión del mundo* distinta a la de la sociedad donde yo había nacido, una sociedad rota sin pasado ancestral, sin tradiciones, que le permitiera saberse real.

Mi conocimiento de este pueblo era únicamente a través de libros. La primera vez que pregunté a un rarámuri ¿qué es el tiempo? Primero pareció no entender en absoluto a qué me refería. Después, al reflexionar un poco, me dijo que para los rarámuri había cuatro clases de tiempo y me refirió que había tiempo de frío (*romowachi*), tiempo de siembra (*ichrwachi*), tiempo de lluvia (*ukwachi*), y tiempo de cosecha (*lánachi*).

Comprendí porqué, según Hanns-Albert Steger⁴⁷ afirma que dentro de la cultura indígena de nuestro país se considera que el tiempo es cíclico.

En aquella primera entrevista que sostuve con el *Owirúame* Simón Díaz, de la comunidad de Aguapuerca Municipio de Guachochi.⁴⁸

En aquella ocasión le formulé primero la pregunta en español y aunque, estoy seguro, él me había entendido bien, no pudo responder inmediatamente. Parecía como si hasta ese momento, Simón Díaz nunca se hubiera preguntado de esa manera el problema del tiempo, con ese sesgo de abstracción con que la ciencia suele interrogarse.

No pudiendo encontrar una palabra equivalente a tiempo, pues no existe en la lengua

Steger, Hanns-Albert ESTRUCTURAS INDIGENAS DEL TIEMPO Y EL ESPACIO EN LA CULTURA INDIGENA DE MEXICO ARQUEOASTRONOMÍA Y ETNOASTRONOMÍA EN MEXICO UNAM 1991

rarámuri el concepto tiempo, en abstracto, calló unos instantes. Entonces Carmen intervino y explicó a Simón Díaz la pregunta en rarámuri. Enseguida Simón Díaz contestó en español y tras su respuesta le pregunté si es que el tiempo podía regresar y él me contestó que sí.

Más tarde interrogué a Carmen Bustillos acerca de alguna palabra que equivaliera a tiempo. Ella me dijo que la palabra *Kiripi* era lo más cercano, pero que con más precisión quería decir: "despacito."

6.02 NATURALEZA Y TIEMPO.

Para los rarámuri no hay ninguna distinción entre los acontecimientos y transformaciones de la naturaleza y el tiempo. Por lo tanto al repetirse los ciclos de las estaciones consideran que el tiempo regresa. Esto no es definitivo y no implica necesariamente que no puedan hacer la abstracción de separar al tiempo como una fuerza independiente de los objetos.

Los rarámuri no piensan que la tierra sea eterna mas tampoco le determinan una duración específica. Consideran que el hombre, en su condición corporal, es finito. Pero sí consideran que las almas están sujetas a un ciclo: el ciclo de reencarnación y muerte. Dicen, sin embargo, en su lenguaje coloquial que el hombre se va "acabando" en el transcurso del tiempo.

6.03 UN PROBLEMA DEL INVESTIGADOR.

Es común que los antropólogos sopesen, comparen, evalúen el conocimiento, de los pueblos que llaman primigenios, lo raro es que acepten el conocimiento de esos pueblos como algo no simbólico, como algo no irreal. En esta investigación consideramos que el conocimiento de los pueblos que conservan un tipo de conocimiento, de distinta índole y procedencia, que el de la sociedad occidental, basado el de esta última según ella misma en la comprobación científica (aunque en ocasiones son sólo teorías que se hacen pasar como verdad), no necesariamente es incierto e irreal.

Levi Strauss, sin embargo, acepta a Buda y la negación final del sentido. "No hay más allá para el budismo: allí todo se reduce a una crítica radical, como nunca más la humanidad será capaz de

²⁸ La rarámuri Carmen Bustillos de la comunidad de Norogachi, fue la traductora. El Owiriame, aunque sabía hablar muy bien español, pidió a Carmen que estuviera presente durante la entrevista para que tradujese lo que fuer

hacerla, al término de la cual el sabio desemboca en un rechazo del sentido de las cosas y de los valores: disciplina que anula el universo y que se anula a sí misma como religión”⁴⁹ “Entre ese culto y yo no se introducía ninguna desinteligencia. Aquí no se trataba de inclinarse ante ídolos o de adorar un pretendido orden sobrenatural, sino de rendir homenaje a la reflexión decisiva que un pensador, o la sociedad que creó su leyenda, siguió hace 25 siglos, y a la cual mi civilización o podía contribuir más que confirmándola”.⁵¹

Levi Strauss acepta al otro como fuente directa de conocimiento. Pero cualquier pensamiento que atente contra su mentalidad la descarta o, en espera de descubrir, a través de un estudio de las verdades subjetivas, incluso inconscientes, el “verdadero” significado de sus propios mitos. Acepta que el mito es de origen extrahumano pero piensa que es el “espíritu humano” el creador último de este conocimiento. Pero el espíritu humano para Levi Strauss es un conjunto de nervios y células. No acepta que el conocimiento que él llama mitológico es de origen divino.

Octavio Paz dice “el significado de la significación es significar” o lo que es lo mismo el arte de danzar sobre el vacío”.⁵¹

El investigador moderno es sospechoso de querer asegurar su supervivencia dejando a un lado las soluciones finales. Se abre paso con la bandera nihilista asegurando que no hay nada, tiene ahora el terreno listo para especular y destruir teoría tras teoría, del marxismo a la postmodernidad.

“El rechazo total del sentido es el término de una serie de etapas de las cuales cada una conduce de un menor sentido a otro mayor. El último paso, que necesita de los otros para cumplirse, los convalida a todos. A su modo, y en un plano, cada uno corresponde a una verdad”.⁵²

Levi Strauss insatisfecho quiere explicar más: sabe que hay algo y más, y toma forma en: la justicia, la miseria y el sufrimiento” y continúa “El budismo puede mantener su coherencia aceptando responder a los llamados de afuera. Quizá también, en una basta región del mundo, ya encontrado el eslabón de la cadena que faltaba. Entre la crítica marxista que libera al hambre de sus primeras cadenas - enseñándole que el sentido aparente de su condición se

esario.

Levi Strauss TRISTES TROPICOS Editorial Universitaria de Buenos Aires. P 412 1995

Op cit p 415

Paz, Octavio CLAUDE LEVI STRAUSS O EL NUEVO FESTÍN DE ESOPPO Joaquín Mortiz . Mex 1967

desvanece desde que acepta ampliar el objeto que se considera- y la crítica budista que es coronada por la liberación (*mukti*), no hay oposición ni contradicción.

“Pero la injusticia, la miseria y el sufrimiento existen”... “No estamos solos y no depende de nosotros permanecer ciegos y sordos a los hombres o confesar la humanidad exclusivamente en nosotros mismos”.⁵³

La mentalidad de los hombres y las mujeres que no nos percatamos de la inmortalidad del alma es: si no hay sentido más allá de esta vida, entonces en esta disfrutemos todo, sin restricción, a pesar de que una y otra vez suframos por nuestra ilimitada capacidad de desear y nuestra limitada capacidad para tener lo que deseamos.

Los más capaces para obtener los objetos de complacencia, muchas veces disponen a su antojo de la vida de miles de personas. Los menos capaces vemos pasar la vida como si pasara detrás de un escaparate. Y a la muerte la imaginamos ambos, los capaces y los no capaces, como mejor nos conviene. Finalmente, pensamos, tanto se ha escrito, nuestros mejores pensadores han dicho tantas cosas y finalmente nadie sabe nada. Aceptemos entonces que todo es un gran vacío. No hay sentido y moriremos pensando, como último gran engaño, que la felicidad era imposible.

¿Dónde está entonces la felicidad? ¿Acaso es un mito? ¿En verdad la felicidad es la complacencia de los sentidos y la mente? Si es así eliminemos los obstáculos, que venga el socialismo, el capitalismo o la democracia, cualquier cosa que mitigue nuestras ansias de disfrutar. ¿Pero y si no está ahí la felicidad? ¿Qué sistema social podrá saciar esta honda necesidad?

¿Qué motor puede despertar a la humanidad sino su mismo sufrimiento y su intensa búsqueda de felicidad? A lo largo de la historia esta búsqueda no ha fructificado con esplendor. Muchos intentos han terminado en frustración. ¿Acaso la humanidad está enferma y no hay solución? ¿Alguien puede decir de dónde nace el odio contra la humanidad de la humanidad misma? ¿Acaso tu mismo no odias ya a alguien? ¿Qué está por ejemplo tras el asesinato de cientos de estudiantes a manos de otros estudiantes en los Estados Unidos año tras año? ¿Qué hay detrás de las así llamadas guerras de limpieza étnicas y religiosas en Europa oriental? ¿De dónde nace la injusticia y la explotación contra los individuos más desprotegidos: mujeres, niños, ancianos? ¿Porqué no hay misericordia por los animales? ¿Porqué la riqueza tan exorbitante de

⁵² Levi Strauss. Op cit. p. 416.

⁵³ Ídem p. 416.

algunos pocos no alivia la pobreza insultante para el género humano en que viven millones de personas? ¿Quién se atreve a decirlo? ¿Quién podría decirlo?

“Todos están tratando de ser el Señor Supremo, ya sea en el ámbito social, político o individual. Por lo tanto, existe competencia por este falso enseñoramiento, y hay casos en todo el mundo - individual nacional, social y colectivamente”⁵²

5.04 EL MITO DESDE EL PUNTO DE VISTA OCCIDENTAL.

Levi Strauss ha criticado la sociedad moderna por saber leer un ensayo filosófico pero no un mito. Ha querido encontrar una superestructura que nos de la llave de entrada al significado de todos los mitos. Octavio Paz dice⁵³ que el antropólogo francés hace una comparación entre la estructura del lenguaje y la estructura del mito, identificando como unidad mínima al *mitema* o unidad mínima de significación dentro del mito.

Parece que Levi Strauss ha encontrado una estructura similar en gran cantidad de mitos. Esta estructura ha descubierto a los mitos como estructuras que unen términos irreconciliables a través de un mediador: lo crudo y lo cocido, por la cultura, guerra, sinónimo de muerte se vuelve un signo de vida por el mediador caza; el caso del incesto, en el mito de Edipo, y la adivinanza respondidas por una respuesta. “En términos morales: el parricidio se paga con el incesto; en términos cosmológicos: negar la autoctonía (ser un hombre hecho y derecho) implica matar al monstruo de la tierra. El defecto se paga con el exceso. El mito ofrece una solución al conflicto por medio de un sistema de símbolos que operan a la manera de los sistemas de lógica y la matemática”.⁵⁶

“... Los mitos obedecen a las mismas leyes de la lógica simbólica; si se sustituyen los nombres propios y los *mitemas* por signos matemáticos, el mito y sus variantes, inclusive las más contradictorias, pueden condensarse en una fórmula”.⁵⁷

Octavio Paz explica que Levi Strauss pretende: “... ofrecer un modelo lógico para resolver una contradicción -algo irrealizable si la contradicción es real”.⁵⁸ Entonces, continuando con Octavio Paz, el mito no es algo real en sí mismo. Contiene referencias de la realidad, pero no podría decirse que explican la dualidad del mundo y la conversión de los elementos en positivo o

Prabhupada VIAJE HACIA EL AUTOCONOCIMIENTO BBT Sgo de Chile 1998

Paz Op cit
idem p 32
idem

negativo, bueno o malo, según un elemento mediador.⁵⁹

Para Octavio Paz los mitos no representan un saber. La ciencia somete a prueba sus conclusiones y la filosofía tiene un pensamiento crítico. Esto exime, según Octavio Paz, a estas disciplinas de ser imaginarias o inciertas. Ni Levi Strauss ni Octavio Paz se animan a aceptar que ambos, junto con la mayoría de los pensadores modernos, ya han perdido la verdadera clave para penetrar en la región de los mitos.

La clave está más allá, está en el plano de lo trascendental. Existe sin lugar a dudas un plano que está por encima del intelectual, más allá de la comprobación científica burda y el estudio crítico de la realidad. Al primero se le puede criticar en cuanto que nuestros sentidos son imperfectos y nuestra capacidad mental limitada y al segundo por que la especulación mental puede inventar, recurrir a la imaginación o a los juegos de palabras sin tocar la realidad, si no es así: ¿porqué a lo largo de la historia de la filosofía se han creado y destruido tantas teorías, no sólo filosóficas sino científicas?

Según Octavio Paz el método de Levi Strauss impide una reflexión particular de los mitos. Además para Levi Straus los significados son, según Octavio Paz explicando a Levi Strauss: "contradictorios, arbitrarios y en cierto modo, insignificantes..." y agrega: "el significado de los mitos se despliega en una región que está más allá del lenguaje".⁶⁰

Un mito engendra otro mito y la lógica de ellos está dentro de ellos mismos. "La mitología de los indios americanos es un sistema y ese sistema es un idioma. Otro tanto puede decirse de la mitología indo-europea y de la mongólica: cada una constituye un idioma".⁶¹

Aquí se pueden plantear varias objeciones más en el mismo sentido que las anteriores. Levi Strauss no puede aceptar que el significado de los mitos sea directo. Aunque acepta que su realidad o su origen no es ordinario, como están constituidos por elementos que su mentalidad y la mayoría de las mentalidades de los hombres modernos no pueden aceptar, los descarta. Esta es la solución propuesta para algo que no se entiende.

Cuando se descubre coherencia interna se remite a una casualidad casi matemática, abstracta, pero no se indaga qué hay al final del mito, no me refiero a debajo, entre líneas. En primer lugar lo que el mito hace evidente es la trascendentalidad del origen del hombre y de las

⁵⁸ Idem

⁵⁹ Idem

⁶⁰ Idem. p. 37.

⁶¹ Idem p 38.

cosas. Nos dan la clave directa de quiénes somos y que debemos hacer. Son en realidad transparentes, mas nosotros no podemos penetrarlos pues delante tenemos la barrera de nuestra limitada inteligencia y capacidad mental, esta última sin duda modelada por algún patrón cultural (en este caso quizá lejano a la realidad) largamente aprendido.

Los mitos hablan de una realidad más allá de este plano mental de comprensión y están hechos, quizá, para una inteligencia que los Vedas conceptualizan como inteligencia espiritual. El *Bhagavad-Gita* explica que existen distintos niveles para alcanzar la iluminación espiritual (es decir hacerse consciente de la verdadera realidad, que comienza por entender que uno no es el cuerpo si no el alma).

“ Los Vedas se ocupan principalmente de las actividades frutivas (es decir de las actividades que tienen como fin disfrutar los resultados de las acciones), a fin de elevar al público, de modo paulatino, desde el campo de la complacencia de los sentidos hasta una posición en el plano trascendental”.⁶²

La oportunidad que tenemos de entender los mitos es a través de alguien que conserve la capacidad de entenderlos en la forma en que los mitos fueron creados. Es decir que tenga la mentalidad correcta⁶³ conforme a la Realidad y la realidad de los mitos.

Levi Strauss cree que ha encontrado las huellas del espíritu humano y no se atreve a decir que ha encontrado las leyes del cosmos o del universo. Cuando él afirma que es el espíritu humano el último de los invitados a la discusión del sentido de las cosas, resuelve la incógnita presentando a un montón de células y nervios que se disolverán tarde o temprano en algún lejano momento del tiempo y evita seguir adelante. Si aceptara haber encontrado las leyes del universo debería que preguntarse sobre el creador de estas.

“Ellos tienen como tema nunca explícito, la oposición entre lo crudo y lo cocido, la naturaleza y la cultura”.⁶⁴

“La cocina y el tabú del incesto son homólogos del lenguaje. La primera es mediación entre lo crudo y lo podrido, el mundo animal y el vegetal; el segundo entre la endogamia y la exogamia, la promiscuidad disoluta y el onanismo del uno. El modelo de ambos es la palabra, el silencio entre el grito y el silencio, la no-significación de la naturaleza y la insignificancia de los

Sri Prabhupada. EL BHAGAVAD GITA. TAL COMO ES. p 129
Más adelante explicare con detalle que significa “mentalidad correcta”
Op cit p 45

hombres".⁶⁵

Sri la Prabhupada explica que hay algo que está por encima de la dualidad. Para el antropólogo común todo esto le parecen palabras vanas, pues piensa que son sólo imaginaciones de un pasado "salvaje" o algo parecido. Explicaría la coherencia de una descripción de lo espiritual como un código cerrado que no se explica mas que por sí mismo sin relación a la realidad. Pero nosotros podemos escuchar.

"Mientras exista el cuerpo material, habrá acciones y reacciones producto de las modalidades materiales. Uno tiene que aprender a ser tolerante frente a dualidades tales como la felicidad y la aflicción, el frío y el calor, y mediante el hecho de tolerar dichas dualidades, uno debe liberarse de las angustias que se derivan de la pérdida y la ganancia. Esa posición trascendental se alcanza en el estado de plena conciencia de Krishna, cuando uno depende por completo de la buena voluntad de Krishna".⁶⁶

Otro obstáculo que se impone ante el investigador común es que este tipo de conocimiento requiere de teoría y práctica introspectiva: requiere que el aprendiz practique el conocimiento. El conocimiento práctico, *jñana*, es por ejemplo, reconocer intelectualmente la diferencia entre la materia y el espíritu. El segundo, *vijñana*, o la realización de este implica estar consciente, tal y como alguien está consciente de su existencia y de su individualidad, de que él es el alma. En este estado de conciencia el estudiante se vuelve trascendental a las designaciones corporales de la vida y se vuelve completamente dichoso. Es decir, que se trata de realizar lo que se aprende. Implica pues un proceso al cual hay que someterse con todas las partes que constituyen al individuo: sentidos, mente e inteligencia. Y ¿quién es el individuo? El alma. Después, a través de una práctica de regulación de los sentidos el individuo puede controlar su mente y desarrollar su inteligencia espiritual. Puede saberse eterno.

Este es un conocimiento verdaderamente integral para el desarrollo completo del ser humano y está contenido en el *Bhagavad-Gita*, que tiene aproximadamente cinco mil años de antigüedad. Es casi comprensible el hecho de que un investigador no acepte que ya estaba dicha la última palabra miles de años antes de que su orgullosa civilización surgiera. Pero el verdadero buscador de la verdad debiera correr el riesgo de cambiar incluso su mentalidad para descubrir. Es decir que quizá no hay nada que podamos inventar y lo mejor sería seguir las instrucciones

⁶⁵ Paz. Idem p.48.

⁶⁶ Sri la Prabhupada EL BHAGAVAD GITA. TAL COMO ES. p.129.

que los grandes libros como el *Bhagavad-Gita* nos indican para encontrar la Realidad.

5.05 EL ESPÍRITU HUMANO.

Paz explica a Levi Strauss de la siguiente manera:

“... su pensamiento (refiriéndose a Levi Strauss) procura disolver la dicotomía entre cultura y naturaleza -no por el trabajo, la historia o la revolución, sino por el conocimiento de las leyes del espíritu humano... el espíritu es un aparato inconsciente y colectivo, inmortal y anónimo como las células”.⁶⁷ “Concibe a la sociedad como un conjunto de signos: una estructura. Pasa así de la idea de la sociedad como una totalidad de funciones a la de un sistema de comunicaciones”.⁶⁸

“La estructura (de ese sistema de comunicaciones) no es histórica: es natural y en ella reside la verdadera naturaleza humana”.⁶⁹

El espíritu humano parece aquí algo no muy distinto del instinto natural de todos los seres vivos. Si se observaran las sociedades de animales se vería que ellas están sujetas a estas mismas cualidades, a este sistema de comunicaciones. Esto es lo que quizá inspira a Levi Strauss a aceptar que la estructura es Naturaleza. ¿Cuál es entonces la diferencia? ¿Cuál es la diferencia entre el espíritu humano y el espíritu de los leones, o de las ballenas? La diferencia es que nosotros podemos preguntarnos acerca de qué es la vida, qué es la muerte y cómo podemos dejar de sufrir. De hecho para la filosofía *vaishnava* la verdadera forma humana de vida comienza cuando el hombre se hace estas preguntas.⁷⁰

También podemos entender que el espíritu humano al que se refiere Levi Strauss no es en el alma sino la forma que ha adoptado la vida, que en este caso es el cuerpo de un ser humano.

az. Op cit. 49.

dem p. 14

dem

uede comprenderse que Levi Strauss no se refiere al alma cuando habla del “espíritu humano”, sino a la forma que ha adoptado la vida, que en este caso es el cuerpo de un ser humano. Aún así este así llamado “espíritu” ha vivido las siguientes reflexiones pues llamaron mi atención en cuanto a la gran imprecisión conceptual que nosotros investigadores tienen al respecto.

6.06 LA HUMILDAD COMO HERRAMIENTA PARA LA INVESTIGACIÓN.

"Marx, Freud y la geología le enseñaron (a Levi Strauss)⁷¹ a explicar lo visible por lo oculto; o sea: a buscar lo sensible y lo racional. No una disolución de la razón en el inconsciente sino una búsqueda de la racionalidad del inconsciente: un super-racionalismo."⁷²

Es decir que los hombres de otras épocas y sobre todo si no son europeos no podían expresar de una manera coherente sus ideas. Entonces el investigador europeo moderno tiene que explicar qué es en realidad lo que aquellos primitivos fanáticos habían elucubrado y hecho pasar como verdad.

La propuesta del investigador moderno, quien ha perdido el enlace espiritual con lo que el mito narra, intenta adecuar según sus estructuras mentales los hechos que se narran en el mito. Así se acerca al conocimiento de los pueblos indígenas que en la actualidad sobreviven.

¿Pero de dónde salen estos mitos? Octavio Paz explica que no son más que recursos del lenguaje. Tal como el poeta que es utilizado por el mismo lenguaje para expresar, de la misma manera el creador del mito es utilizado por el lenguaje, la diferencia estriba en que el poeta se da cuenta de esto pero el hombre del mito muy probablemente no.

La propuesta que hace esta investigación es que se aborde el conocimiento que se considera como de otros pueblos y otras culturas, con cuidado y respeto, aunque en ocasiones nos sea difícil de aceptar, no sea que lo que dice nos ataña a la humanidad de todos los tiempos.

6.07 EL PROBLEMA DEL ALMA.

En este sentido es curiosa la ironía de William Merrill⁷³ cuando habla de que no necesitan gran capacidad especulativa los rarámuri para deducir que la diferencia entre un cuerpo vivo y uno muerto la hace la presencia o ausencia del alma. Este asunto es en realidad fundamental para la vida de los hombres y mujeres en todo el planeta y de todos los tiempos. No veo que sea ya un asunto resuelto por la sociedad occidental. Es decir, William Merrill a pesar de haber documentado y "rescatado" este razonamiento que sobrepasa gran cantidad de

⁷¹ El subrayado es mio.

⁷² Paz Op. Cit.

especulaciones filosóficas occidentales, lo toma a la ligera y casi como si no le incumbiera.

William Merrill⁷⁴ dice refiriéndose a los sistemas comunicativos de los sermones rarámuri: "De vez en cuando las almas se mencionan claramente en estos discursos. Por ejemplo,... el doctor (owirúame o médico tradicional) caracterizó la separación del cuerpo y las almas como la causa de la muerte, siendo esto la característica básica que distingue a los vivos de los muertos." Y más adelante agrega: "Dada la obvia inanización de los cadáveres, no se requiere de un alto grado de especulación de parte de los rarámuri para concluir que su propia inanización proviene de sus almas".

La diferencia entre un cuerpo vivo y uno muerto la explica *Srila Prabhupada* de la siguiente manera, basado en las enseñanzas védicas. Explica que cuando alguien muere, el alma espiritual, o la fuerza viviente, abandona el cuerpo, y por eso a este se le llama "muerto". Así que, dice, hay dos cosas. una es este cuerpo; y la otra es la fuerza viviente que está dentro del cuerpo.

08 LA CIENCIA ESPIRITUAL.

Norbert Elias ubicaría al pueblo rarámuri en una etapa inferior de desarrollo a la sociedad occidental moderna. Algo quizá parecido a la aldea africana donde se habla del "tiempo oportuno"⁷⁵ para la siembra, etc. Es verdad que en cuanto a avance técnico no son muy desarrollados los rarámuri. Pero en avance espiritual quizá sí lo sean, a continuación presento algunas pruebas:

El avance espiritual no es algo inmedible o sentimental. Existen de hecho ciencias muy antiguas que describen perfectamente y de una manera científica estos hechos. Por supuesto los rarámuri son un claro ejemplo.

¿Cómo hacer de lo espiritual una ciencia? *Srila Prabhupada*, el 10 de octubre de 1975, en una conferencia en Sudáfrica respondió⁷⁶ "Ese es el comienzo del *Bhagavad-Gita*—la presentación científica del conocimiento espiritual. Cuando yo formulé la pregunta "¿Qué es la transmigración del alma?", Nadie pudo contestarla apropiadamente. Nosotros estamos mudando

Merrill ALMAS RARAMURIS CNCA-UNI 1989, p 267

Merrill Op cit p. 267

Norbert Elias SOBRE EL TIEMPO. F C E. México. 1984

Srila Prabhupada. VIAJE HACIA EL AUTOCONOCIMIENTO B.B.T 1998 p 15

de cuerpos. Existen muchas clases de cuerpos, y después de la muerte podemos entrar en cualquiera de ellos. Este es el problema de la vida. *Prakṛiteḥ Kriyamanani gunaiḥ karmanih sarvasah*: la naturaleza trabaja, proveyéndonos cuerpos materiales. Este cuerpo es una máquina. Por orden de Dios, Krishna, esta máquina, tal como un automóvil, nos ha sido ofrecida por la naturaleza material. Por lo tanto, el verdadero propósito de la vida es detener esa transmigración perpetua de un cuerpo a otro y a otro, y revivir nuestra posición espiritual original, a fin de poder vivir una vida de conocimiento eterna y bienaventurada. Esta es la meta de la vida”.

6.09 LA TRANSMIGRACIÓN DEL ALMA EN LA CULTURA RARÁMURI.

La transmigración del alma es un concepto difícil de aceptar por la mayoría de las personas, no tanto por que presente incoherencias lógicas o porque se suponga proveniente de un tipo de pensamiento primitivo o salvaje que ya se ha superado. Su inaceptabilidad en las esferas de pensamiento occidental tiene que ver más bien con la ética y las normas de comportamiento. Es difícil estar dispuesto a vivir con restricciones, que derivan de aceptar la existencia del alma de una manera seria, cuando no se entiende la superioridad de la vida espiritual.

Para los rarámuri la transmigración del alma no resulta una idea ajena. Pero debe decirse que este concepto no es algo de lo cual se hable con frecuencia o se le otorgue suficiente importancia. No se sabe con certeza qué sucede con el alma o las almas de los individuos después de la muerte.

Se sabe que es una posibilidad que el alma entre en el vientre de una madre otra vez, puede ser una mujer o un animal. También puede que el alma entre a otro mundo paralelo al de los vivos. Este mundo es opuesto al de los vivos con relación al tiempo en que realiza las actividades, aunque de hecho también se siembra se tiene familia, etc. Y para lo que los vivos es una montaña, para los muertos es un valle, etc.

El alma puede ir también de vuelta a Dios o al inframundo. El que valla el alma a cualquiera de estas regiones depende del comportamiento de la persona mientras estuvo viva. De aquí podemos descubrir otra razón que impele a los rarámuri a la obediencia de las leyes consuetudinarias. No es miedo infundado, sino responsabilidad por conocimiento.

0 "NO ES UNA CUESTIÓN DE RELIGIÓN".

Artaud tiene razón cuando dice: "... Sé que la existencia de los indios no es del agrado del mundo de ahora y que en presencia de una raza como ésta, por comparación se puede concluir que es la vida moderna la que se encuentra retrasada respecto a algo y no que los indios ahumados sean los que se encuentran retrasados en relación con el mundo actual!"⁷⁷.

Algunos dirán que la transmigración del alma es sólo un sistema de creencias o que pertenece a alguna religión, por esto *Sri la Prabhupada* continúa: "No es cuestión de religión. Religión es una clase de fe, que se desarrolla de acuerdo con el tiempo y las circunstancias. La realidad es que somos almas espirituales... Es un concepto científico. Usted es un niño por algún tiempo; luego, usted llega a ser un muchacho; luego llega a ser un hombre joven, y luego, se transforma en un anciano. De esta manera, usted siempre está cambiando de cuerpo. Esto es una realidad. No es un concepto religioso hindú. Se aplica a todos".⁷⁸

Sri la Prabhupada también indica que los elementos químicos del alma son eternidad, conocimiento y bienaventuranza. Así que quien no tenga todos estos elementos conscientes es un ser que tiene una concepción corporal de sí mismo.

Artaud, Antonin. MEXICO. UNAM 1991 p 125
Sri la prabhupada Op cit

7. EL EJE EN QUE EL TIEMPO GIRA.

7.01 EL SUPUESTO ATRASO.

No es la cultura rarámuri un subproducto de la cultura "moderna" o "postmoderna", como lo podrían ser las zonas marginadas de la gran ciudad de México. Quiero decir que la pobreza que se vive en esas comunidades tiene un significado distinto al de las ciudades.

En Tewelichi, comunidad al norte de la Sierra Tarahumara, que se encuentra a ocho horas caminando del pueblo mestizo más cercano, al cual se tiene acceso sólo tras varias horas de camión por terracería desde la carretera que conduce a Creel, un rarámuri de avanzada edad me dijo: cuando era niño pasaban hasta dos semanas sin que comiera otra cosa que no fuera pinole. Este mismo rarámuri fue algunas veces a la ciudad de Chihuahua a trabajar como albañil. De una otra forma en Chihuahua, me explicó, él tenía todo lo necesario para vivir. Esto me lo contó en mayo, frente a una milpa que más que eso parecía un desierto. Y me dijo que mejor decidió regresar. Tewelichi es una comunidad rarámuri atravesada por un arroyo azul oscuro que hace resaltar el suelo semidesértico del lugar. En verdad en esta comunidad uno tiene la impresión de que la civilización moderna no existe. Ni siquiera a lo lejos se escuchan surcando aviones el cielo. Así que aunque fuera tan difícil vivir ahí él lo prefería a perder la libertad de su pueblo y de la Sierra, donde no había patrones que pudieran explotarlo.

Materialemente son pobres. Sus comunidades no tienen suficiente acceso a la educación ni a la salud ni a los así llamados beneficios de la ciencia y tecnología modernas. ¿Pero quién vivirá más feliz? ¿Quién tiene un concepto más elevado del ser humano y su quehacer en el mundo? ¿Qué concepto es más correcto respecto a la verdad con relación a la muerte? ¿Cuál es nuestra relación con Dios? ¿Acaso la sofisticada idea del ateísmo es verdad o no será más bien un proceso espiritual de la humanidad? ¿No son en realidad estas preguntas y sus respuestas reducidas en obras lo que en realidad es importante en la vida?

La sociedad mexicana moderna no tiene casi nada que ofrecerle a una sociedad que está más avanzada espiritualmente. La ayuda que ofrece la así llamada sociedad dominante a estas comunidades siempre es de carácter material, ya sea en forma de despensas, de educación, de

salud, etc. Por esto siempre ha existido la discusión de si no se corre el riesgo de propiciar el resquebrajamiento de su organización social, religiosa y cultural. Y aunque no son un pueblo débil y fácil de influenciar, a través de cientos de años los rarámuri sí han sido transformados. La transformación a través de la razón es positiva cuando el fin espiritual es más elevado. Pero en este caso es la sociedad mexicana moderna la que debería aprender algunos valores humanos de estos sencillos pueblos.

Guillermo Bonfil Batalla explica en "Mexico Profundo, una Civilización Negada" que la tendencia de la política indigenista postrevolucionaria se ha distinguido por intentar incorporar al indio a la cultura dominante. Se ha valido del Instituto Nacional Indigenista, organismo gubernamental clave para la incorporación, mediante el desarrollo de distintas estrategias y métodos. Uno de ellos fue, según el propio Bonfil Batalla: "...recurrir a los propios jóvenes indios: escoger a los mejores, sacarlos de sus comunidades, llevarlos a un medio 'civilizado'..., someterlos a un lavado de cerebro mediante el cual reconocieran la inferioridad de su cultura... y devolverlos despues como agentes del cambio".⁷⁹

Es común escuchar de parte de la sociedad mestiza de la región de la Sierra Tarahumara que los rarámuri son flojos. Muchas veces escuché cómo los mestizos se quejaban de que los rarámuri desaprovechaban las ayudas que el gobierno federal les brinda. Escuché cómo dicen que los indigenas no quieren avanzar. Lo cuál desde cierta perspectiva es verdad. Los rarámuri prefieren no tener electricidad en sus comunidades a pasarse todo el día pegado al televisor como dicen que hacen los mestizos.

Otro rasgo cultural que les es completamente ajeno es la idea del ahorro o la acumulación de bienes. Los rarámuri viven con lo indispensable. Viven al día. Por eso dicen los mestizos que si a ellos se les brindaran los apoyos que a los rarámuri ellos ya no serian tan pobres. Es decir que los rarámuri dificilmente podrían tener un negocio que les presentara ganancias y excedentes para su futura supervivencia.

Por supuesto los rarámuri "gozan" ese derecho que tienen todos los seres humanos: el libre albedrío a cada segundo. Y ellos, como todos los seres humanos, son acosado constantemente por los deseos de la mente y de sus sentidos, así que no están exentos de la guerra contra las malas cualidades y propensiones humanas.

"¡Oh *Arjuna!*, los sentidos son tan fuertes e impetuosos, que incluso arrastran a la fuerza

a mente del hombre de buen juicio que se esfuerza por controlarlos!"⁸⁰

7.02 LA FUERZA ESPIRITUAL.

En realidad, debe decirse, es la fuerza espiritual de los rarámuri la que da vigor al cristianismo promovido por los misioneros jesuitas. La presencia de la religiosidad es por supuesto más antigua que la llegada de las misiones jesuitas; si bien la Sagrada Escritura vino a afinar una quizá demasiado burda concepción religiosa. Por otra parte es en verdad ejemplar la devoción que demuestran en sus fiestas, la humildad de su buen trato y el profundo respeto que muestran hacia otros seres vivientes.

Además estos pueblos han sabido conservar un trato personal donde se hacen fuertes los lazos. Son la etnia indígena más numerosa pero sus asentamientos se mantienen pequeños. La comunidad es refugio, camino y fin. No es raro ver cómo un rarámuri es puesto en vergüenza delante de la comunidad lo que significa un gran castigo, que se considera suficiente como para evitar nuevas faltas en el futuro. Si la comunidad los ha perdonado entonces prácticamente Dios también los ha perdonado.

En realidad el pueblo rarámuri es un pueblo en resistencia. Puede que un rarámuri recurra al cultivo de enervantes como medida inmediata para salir del paso, pero nunca dejará de bailar para agradecer a Dios o para pedir perdón. ¿Entonces es este el gran secreto que los hace tan distintos? En mi opinión sí. Un rarámuri es profundamente religioso. En el centro de la actividad comunitaria se encuentra Dios.

"En nuestros países, la historia de los pueblos indígenas está muy relacionada con el despojo a sus derechos originales. La lucha por recuperarlos ha sido muy difícil y el mejor de sus ejemplos es que siguen existiendo. No se han doblegado ante la amenaza de integrar individualmente a sus miembros y volverlos igual a cualquier ciudadano de América. Lo que ha fortalecido es la demanda de los derechos colectivos, es decir, de los derechos de los pueblos indígenas. Este es lo que los hace diferentes".⁸¹

Confil Batalla, Guillermo. MEXICO PROFUNDO, UNA CIVILIZACIÓN NEGADA. CNCA. 1989.

Prabhupada EL BHAGAVAD GITA TAL COMO ES.

Alamos, Magdalena DE DERECHOS INDÍGENAS, LECTURA COMENTADA DEL CONVENIO 169 DE LA ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL DEL TRABAJO, INI MEXICO. 1995

7.03 LA DEMOCRACIA Y ONORÚAME.

Puede que exista un líder dentro de la comunidad, pero si él no se comportara como Dios requiere, entonces no habrá tal líder. La comunidad misma dejará de obedecer. ¿No es acaso algo en verdad sorprendente el caso de que más de un rarámuri que estando borracho cometiera algún homicidio y al desaparecer los efectos del alcohol obedecen la orden del gobernador de la comunidad, entregarse ellos mismos a la autoridad Municipal? Saben que Dios lo ve todo y se ponen en sus manos.

La democracia en los pueblos rarámuri es por voto universal y directo. Primero se escucha a los más destacados pensadores de la comunidad o a los implicados en algún asunto público o a cualquier otro que desee opinar sobre el asunto. A continuación se pasa a votación el castigo o la resolución que el acontecimiento requiere y regularmente se vota con gran unanimidad. Todos quedan satisfechos pues todos tienen derecho a ser escuchados pero al final impera la razón comunitaria y las leyes consuetudinarias que se remontan a un pasado muy antiguo.

Quizá no es un sistema social y religioso perfecto, quizá a otros les parezca primitivo. Quizá muchos elementos se han perdido con el tiempo y hoy no todos conocen en detalle el proceso original, quizá ha cambiado, pero todos lo practican porque ellos saben que "así debe ser", como se me contestó cuando pregunté por qué es que al final de la fiesta de Semana Santa todos arremetían contra la cruz y la arrastraban arrancando los adornos hechos con hojas de pino.

Se critica muy a menudo que los pueblos no cuestionan a sus autoridades y que viven sin conciencia. Pero en algunos casos: ¿porqué cambiar si el espíritu logra alguna satisfacción en la adoración de Dios? ¿Y cambiar porqué, si no se cree necesario en todo caso la necesidad de avanzar materialmente? Cuando menos no en el sentido en que la sociedad moderna busca. Aunque definitivamente sí hacen falta y y quizá deseen algunas condiciones mínimas de salubridad, educación y justicia. Además el espíritu (el alma) es eterna y no está sujeta a las exigencias de la moda. En lo referente a la práctica espiritual se trata más bien de mantener, de recapitular, de indagar en los misterios del pasado, que siempre están más cercanos al principio a la tradición.

Todos, dentro del ámbito rarámuri, tienen bien claro que ser parte de la comunidad significa ser un engranaje que no puede fallar. No importa que alguna familia tenga una mala

racha, que nada tenga que ofrecer para una fiesta, ya habrá alguien que preste lo que haga falta, no importa que halla diferencias, cuando la fiesta llega, cuando hay que glorificar a Dios, quienquiera que sea: Jesucristo u Onorúame, y donde quiera que esté, en el sol o más arriba. Todos deben cumplir, todos deben estar presentes. Todos agradecen, el inicio de la siembra, y la recolección de los frutos del trabajo, en la cosecha.

"...religión es esa parte de nuestra naturaleza que es permanente, la cual no puede abandonarse. Nadie puede abandonar su religión. ¿Y cuál es esa religión? Servicio... Todos están tratando de rendir algún servicio. El padre está tratando de servir a su familia, el jefe de estado está tratando de servir a su país, y los filántropos están tratando de servir a toda la humanidad... Debido a que ahora estamos rindiendo servicio a tanta gente y a tantas cosas, estamos confundidos. Por lo tanto Krishna aconseja abandonar todo este servicio y sólo servirlo a Él: Abandona todo tipo de servicio y sólo ríndete a Mí. Yo te liberaré de todas las reacciones pecaminosas. No temas" (Bhagavad-Gita 18.66).⁸²

Así que todos tienen un papel fundamental e insustituible dentro de la colectividad. Algunos son el gobernador por algún tiempo porque ha desempeñado otros roles de manera satisfactoria y se encuentra cualificado para hacer cumplir las normas que los antepasados han establecido según leyes divinas no escritas. Otros tienen el valioso deber de organizar la fiesta, otros de bailar durante quince, dieciséis horas noche y día, otros de tocar algún instrumento, otros de preparar el *tesgümo* el *tónare*, etc.

04 ERASMO PALMA Y CARLOS MONTEMAYOR.

Onorúame está en el centro de sus actividades y lo ha estado desde tiempos remotos. ¿Dónde está Onorúame? ¿Cómo es? ¿Es el mismo Dios: Onorúame y el Dios Cristiano?

La confusión en ocasiones se percibe en algunos aspectos de segundo orden. Un relato escrito en la Jornada delata algunos rasgos curiosos. En el semanal dominical de un conocido periódico de México Carlos Montemayor⁸³ analiza la paulatina conversión de un poeta tarahumara, Erasmo Palma, a partir de su contacto con el pensamiento cristiano.

Primero, Erasmo Palma:

Grila Prabhooada. VIAJE HACIA EL AUTO CONOCIMIENTO. p. 237.

Montemayor, Carlos. ARTAUD ENTRE LOS TARAHUMARAS La Jornada Semanal. 5 de mayo de 1997

"... Mi raza dice que con el *tesgüino* se paga el trabajo porque ellos no tienen dinero. Que 'nomás' los mestizos pueden tener dinero... En toda mi vida, una sola vez hice *tesgüino* para que me ayudaran a trabajar. Pero lo hice nada más para disimular, para ver si trabajaban. Vi que unos trabajaban y otros no. Se quedaban sentados muy borrachos a '*wiri wiri*'. Al fin me puse contra el *tesgüino*".

Carlos Montemayor:

"Al descalificar el valor cultural del trabajo cooperativo, puede reducir la *tesgüinada* a engaño y simulación. El mismo procedimiento emplea para descalificar el trabajo de los *sipames*.

Erasmus Palma:

"Hay curanderos que curan con hierbas. Yo estoy con ellos. Hay otros que dicen tener poder mental. Casi la mayor parte de los que se creen poderosos, lo son por medio de la droga que los hace tener muchas visiones. Esta la sacan de una planta y cuando la toman, ya no son los mismos... Por medio de estas plantas, los sanadores se creen muy poderosos; pero con el tiempo les llega a producir un daño penoso". Y más adelante: "... muchos Tarahumaras... no son capaces de creer otras cosas que los tarahumaras dijeron en tiempos pasados, tales como ellos mismos hablan, eso no más quieren creer".

Carlos Montemayor:

"Con el paso de los años, Erasmus Palma desistió de unir en sí mismo la imagen tradicional de su cultura con la doctrina que había adoptado en su conversión cristiana".

Aparece enseguida un relato de Erasmus Palma en el que nos cuenta una confrontación con: "... el más grande sanador por los pueblos de Tewaterichi, Naráachi, Awachérare, Bakéachi y Norogachi, e hijo de otro gran sanador llamado Osilario..." del cual sólo transcribo aquí las últimas líneas:

Erasmus: "Ustedes mismos me han enseñado cómo roban a sus prójimos."

Sanador: "¿Pues cómo sabe usted que nosotros les estamos robando?"

Erasmus: "Muy claro se entiende- le digo yo- y no quiero ser malo con ustedes. Lo único que no quiero es que ustedes anden curando por medio de sueños. ¡Curen con hierbas!"

Carlos Montemayor: "La emoción de estos recuerdos está controlada ya por un discurso moral e intelectual posterior, que no muestra a Erasmus Palma en un proceso de cambio sino poseedor ya de otra mentalidad, con una distancia que marca sintiéndose parte de las religiosas,

del dispensario médico o de las misiones. Es decir, estamos ante un nuevo rarámuri que ha roto con las viejas tradiciones de sus antepasados y que ahora reduce todo a un engaño de su pueblo. Su reiterado apoyo a los que curan con yerbas es otra forma de enfrentarse a los rituales. En efecto, los yerberos son los únicos que no recurren a un ritual ni ceremonia de tipo religioso para curar: no se apoyan en supersticiones”⁸⁴

Fontemayor. Op. cit.

8. EL TIEMPO

*"Recuerda que el tiempo es ávido jugador
que gana sin trampas, sin fallo. Es la ley.
El día termina; la noche se acerca. ¡Recuerda!
El abismo siempre tiene sed. La clepsidra se vacía.*

*Pronto sonará la hora en que el divino Azar
y la augusta virtud, tu esposa aún virgen,
incluso el Arrepentimiento (¡Oh postrer refugio!)
todo te dirá: - ¡Es tarde, muere, viejo cobarde! - >*

El reloj. Baudelaire.

01 EINSTEIN Y LA FILOSOFÍA VAISHNAVA.

Decía Barnett que "...la labor de los hombres de ciencia es explicar el mundo en que vivimos. La mayoría de los físicos no pueden aún explicar la naturaleza de los fenómenos físicos. Pueden medirlos y predecirlos pero no conocen la naturaleza esencial de los fenómenos; su naturaleza permanece en el misterio. Y cita a Bertrand Russell, 'no es una cosa, (la electricidad) como la catedral de San Pablo', por ejemplo: es una manera que tienen las cosas de comportarse".⁸⁵

Es posible que, efectivamente, para la mayoría de los científicos sea suficiente descubrir el funcionamiento del mundo material. En realidad para la cultura *vaishnava* estos hombres científicos un poco defectuosos. Para la cultura *vaishnava* un científico es aquel que explica la naturaleza de la energía material y la espiritual.

A esto se le conoce como *sankya-yoga* o el estudio analítico del cuerpo y el alma. Generalmente quien conoce esta diferencia se conoce como *Brahmana* y se considera que está

capacitado para aprender la ciencia espiritual.

Einstein explica que el tiempo y el espacio sólo tienen existencia por nuestra subjetividad, es decir, son formas de intuición como los conceptos de forma, color o tamaño, que no pueden divorciarse de nuestra conciencia sin el peligro de desvanecerse. "El espacio no tiene realidad objetiva, excepto como un ordenamiento o disposición de los objetos que percibimos en él, y el tiempo no tiene existencia independiente del orden de los acontecimientos mediante los cuales lo medimos".⁸⁶

Pero la muerte, cuando menos la acción de separación entre el alma y el cuerpo, es un hecho que viene con el tiempo y es comprobable y está más allá de nuestros sentidos, es decir: es un hecho irrevocable. Si bien el alma no muere si se puede registrar una transformación en el hecho de que un cuerpo muerto no puede volver a la vida.

Podría quizá comprenderse este concepto explicando que la energía material es temporal, no es ilusoria, pero sí temporal. La filosofía budista explica que todo es *brahmán*, que todo es ilusión y al final las entidades vivientes avanzadas espiritualmente es el *Brahmayoti* o como dicen los *mayavadis* el Nirvana. Sin embargo la filosofía *vaishnava* explica que hay diferencia. No todo es ilusión, en el sentido de temporalidad. El alma pertenece a otro tipo de energía que la naturaleza material, conocida como *Prakriti*. El alma es indestructible e inmortal. Es lo que la ciencia moderna ha llamado la antimateria.

Por lo tanto puede decirse que el tiempo y el espacio no tienen independencia de la mente y los sentidos pues pertenecen al ámbito de la energía material. Es decir que ambos son temporales pero no son ilusorios para la filosofía *vaishnava*.

"El universo es un lugar desasosegado: estrellas, nebulosas, galaxias y todos los sistemas gravitacionales están en constante movimiento. Pero sus movimientos sólo pueden describirse respecto de ellos mismos puesto que en el universo no hay fronteras ni direcciones... La naturaleza no ofrece medidas absolutas de comparación".⁸⁷

El espacio es "el orden que guardan las cosas entre sí".⁸⁸

"Todos los relojes usados por el hombre han sido acordados con nuestro sistema solar. Lo que llamamos una hora es en realidad una medida en el espacio un arco de 15 grados en l

⁸⁵ Barnett. EL UNIVERSO Y EL DOCTOR EINSTEIN. FCE Primera edición. 1948

⁸⁶ Barnett. Op cit.

⁸⁷ Ídem.

⁸⁸ Barnett citando a Leibniz. Ídem.

rotación diaria aparente de la esfera celeste. Y lo que llamamos un año es simplemente una medida del avance de la tierra en su órbita". (La tierra se mueve alrededor del sol a la velocidad de 30 kilómetros por segundo).⁸⁹

"Latitud y longitud terrestre, los grados de arco, se miden en minutos y segundos. Los trópicos de Cáncer, el Ecuador, el círculo Ártico, son relojes Solares que indican las estaciones del año".⁹⁰

No existe un "Ahora" universal para sistemas no relacionados. Einstein lo demuestra de la siguiente manera: un espectador provisto de dos espejos sentado frente a las vías de un ferrocarril mira un tren pasar a 16 mil kilómetros por hora. Frente y detrás del tren caen simultáneamente dos rayos. El espectador, que ha permanecido sentado, corrobora la simultaneidad.

Pero otro espectador provisto con un aparato de dos espejos similar al del espectador estático no puede corroborar la simultaneidad. Los rayos para este nuevo espectador son los mismos pero la variante es que él viaja arriba del tren. El espectador móvil capta primero el rayo que ha caído enfrente del tren, es decir, en la dirección en que avanza el tren, y un momento después, el rayo que cayó detrás del tren.

En un segundo caso dice, "si el tren viajara a la velocidad de la luz: 298,055 Km por segundo El espectador móvil no vería nunca el rayo que cayó en la parte posterior, pues su luz nunca lo alcanzaria".⁹¹

"En el laboratorio Einstein comprobó la inexistencia del 'Ahora' experimentando con relojes y varas de medir. Un reloj colocado en un sistema móvil se atrasa respecto a uno que se mantiene estático conforme su velocidad aumenta, igualmente una vara de medir se encoge respecto al sentido de su movimiento. No son estas propiedades mecánicas de los objetos"⁹². Un experimento realizado por H. E. Ives, en 1936, con un átomo radiante, "que puede ser considerado como un reloj en el sentido de que emite una frecuencia y longitud definidas"⁹³, comprobó la teoría.

"Ives comparó la luz emitida por átomos de hidrógeno que se movían a grandes velocidades con la emitida por átomos de hidrógeno en reposo, y encontró que la frecuencia de

Barnett ídem.
ídem
ídem
ídem

vibración de los átomos móviles se reducía de exacto acuerdo con la predicción de las ecuaciones de Einstein".⁹³

"Los relojes de péndulo, de arena o de resorte se atrasan conforme van alcanzando la velocidad de la luz, constante universal y máxima velocidad del universo. Las varas de medir, conforme se van acercando a esta velocidad van encogiéndose al grado de que si alcanzaran la velocidad de la luz se reducirían a nada. A velocidades ordinarias la variación es inconmensurable: es prácticamente de cero. Por esto el sistema de Einstein sólo es aplicado con velocidades muy grandes o muy pequeñas".

"Para Einstein el universo en que vivimos es un continuo espacio-tiempo de cuatro dimensiones. Siendo las coordenadas: latitud, longitud, altitud y tiempo. La realidad misma existe, más allá de un puro cálculo matemático, en este continuo".

En una descripción objetiva del universo no pueden separarse las dimensiones espacio y tiempo "más de lo que la longitud puede separarse del ancho y espesor en una representación de una casa, un árbol o Betty Grabel".

"Todas las mediciones de tiempo son realmente mediciones de espacio, y, a la inversa, las mediciones de espacio dependen de mediciones del tiempo. Segundos, minutos, horas, días, semanas, meses, estaciones y años son medidas de la posición de la tierra en el espacio con relación al sol, la luna y las estrellas".

El astrónomo cuando mira el universo tiene que representarse un continuo de espacio y tiempo. Mira constelaciones cuyas estrellas pueden estar a cuarenta y otras a cuatrocientos años luz; "...cuando mira por su telescopio no solo ve hacia afuera en el espacio, sino atrás en el tiempo".⁹⁵

8.02 NORBERT ELÍAS.

El sociólogo Norbert Elías⁹⁶ hace una crítica a los físicos que afirman que miden el tiempo con fórmulas matemáticas como un "continuo" definido. Señala que no puede medirse

⁹³ Ídem.

⁹⁴ Ídem.

⁹⁵ Ídem.

⁹⁶ Norbert Elías. SOBRE EL TIEMPO. F.C.E. México 1984.

algo que no es visible y que en todo caso pierden la noción de la identidad social simbólica del tiempo, situación que los extravía en la caza de su definición.

Norbert Elías trata de responder no qué es el tiempo sino cuál es la razón de su humana creación y simbolización. Argumenta que la manera de descifrar su significado es por medio de una sociología de la evolución. El tiempo, dice, puede observarse en el movimiento que ocurre en los fenómenos naturales, pero también es una creación simbólica de la cultura y su desarrollo a través de generaciones.

Señala que el individuo aprende, independientemente de la existencia natural o social del tiempo, determinado concepto que tenga acerca del tiempo la sociedad que lo cria.

Norbert Elías dice que el universo social tiene cinco dimensiones, aceptando las que los físicos proponen y siendo la quinta la concepción cultural del tiempo. El tiempo es: "una síntesis simbólica de alto nivel, con cuyo auxilio pueden relacionarse posiciones en la sucesión de fenómenos físicos naturales, del acontecer social y de la vida individual".⁹⁷

El tiempo es algo que se aprende y construye socialmente. Se codifica en distintos mecanismos complejos como los relojes y los calendarios, lo que hace evidente su carácter simbólico. En las sociedades de estadios avanzados, generalmente de tipo industrializadas, este símbolo, que se aprende como medio de orientación para la convivencia humana, actúa sobre los individuos de manera coercionadora y totalizante.

Dice Norbert Elías: "cuando los símbolos en el curso de su desarrollo han adquirido un altísimo grado de adecuación con la realidad, los hombres se enfrentan a una dificultad especial para distinguir entre símbolo y realidad".⁹⁸

Advierte además que en estadios "relativamente tardíos de desarrollo"⁹⁹ el tiempo juega un papel de presión sobre los individuos en el que estos se ven sumamente angustiados por la presión de la vejez.

El calendario puede considerarse como una de las mayores evidencias de esta simbolización del tiempo a la cual los individuos están apegados. El individuo que pertenece a sociedades de un desarrollo más avanzado cree como natural e intrínseco su auto-coacción y sujeción al calendario.

Norbert Elías aclara que desarrollo es "el proceso en cuyo transcurso, los grupos

⁹⁷ Norbert Elías Op cit
⁹⁸ Norbert Elías Idem

humanos se acercan o alejan paso a paso, y muchas veces sin enterarse de la solución de un problema".¹⁰⁰

El concepto tiempo se va transformando en cada uno de los estadios del desarrollo humano. En estadios tempranos de desarrollo el tiempo es un signo que indica "el tiempo oportuno" en que los hombres deben iniciar la siembra, la celebración de una fiesta a los dioses, etc.

Los sacerdotes o reyes en estos estadios de desarrollo son los encargados de observar los fenómenos de la naturaleza que indican el momento en que el conjunto social debe realizar la siembra o algún otro evento.

Dice Norbert Elias que los fenómenos que guían sus observaciones son los que suceden con los astros pero en relación con puntos fijos en la superficie de la tierra. Es decir que en este tipo de sociedades antiguas no se tenía la capacidad relacionar los movimientos de los astros en sí mismos con el transcurso del tiempo

Describe las observaciones de un sacerdote de una aldea africana que sabe cuándo debe iniciarse la siembra por la posición de la luna que se sitúa en su orto en cierta época del año, entre dos montes. Para el sacerdote de este estadio cultural no es importante codificar que un año ha transcurrido, sino sólo que ha vuelto "el tiempo oportuno".

"Los hombres de aquellos estadios anteriores se comunicaban y pensaban... con conceptos más concretos" que los nuestros o de síntesis de un nivel inferior. Hubo tiempos en que los hombres usaban el concepto "sueño", donde nosotros diríamos noche; el concepto "luna", donde hablaríamos de mes, y el concepto "cosecha" o "rendimiento anual", donde nosotros hablaríamos de año".¹⁰¹

No existían instrumentos que midieran el tiempo con precisión de segundos y minutos. Galileo tuvo que construir una especie de cronómetro de agua que consistía de un hilo de agua que caía uniformemente en un recipiente mientras una esfera de latón rodaba a lo largo de la tabla. La tabla, que tenía una superficie pulida, era inclinada con distintas variaciones para medir si la aceleración de la caída de un cuerpo era variable. Se anotaba las variables de la inclinación de la tabla y la cantidad de agua con la que alcanzaba a llenarse el recipiente. De esta manera Galileo sabía con gran exactitud si habían existido variaciones en el tiempo.

⁹⁹ Idem.

¹⁰⁰ Idem.

Hasta antes de Galileo los acontecimientos naturales que permitían percibir el tiempo eran codificados en función del orden social. Norbert Eliás señala que los experimentos del físico italiano marcan el inicio de la división del concepto tiempo en natural y social; quedando la impresión de que el tiempo natural era algo real y el social: vago, indefinido.

“Mediante la fijación más o menos arbitraria de cierta posición del sol (por ejemplo, respecto a otros astros), como punto inicial y final de una unidad social de tiempo (el año), llegan los hombres a crear un marco referencia para sincronizar sus actividades”.¹⁰²

Debido al crecimiento de las sociedades y su transformación en estados y naciones, la complejidad de sus interrelaciones exigió que se crearan nuevos y precisos calendarios. Habían contratos que cumplir, fijar períodos laborales y vacacionales, pagar tributos, cubrir intereses, etc.

Así la discusión acerca del tiempo ha tenido dos bandos. Unos defendiendo la idea de que el tiempo es un hecho objetivo de la creación natural y otros partidarios de “la visión del tiempo como una manera de contemplar los eventos que se basa en la peculiaridad de la conciencia humana”.¹⁰³

Pero lo que Norbert Eliás trata de determinar no es justamente lo que es en sí el Tiempo sino cual es el significado que determinada sociedad le otorga al fenómeno. “En todo caso, ha de afirmarse con certeza que la actividad de determinar el tiempo y el concepto del tiempo no deben considerarse de manera aislada, pues pertenecen indivisiblemente a una imagen global de los hombres acerca de su mundo se hacen y de las circunstancias en que viven”.¹⁰⁴

dem
dem
dem.
dem

9. EL TIEMPO RARÁMURI

"Aunque sea de jade se quiebra, aunque sea de oro se rompe, aunque sea plumaje de etzal se desgarran... ciertamente no es esta la región donde se hacen las cosas: aquí nada rdea... Sólo soñamos, sólo es como un sueño... ¿Sobre la tierra, vale la pena ir en pos de go?... ¿Acaso hablamos algo verdadero aquí?... ¿Qué está por ventura en pie?... ¿Son acaso dad los hombres?"

Poema náhuatl.

01 ¿QUÉ SENTIDO TIENE EL ESTUDIAR LA CONCEPCIÓN DEL TIEMPO EN LA CULTURA RARÁMURI?

"Desde el momento en que la percepción se concibe como un proceso activo en el que se aplica la globalidad de la persona, no puede dejarse de lado la relación existente entre las estructuras cognoscitivas planteadas por el sujeto y el marco en que estas se ejercen. Porque en todo acto perceptivo se involucra el sujeto receptor en tanto animal histórico y cultural. Presente y pasado, futuro como proyecto, deseos e intenciones inconscientes, todo viene a configurar el plan perceptivo".¹⁰⁵

Reflexionar acerca de cómo transcurre el tiempo para otro no implica que este fenómeno sea distinto o que sea un hecho subjetivo. Implica que la estructura mental que el individuo se ha creado para entender el mundo es distinta. Distinto no quiere decir para este trabajo que diferentes visiones tengan necesariamente el mismo valor respecto a la verdad.

Un individuo puede tener mejor percepción de la realidad que otro. Tal como la visión de un loco, o la de alguien que se encuentra bajo los efectos del alcohol, no es mejor que la de alguien con inteligencia normal o de quien se mantiene sobrio, asimismo una civilización puede sustentarse de ilusiones y locuras e incluso puede ser demasiado viciosa. Aunque el fenómeno es el mismo, el significado de este para unos y otros es distinto. La percepción del individuo está

impregnada con su entendimiento como individuo histórico.

Debemos entonces definir el parámetro que aceptamos como real. El presente trabajo es obligado, entonces, a tomar partido por alguna de las explicaciones dadas hasta el momento acerca de qué es el tiempo. Este trabajo ha encontrado una solución a este problema en la filosofía de los Vedas que acepta:

1. la diferencia entre cuerpo y alma
2. la eternidad del alma.
3. la no disolución del ser individual después de la muerte.

Este trabajo no ha negado el valor del método estructuralista empleado por Levi Strauss sino sus conclusiones, que han parecido limitadas desde el punto de vista del "mito", si es que así se le puede llamar a la ciencia espiritual propuesta por los Vedas y especialmente por el *Bhagavad Gita*.

En este estudio se verá el problema del tiempo y la relación que el individuo tiene con este. Se describirá la propuesta de la sociedad raramuri y su importancia como un sistema para el desarrollo integral de los individuos.

Ya hemos visto anteriormente que la vida para algunos no se resuelve como una gran negación del significado de ella. Para ciertos grupos sociales, entre ellos los raramuri, la vida no se resuelve y se termina aquí, para ellos va más allá de la muerte. Estas dos visiones, la que acepta la eternidad del alma y la que no, reclaman un comportamiento distinto por parte de los individuos, una organización social distinta y una percepción del tiempo distinto.

9.02 LOS CRISTIANOS, LOS RARÁMURI Y LA ESPIRITUALIDAD COTIDIANA

¿Porqué los cristianos no piensan igual que los raramuri si ellos mismos creen en la vida después de la muerte? De hecho ¿no son cristianos los raramuri? ¿Cuál es la diferencia entre estos dos grupos sociales?

Aquí trataremos de explicar brevemente dos diferencias fundamentales. La primera en el ámbito de la organización social y la segunda de carácter filosófica, acerca de qué oportunidad

¹⁰⁵ Santos Zunzunegui. PENSAR LA IMAGEN Universidad del País Vaco. 1992.

tiene el individuo para decidir su destino después de la muerte y a donde ir.

Para los cristianos es en verdad muy difícil practicar la vida espiritual ya que están inmersos en un sistema social ajeno a sus prácticas y su dogma. Este sistema da preferencia al desarrollo material de los individuos y la sociedad más que al espiritual. En contraste la sociedad arámuri tiene como eje de su organización social el desarrollo espiritual de la comunidad. La vida cotidiana de este pueblo indígena está regida por el servicio a la comunidad y a Dios.

Para un cristiano que, de alguna u otra forma, se desenvuelve dentro del sistema moderno paternalista del México actual es muy difícil llevar una práctica religiosa más allá de las actividades ritualísticas de su iglesia, mientras que la organización social de los arámuri: el gobierno, la economía, la educación intrafamiliar, etc., está de hecho inclinada hacia la vida espiritual.

Quebrantar las normas consuetudinarias religiosas, para un arámuri, implica romper su relación con la comunidad y por lo tanto con su desempeño espiritual. Vemos que el caso de un cristiano no es el mismo pues no existe de hecho la organización basada en principios espirituales que lo una a su comunidad.

Generalmente las actividades que un arámuri realiza dentro de su comunidad guardan siempre una proporción espiritual: su forma de trabajar, su modo de hacer una fiesta, su modo de establecer relación con el sexo opuesto, su gobierno, etc. Todo corresponde a su visión del cosmos al papel del individuo y Dios, es decir, al desarrollo espiritual.

En cambio el cristiano mestizo de las grandes ciudades o pueblos mexicanos mestizos, cambia sus costumbres según la moda impuesta por la cultura de consumo que es abiertamente materialista. Aunque el cristiano que vive en la ciudad practique algún culto, en realidad vive y contempla el mundo según la ideología del *no-sentido*. Así que generalmente tiene una doble moral. La impuesta por el mundo al que llaman "real" y el dogma religioso.

Generalmente la cristiandad en las ciudades se vive sólo dentro de las familias. Fuera de los núcleos están los otros, los distintos, por lo tanto no hay una consecuente práctica de los valores cristianos: el perdón, la misericordia, el amor, etc. La relación entre los cristianos con sus propias familias puede ser incluso ejemplar, pero rara vez se puede hablar de un comportamiento ejemplar frente al otro, frente a la estructura social total.

Para el arámuri las relaciones y expresiones de solidaridad son naturales y fáciles. Lo primero que se oye, entre otras cosas, a que las comunidades son pequeñas y por lo tanto son muy frecuentes

los lazos familiares. Vemos que las comunidades funcionan como grandes familias cooperando juntos como, hermanos, primos, tíos, abuelos, cuñados, etc.

Sin embargo estos lazos familiares resultarían insuficientes para explicar el grado de solidaridad entre los miembros de la comunidad rarámuri. Este trabajo sostiene que no es solo esta la condicionante. Por comparación puede apreciarse que no existe tal unión entre las familias cristianas de las ciudades, es decir que este intercambio de ayuda mutua es propiciado por la misma organización social que como ya dijimos tiene bases espirituales.

9.03 NO SÓLO HAY UNA VIDA

Aunque la versión de la iglesia cristiana es la de que el alma de los seres humanos después de la muerte irá al infierno o al cielo, el conocimiento rarámuri explica con mayor detenimiento este asunto. Según la cosmogonía rarámuri el alma puede ir al infierno, que consta de tres niveles; al cielo donde hay otros tres niveles; con Onorúame o, puede reencarnar en un ser humano o en un animal.

Aunque debo decir que no he encontrado evidencia directa para afirmarlo, para el rarámuri la muerte y la vida son parte de un ciclo. Si la cosmogonía rarámuri hace mención de que existen varios niveles en el universo y si se acepta la reencarnación, entonces ellos deben aceptar este ciclo de vida y muerte, aunque sea tácitamente, que es como al parecer funciona. Es decir, si dentro del sistema cosmogónico rarámuri se consideran existentes estos niveles, aceptar que el alma viaja por ellos tomando otro cuerpo parece una consecuencia natural.

El rarámuri cree que el alma es eterna, igual que el cristiano mestizo. La decisión de a dónde viaja el alma después de la muerte la tiene cada individuo y la gana según su comportamiento. La diferencia es, como podemos apreciar, que para el rarámuri el alma no sólo tiene una oportunidad de vida y lo demás, la eternidad, se resuelve en gozo o pena.

El rarámuri se sabe parte de un proceso, de una evolución, pero no corporal, sino espiritual. Me parece que vive su libre albedrío con menor presión. Para el cristiano reflexivo la vida espiritual se torna un duelo a muerte entre el pecado y la virtud. El rarámuri se concibe como parte de un proceso que va más allá de esta vida.

No digo que el rarámuri ya de hecho a alcanzado el grado de realización que los Vedas llaman *Paramatma*, es decir, no es que se conciben plenamente como entidades cien por cien

espirituales atrapadas en un cuerpo material, pero es parte de su bagaje cultural contemplar la posibilidad de la disyuntiva alma-materia. En fin, lo que aquí se quiere destacar es que un rarámuri tiene noción, en cierto grado, de que él mismo es eterno y que puede ir de un nivel del universo a otro y entrar en diferentes cuerpos a través de distintos nacimientos, es decir que creen en la reencarnación y en la existencia de distintos niveles en el universo a través de los cuales el alma puede viajar.

La iglesia católica, al carecer de un conocimiento amplio acerca de estos temas fundamentales, no ha contribuido al esclarecimiento de la identidad del ser humano y en general de los seres vivos. Hoy un rarámuri que es interrogado acerca de estos tópicos de identidad trascendente responde que es cuerpo y alma, pero no por información proveniente de la iglesia católica, para la cual parece estar en desuso este nivel de reflexión, sino proveniente de su ancestral sabiduría.

Este concepto implica que el rarámuri acepta a la muerte y la vida como ciclo natural y no fatal. Aceptan que la vida viene y la muerte vendrá y después la vida. Para el cristiano mestizo, ya dijimos, esta es su única oportunidad para redimirse o entregarse al pecado, según su tradición mas quizá no su escritura. Algunos investigadores explican que la versión bíblica de nuestros días probablemente no contiene toda la información referente al tema de la transmigración del alma como en algún momento en la historia el texto bíblico lo hiciera.

Por otro lado el *Bhagavad-Gita* nos dice. "Así como en este cuerpo el alma encarnada pasa continuamente de la niñez a la juventud y luego a la vejez, similarmente, en el momento de la muerte, pasa a otro cuerpo. El alma consciente del yo verdadero no se desconcierta con este cambio".¹⁰⁶ (*Bhagavad-Gita*. 2.13)

La filosofía *vaishnava* explica que nosotros somos el alma, ese y no otro es nuestro verdadero Ego. Tenemos además un cuerpo sutil, constituido por la mente, la inteligencia y el ego falso, y un cuerpo burdo, lo que Ramiro (un rarámuri entrevistado por mí en la comunidad de Nacásorachi) llamaba "la carne".

"En tanto que el cuerpo burdo yace dormido en el lecho, el cuerpo sutil nos transporta en viajes mentales. A veces hace lo mismo durante el día en ensueños. Y a veces, en circunstancias excepcionales, durante un episodio de muerte aparente, da origen al estado mental que llaman 'experiencia de cuasi muerte'. La mente, puesto que es sutil, incluso puede ausentarse del cuerpo

burdo, permitiendo así que veamos nuestro cuerpo desde fuera... Cuando el cuerpo sutil revolotea por encima del cuerpo burdo, puede retornar y reincorporarse a éste. Si tal hace, la vida continúa. Pero si no regresa, se produce la muerte, transportando al alma el cuerpo sutil hacia el siguiente cuerpo burdo, para que en éste inicie una nueva vida". (Volver a Nacer. Basado en las enseñanzas de A.C. Bhaktivedana Srila Prabhupada)

Entonces estas dos diferencias pueden hacernos notar que el pueblo rarámuri, aunque él mismo se considere como cristiano, guarda diferencias con el grupo cristiano mestizo. También debe notarse que ellos, los rarámuri viven una concepción del tiempo regida por su propio conocimiento. Ellos forman en sí comunidades que hasta cierto punto son autosuficientes en el terreno material y más, mucho más autosuficiente en el espiritual. La cosmogonía de este pueblo ha conservado su coherencia por que ha tomado del cristianismo sólo hasta donde no modifica el concepto del alma que este pueblo conserva y su conocimiento del cosmos.

Aunque ha sido largo el rechazo no ha sido sistemático y tampoco parece ser que el pueblo rarámuri este inclinado a polemizar sobre estos temas. Es parte, más bien, de una lógica simple y no por eso pueril como ya se trató de explicar.

9.04 ¡QUÉ RÁPIDO SE VA LA VIDA! SÍ, A 60 SEGUNDOS POR MINUTO

La civilización moderna, como bien apunta Norbert Elias,¹⁰⁷ da por sentado que lo que el reloj mide es sin duda el tiempo. Para el ciudadano común es muy sencillo, por tanto, interpretar que tiempo y el espacio son dos dimensiones separadas y que el tiempo es algo que corre en una sola dirección y sin retorno. Considerar que esta visión de hecho es correcta y oponerla a cualquier otra considerándola superior le parece natural.

No se percata quizá que él mismo es víctima de su propia invención. El reloj, lo que en realidad mide, es una posición espacial. "Todas las mediciones de tiempo son realmente mediciones de espacio y, a la inversa, las mediciones de espacio dependen de mediciones del tiempo. Segundos, minutos, horas, días, semanas, meses, estaciones y años son medidas de la posición de la tierra en el espacio con relación al sol, la luna y las estrellas". (Norbert Elias)

¹⁰⁶ Srila prabhupada. BHAGAVAD-GITA. TAL COMO ES. Cap.2. Texto 2..

¹⁰⁷ Norbert Elias. SOBRE EL TIEMPO. F.C.E. México. 1984.

9.05 SOCIEDAD Y NATURALEZA U HOMBRE Y NATURALEZA

Norbert Elias nos da luces para aproximarnos al concepto tiempo. Señala que la simbolización del fenómeno responde al estadio de desarrollo de las sociedades. Este último puede ser tardío o temprano, tiene cuidado de no nombrarlo avanzado o retardado. De paso mencionaremos que para Elias el desarrollo es el transcurso en que una civilización se aleja o acerca de la solución de un problema.

En el presente estudio se acepta que la percepción de un fenómeno responde a determinantes sociales, incluso de orden histórico. También he señalado que existe una percepción de orden materialista y otra de orden espiritual. Una mejor que la otra. La segunda mejor pues considera al alma espiritual como el verdadero Ser. ¿Alguien puede proponer algo mejor?

Para un rarámuri es fácil decir que el tiempo regresa porque no hace distinción entre los fenómenos de transformación (que están más allá del control de la humanidad) y el tiempo. Para un rarámuri el tiempo regresa por que no hace ninguna distinción entre cultura y naturaleza. Concibe la existencia social como Levi Strauss: natural. Aunque sí hay diferencia entre hombre y naturaleza pero esta no se encuentra en su organización social sino en su conciencia de ser entidades espirituales y en su relación con Dios, Onorúame.

9.06 ES MEJOR INSTRUMENTO EL BAILE

Casi podría hablarse de que el baile rarámuri tiene una dimensión trascendental. El baile pareciera ser una síntesis de un proceso de control de los sentidos y de absorción de la mente en Dios. El baile religioso le permite al individuo intuir por un instante la eternidad del tiempo. El rarámuri a conocido esta forma de comunión con Onorúame desde tiempos inmemoriales.

Es claro: el tiempo, explica Einstein, es parte de nuestra subjetividad, pero en sentido trascendental como vamos a explicar más adelante. Pero si el individuo de alguna u otra forma absorbe la mente y los sentidos en un acto que es en sí trascendental entonces, nosotros, el alma, alcanza ese estado de existencia donde sólo se es.

Probablemente no es un proceso perfecto el establecido por los rarámuri. Tomar *tesgüino*

obstruye la visión y no permite percibir la realidad del acto. En realidad, sin la utilización de este estimulante la absorción de la mente y los sentidos sería muy similar al principio del yoga.

¿Que un rarámuri baile durante toda la noche bajo los efectos alcohólicos del *tesgüino* es distinto que una "parranda"? Aunque prácticamente se hace lo mismo la mentalidad es distinta. Ambos grupos disfrutan, pero ese disfrute tiene niveles distintos. La práctica espiritual redonda en placer espiritual. Para los rarámuri entonces el placer es mayor ya que los seres vivos no son el cuerpo sino el alma.

9.07 LA MENTALIDAD SE ACERCA O ALEJA DE LA REALIDAD

Ya se ha aceptado anteriormente que el alcohol va en detrimento de la percepción del acto y que la mentalidad del sujeto es lo que le da al acto el nivel de espiritualidad. La mentalidad del sujeto define la posición de lo que hace. Para los pintores esto es muy claro: un cuadro, sea abstracto o realista o figurativo, independientemente del tema o la poca o mucha habilidad comunicativa o técnica, tiene cierta hechura que actúa sobre el espectador y lo sitúa en cierto estado en el que percibe a la realidad más o menos cerca, según la mentalidad del pintor.

La mentalidad de la comunidad es la que hace la realidad particular de esa comunidad. Podemos ver que un grupo de individuos mantiene ideas en común. Un grupo de amigos por ejemplo: para ellos es muy común hablar acerca de otros amigos mutuos. Esa unión, ese intercambio de ideas en torno al grupo constituye la realidad de ese grupo. Esto no quiere decir que la Realidad es sólo la de este grupo. Existen más realidades.

La concepción de la realidad de una sociedad está determinada por el intercambio de ideas que tienen sus miembros. Estas ideas contribuyen a crear una mentalidad más o menos homogénea acerca de lo que el individuo debe hacer, creer, etc. De hecho el individuo inyecta su mentalidad en sus acciones. Así que los objetos que produce una cierta civilización también tienen impregnada esta mentalidad. De esta manera se reproduce la mentalidad en el lenguaje y en su uso, en los objetos que produce la civilización y en su uso. Las relaciones humanas y las instituciones de determinada civilización de hecho están impregnadas con la mentalidad de esta.

Aunque lo anterior no quiere decir que la mentalidad de un grupo sea en verdad la Realidad. Por ejemplo: la mentalidad de un grupo equis de amigos puede estar matizada de ensueños y ambiciones desmesuradas, envidias, rencores, etc. Por lo tanto la opinión que ellos

mismos tienen acerca de lo que es correcto o no, puede no obedecer a la verdadera Realidad.

Srila Prabhupada nos da el ejemplo cuando nos dice que nuestros gobiernos actuales son como ciegos que guían a otros ciegos. Pronto tanto el que guía como el guiado caerán a un pozo. Digamos entonces que las ideas que un grupo se hace de su propia realidad pueden no ser verdaderas. Alucinados como en una especie de locura producida por una debilidad quizá espiritual todos pueden estar errados. Por lo tanto la realidad que ellos creen suya y que de hecho hasta cierto punto lo es (en la medida en que ellos piensan que es así), puede no ser verdadera. Puede que alguno de sus miembros al cual creen un criminal o un tonto no lo sea y se los parezca por que la mayoría así opinen. O que alguno de sus amigos les parezca un enemigo y que realmente no lo sea.

Asimismo la realidad de una civilización, basada en principios reflexivos cuestionables como considerar el ser como el cuerpo o que Dios no existe o que nada al final tiene sentido, puede de hecho hacer creer a los miembros de esa civilización que viven en la Realidad mientras que quizá no sea así.

¿La Realidad entonces está en la mente o más bien la disposición de la mente es la que puede o no captar la Realidad? Los miembros de un grupo social y sus actos están ahí. En la historia de la humanidad se han vivido entonces varias realidades, tantas como distintas civilizaciones y formas de pensamiento han existido. Todas son parte de la Realidad, así como todos los ríos son de alguna manera parte del océano. Pero ni el océano son los ríos ni los ríos son el océano. Pero el océano sí puede contener todos los ríos pero un río no puede contener al océano. Y sin embargo aunque el océano contenga a todos los ríos no puede considerarse que el océano es la suma de todos los ríos, sino más bien el origen de estos.¹⁰⁸

La reflexión pertinente es que no todas las formas de pensamiento o propuestas civilizatorias, individualmente o la suma de estas puede ser la Realidad. Porque ¿qué pasaría si todas estas propuestas civilizatorias no fueran mas que ejemplos de ‘ciegos guiando a otros ciegos’?

Cabría preguntarse entonces ¿La Realidad está entonces fuera del ámbito de lo social? Delantando la respuesta podría decirse que lo social debe adaptarse a la Realidad. La propuesta *visnava* explica que esa Realidad no es abstracta o impersonal. Es decir que la Realidad no es

Concepción védica que explica que existe una Realidad Suprema de la cual el mundo material en el que vivimos es más que un reflejo.

esa Naturaleza de inteligencia enrarecida que propone Levi Strauss, o como él lo diría, "el espíritu humano". El parámetro que se utiliza aquí para medir la Realidad es inteligente y personal. Aquí podemos adelantar algo: la conciencia que tienen los individuos de su condición como alma es lo que define la posición de un pueblo en escala espiritual, cerca o lejos de la Realidad, pero no es todo. Otro asunto importante, según la filosofía vaishnava es determinar e incluso recobrar la relación de las entidades vivientes con su creador, Dios, quien es una persona. Por ahora no abundaré más en esta cuestión, más adelante se irán aclarando con detalle estos planteamientos.

9.08 PERO, ¿EN DÓNDE ESTÁ EL TIEMPO?

El presente trabajo pretende acercarse al fenómeno del tiempo a través de la percepción de un pueblo. Este ejercicio requiere destacar aspectos que en ocasiones no se presentan como evidencia en estudios antropológicos, pero este no es un estudio antropológico.

Al parecer hay dos concepciones del tiempo para el rarámuri, veamos si es así o si es una sola. La primera cotidiana y la segunda trascendental. Un rarámuri utiliza los mismos instrumentos que cualquier mestizo para "medir" el tiempo: el reloj y el calendario. Puede decirse que para ellos el tiempo cotidiano también transcurre de forma lineal. Pero en su concepción como pueblo, como ente cultural, el tiempo, concebido desde el punto de vista conceptual, regresa.

Sería interesante estudiar más a fondo el significado de las palabras rarámuri que se refieren a los momentos del día. Es probable que tengan que ver estas con la posición de los astros sobre el firmamento. Quizá también sugieran un conocimiento de los momentos propicios según prácticas espirituales.

El reloj es utilizado generalmente sólo cuando tiene alguna cita con personas ajenas a la comunidad. Generalmente este tipo de contacto sólo se registra en asuntos con las autoridades gubernamentales o con trabajos eventuales remunerados.

Incluso si dentro de la comunidad algún representante de algún partido político representante ejidal (que generalmente son mestizos parte de una civilización regida por "exactitud" de los relojes) llega a convocar una reunión dentro de la comunidad, él tiene que adecuarse a la "lentitud" con que se toman las cosas los rarámuri. Si el gobernador de

comunidad convoca a una reunión tampoco hay una hora exacta en la que esta comience. Los rarámuri viven en extensiones enormes, tardan a veces seis u ocho horas en llegar al lugar de reunión.

Un mestizo tiene que armarse de paciencia cuando asiste a un evento rarámuri, lo cual no sucede con ellos dentro del mismo evento aunque ellos tiene que esperar el mismo tiempo. Para lo que el mestizo quiere decir forzar su paciencia para el rarámuri no es más que un hecho cotidiano. Así que, en la comunidad rarámuri, pareciera que nadie tiene prisa, saben que tienen que esperar y si por alguna razón la reunión citada no se lleva a cabo, en el futuro, quizá la siguiente semana pueda efectuarse, algo inadmisibles dentro de la "formalidad y la programación mestiza".

Para el rarámuri parece que el tiempo no importa. Aunque si el evento implica cumplir con Onorúame, no le importará caminar durante la noche y sin luna, bailar durante doce o quince horas, "cumplir" (como ellos dicen) es algo que está más allá de la decisión personal, es algo inevitable y se seguirá haciendo así. Pues si dejaran de bailar, consideran ellos, el orden cósmico se vendría abajo.

El tiempo que otros conciben o la velocidad con la que creen la vida se escapa, no son percibidos por los rarámuri. Para ellos mirar el reloj no es suficiente para ubicar su posición. Si necesitan llegar a algún sitio no les sirve de mucho mirar su reloj. ¿Qué importa que el reloj marque que es temprano si está lloviendo y su destino se encuentra a más de tres o cuatro horas de camino? El rarámuri prefiere consultar el cielo e identificar si las nubes vienen del oriente o del poniente para saber si va a llover o no.

Los calendarios sirven pero no se les concede fuerza coercitiva. Los rarámuri no se metas que cumplir que sean tan importantes que a determinada edad se considere a un rarámuri como demasiado viejo. Si se es viejo se es sabio y se toma de él consejo; el hombre mayor no se deshecha. Los cumpleaños se festejan pero a cierta edad se pierde la cuenta y la edad comienza a carecer de importancia.

El tiempo rarámuri se halla en sus relaciones intercomunitarias. Su distinción se manifiesta al contacto con sujetos que viven en el exterior del mundo rarámuri. La percepción de la Realidad que ellos tienen está mediada por dos visiones. La primera deviene de su ancestral cultura considerándose así mismos como seres espirituales y eternos. La Realidad para ellos es eterna y cíclica. Al morir, según la tradición, se les entierra con objetos que en vida se utilizaron

y que serán útiles en la vida entrante. La otra visión se originó por su contacto con los padres jesuitas, quienes no daban peso o importancia al concepto de la reencarnación. La percepción de la Realidad actualmente en el mundo rarámuri está transformándose. Esta pérdida de noción de la Realidad es la verdadera tragedia del pueblo rarámuri.

9.09 ¿CUÁL ES LA REALIDAD?

Ahora bien, puede que no exista formalmente alguna teoría rarámuri acerca del tiempo, ni algún mito que hable explícitamente de este tópico, pero todo el bagaje cultural de este pueblo y su forma de vida implican necesariamente una forma distinta a la de los miembros de las llamadas civilizaciones modernas de percibir el tiempo.

La mentalidad debe tener un parámetro perfecto de comparación. La Verdad Absoluta debe estar en algún sitio. No aceptarlo sería equivalente a decir que todo es una mentira o que nada al final tiene sentido. El lenguaje ciertamente es sorprendente, pero por lo que puede capturar de la realidad, no por que la cree. El lenguaje y la imaginación sí pueden mentir, pero la Realidad nunca. El tiempo y la muerte vendrían aun si no pudiésemos hablar. A la muerte le hemos llamado muerte, eso es todo, aunque tampoco pretendemos que la muerte no tuviera ya su propio nombre, quizá solo es que no lo conocemos. La muerte, la separación del alma y el cuerpo, con o sin nombre existe, eso es realidad y es parte de la Verdad Absoluta. Pero conocer la verdad absoluta podría resumirse en la cuestión del origen de Todo.

Los científicos explican cómo perciben la realidad, pero eso tampoco es la Realidad, los filósofos explican cómo entienden la realidad pero eso no es la Realidad. El hombre tiene sentidos y capacidad intelectual limitados y el universo desde cierto punto de vista es ilimitado. ¿Dónde vamos a encontrar el parámetro que nos indique cuál es la Realidad, cuál es la Verdad Absoluta?

9.10 PERO EL TIEMPO ES EL MISMO.

Aunque el tiempo es el mismo, me comentó en cierta ocasión el antropólogo Eduardo Gotéz, no lo perciben igual un hombre que diario viaja en metro diez, veinte kilómetros en minutos, que otro que camina más de dos días para conseguir un poco de aceite, sal y arroz en

tienda más cercana. No significa lo mismo la lluvia a quien toma un paraguas para no mojarse que para quien siembra maíz y su vida y la de su familia dependen de la cosecha.

Norbert Elias y Einstein ya nos han dado la guía para encontrar el Tiempo (aunque sospecho que posiblemente no vamos a entender). Einstein ha hecho notar que el tiempo no tiene independencia del orden de los sucesos. Ahí está, podría decirse, el fenómeno natural (con lo cual estoy en desacuerdo). Pero insiste en que no existe como realidad objetiva sino que sólo está dentro de nuestra percepción.

Norbert Elias señala que el tiempo es una simbolización de la realidad. Para distintos pueblos y culturas estos símbolos tienen distintos significados.

Ambos coinciden en la constante transformación de las cosas en el universo y lo remiten a una forma humana de entender el acontecimiento, ya sea científica o social. ¿Pero acaso existe otra forma y que además resulte científica y humana? ¿Científica en el sentido de verdadera y humana en el sentido de comprensible aunque sea hasta cierto punto?

Gonzalo Aguirre Beltrán. ("Medicina y magia. El proceso de aculturación en la estructura colonial. INI. Mex. 1963): "Nuestro pensamiento, regido por el principio de contradicción, tiene una representación del tiempo que no admite que sucesos que ocupan posiciones distintas, alejadas una de la otra, puedan a la vez pertenecer al pasado y al porvenir. La experiencia mística resuelve la contradicción representando el tiempo y el espacio con un *continuum*, con una sola realidad".

Aquí encontramos otra posibilidad que nace del estudio del otro, sin rasgos etnocentristas y con respeto al conocimiento en sí del otro; sin buscar una vaga superestructura que todo lo explique según una ideología, consciente o inconsciente.

Es decir, el tiempo es eterno, existe porque podemos ver el cambio de las cosas. Ahora, ¿el tiempo tiene que comportarse según nuestra capacidad sensorial o intelectual? ¿Acaso el fuego deja de quemar según nuestra percepción? Podemos pensar en la eternidad del alma, en el presente, en el pasado y en futuro. Pero, ¿el tiempo en realidad tiene pasado presente y futuro? Sí, en cierto sentido. Para nosotros, las almas, que están dentro de un cuerpo con sentidos limitados, que perciben el presente pasado y futuro, existen esas cualidades del tiempo. Pero no es que el tiempo se comporte de esta manera, sino que así lo percibimos. Pero el tiempo es eterno. No existe en él presente, pasado o futuro, simplemente es eterno y el alma en ese transcurrir simplemente es.

De hecho Srila Prabhupada¹⁰⁹ (La reencarnación. Vidas pasadas y futuras. p. 9, B.B.T. 1980) lo explica así: El tiempo es eterno, pero nosotros calculamos el tiempo en términos de "pasado", "presente", y "futuro", según nuestra temporal existencia material. Yo vivo cien años. Así que mi pasado y presente son diferentes al presente y pasado de la hormiga, la cual vive, digamos unas cuantas horas... hablando estrictamente, la eternidad significa tanto que no haya final como que no haya comienzo... el pasado y el presente tienen que ver con este cuerpo... El tiempo es eterno -no tiene principio ni tiene fin-, pero nosotros transmigramos de un cuerpo a otro. Y, por eso, pensamos erróneamente en "pasado", "presente" y "futuro".

9.11 EL TIEMPO ES UNA ENERGÍA.

El Tiempo es independiente o quizá es una cualidad de cierto tipo de objetos. *Para-Prakriti* o la energía material de Dios, explican los Vedas, es una energía inferior que está sujeta a la creación y a la destrucción. Pero existe otra energía que es superior de la cual son parte las almas *Tatastha Shakti*, esta energía es eterna, igual que el Tiempo Pero es marginal y se encuentra entre la energía superior *Antaranga-Sakti*.

El Tiempo no actúa sobre la *jiva*¹¹⁰ (alma) directamente si no a través de la mente que al fin y al cabo puede considerarse otro objeto material aunque sutil. *Srila Prabhupada* explica que la energía material no es una ilusión como dicen los filósofos *mayavadis*,¹¹¹ pero que es temporal, sólo en ese sentido es ilusorio.

El tiempo es independiente de los objetos materiales. Es otra energía y está separada tal como la energía espiritual y la material, que aunque parece que son interdependientes, en

¹⁰⁹ Srila Prabhupada VIDAS PASADAS Y FUTURAS B.B.T. 1980. p. 9.

¹¹⁰ Según la filosofía *Vaishnava* la *jiva* o alma es una partícula infinitesimal que mide la diezmilésima parte de la punta de un cabello. Se dice que se encuentra situada en el área del corazón

¹¹¹ Los filósofos *mayavadis* sostienen que el Brahman es superior a Krishna, proponen que todo es uno. Explican que al morir, cuando la entidad viviente se ha perfeccionado, cuando ha abandonado todos los deseos de disfruta de los frutos del trabajo, el alma se une al Brahman Supremo o la energía del universo. Ellos sostiene que todos somos Dios. Sin embargo los *Vaishnavas* aceptan que Krishna, quien habla el *Bhagavad-gita*, es la Suprema personalidad, el origen del Brahman. Los *vaishnavas* explican que el alma es individual eternamente al igual que Krishna, Dios.

Srila Prabhupada, al explicar el texto 12 del cap 2. del *Bhagavad-gita*, que dice: "Nunca hubo un tiempo en el que Yo no existiera, ni tú, ni todos estos reyes; y en el futuro, ninguno de nosotros dejará de existir", da una analogía que resume el secreto del entendimiento *vaishnava* del *Bhagavad-gita*: "El enfoque que el *Gita* hace el no devoto es algo así como el caso de unas abejas que tratan de lamer la miel de una botella de miel; uno no puede saborear la miel a menos que abra la botella de miel. De igual manera, el misticismo de El *Bhagavad-gita* lo pueden entender únicamente los devotos... Y tampoco pueden tocar el *Gita* las personas que envidian la existencia misma del Señor.

realidad no lo son.

El alma da vida al cuerpo que en realidad siempre está muerto. El alma está eternamente viva y está llena de *sat-cit-ananda* (eternidad-conocimiento-eternidad).

El tiempo, en el plano trascendental, se comporta de la misma manera pero las entidades que están en ese plano lo ven tal cual es en su forma original, en su forma de eternidad. Y aunque su cuerpo se deteriore, nos explican los *vaishnavas*, aquel que se encuentra en la plataforma trascendental, deja de percibir los efectos del tiempo. El tiempo es la energía de Krishna destructora de los objetos materiales.

9.12 TRES FORMAS DE CONOCIMIENTO.

La filosofía *vedanta* (védica) acepta tres clases de conocimiento: *pratyaksa*, *anumana* y *śabda*, siendo la perfección *śabda*.

Pratyaksa es la percepción directa a través de los sentidos. No es confiable pues los sentidos son imperfectos. El ejemplo que propone el conocimiento védico es: una persona que no sabe quien es su padre, no podría averiguarlo mediante la percepción de los sentidos aunque lo tuviera delante.

Anumana se sirve de la especulación filosófica, tampoco es de mucha confianza ya que, una persona que buscase a su padre siguiendo este método, haría una investigación preguntando a todas las personas que hubieran podido serlo. No obstante, la conclusión sería incierta.

Śabda es el método más sencillo y eficaz. Consiste, simplemente, en escuchar a los que saben. Lo que mejor puede hacer quien desee averiguar la identidad del padre es preguntar a su buena madre. Los Vedas son como nuestra madre, y nos explican la identidad de nuestro padre, Krishna.¹¹²

9.13 ALGUNOS ARGUMENTOS

Srila Prabhupada: "No existe tal cosa como casualidad... ¿Quién ha creado las diferentes circunstancias para que existan diferentes clases de animales? ... detrás de la ley de la naturaleza

¹¹² ISCKON Sociedad Internacional para la Conciencia de Krishna. INTRODUCCIÓN AL BHAKTI YOGA. Barcelona.

hay un cerebro... y ese cerebro es Dios... Apenas alguien dice "casualidad", eso significa que su conocimiento es imperfecto... Si él (Darwin) ve un plan o diseño, entonces ¿de quién es?... Si usted ve un plan entonces usted debe reconocer un organizador... Si el principio básico son los elementos químicos, ¿quién los hizo?... Nosotros aceptamos a Krishna, pero no ciegamente. Nuestros predecesores, los grandes *acarvas* y los escolásticos eruditos, han aceptado a Krishna como el origen de todo... Nosotros tenemos una causa original, pero ellos dicen 'casualidad'. Por lo tanto ellos no tienen conocimiento..."

Y continúa: "... ellos (los evolucionistas) no pueden probar que no hubo ser humano en el momento en que ellos dicen que se originó la vida... Si una cosa ha sido desarrollada por la transformación de otra cosa, entonces tal cosa original no debería existir más... Nosotros decimos que todo viene de Dios, el mismo antecesor, el mismo padre".

Devoto: "Bueno, si yo examino en las capas de la tierra, no encuentro evidencias (de la existencia del hombre) en las capas más profundas..."

Srila Prabhupada: "Yo digo que en la sociedad humana los cuerpos son quemados después de la muerte, incinerados. ¿De dónde obtendrá los huesos el excavador?... en el momento actual existen tanto las formas simples como las complejas. Una no se desarrolló a partir de la otra. Por ejemplo mi cuerpo de niño se ha convertido en mi cuerpo de adulto, y el cuerpo de niño no existe más."

Devoto: "Pero toda la evidencia muestra lo contrario. Hace quinientos millones de años atrás no había animales terrestres, había sólo animales acuáticos."

Srila Prabhupada: "Usted dice "evidencia histórica", pero ¿dónde está su evidencia? Usted no puede dar un registro de más de tres mil años, usted habla de quinientos millones de años. Nada de eso tiene sentido... Esto es imaginación. De esta manera todos pueden imaginar y decir alguna tontería... Los sentidos por medio de los cuales uno obtiene conocimiento son limitados... La circunferencia de la tierra tiene veinticinco mil millas: ¿ha investigado usted todas las capas de rocas y de tierra por todo el planeta?... deberíamos aceptar el conocimiento de una persona que no este dentro de esta relatividad... ¿cómo puede (Darwin) determinar qué especies han desaparecido y cuáles no?. Él ha estudiado esta Tierra, pero existen muchos millones de planetas".

Srila Prabhupada: "Nuestra evidencia es inteligencia, no piedras y huesos... Obtenemos información védica por sucesión discipular desde el más inteligente. Desciende por *sruti*"

recepción auditiva. *Vyasadeva* escuchó de *Narada*, *Narada* escuchó de *Brahama* -millones y millones de años atrás. *Brahama* fue primero educado por Dios, y su conocimiento ha descendido hasta nosotros en la literatura védica”.

“Pero esos supuestos científicos y filósofos que no siguen este sistema de conocimiento descendente, que no aceptan el conocimiento así recibido de autoridades superiores -ellos no pueden tener ningún conocimiento perfecto, no importa qué trabajo de investigación realicen con sus sentidos gruesos. Cualquier cosa que digan la tomamos como imperfecta”.¹¹³

9.14 LO QUE NO PUEDE SER COMPROBADO

La percepción de un pueblo nace de su conocimiento y este proviene básicamente de dos fuentes: la experiencia y el conocimiento oral. No discutiremos ahora si la experiencia de la que hablamos aquí incluye la que reconoce Sócrates como previa al nacimiento. Esa experiencia, en todo caso, sería patrimonio de toda la raza humana e incluso, podríamos agregar, de todas las entidades vivientes, por tanto no es relevante pues debiera considerarse inherente al hombre.

En el caso del pueblo rarámuri creemos reconocer la percepción que este pueblo tiene del fenómeno tiempo en concordancia con su conocimiento oral. No sabemos la antigüedad ni la procedencia de este. Pero forma parte de una especie de sucesión discipular: *parampará* diría la filosofía védica.

En el momento presente los rarámuri, al comparar su cosmogonía, transmitida a través de los “sermones” de los *owríames* o gobernadores de la comunidad (William Merrill. “Almas rarámuri”), con la mecánica o el funcionamiento de la naturaleza, comprueban su conocimiento. No inventan o imaginan, sólo comparan la realidad con su conocimiento. No existe en los pueblos rarámuri ese afán especulativo de la ciencia pero sí una actitud de comparación.

EL parecer de los intelectuales de occidente es que su tradición a entablado una larga lucha contra el oscurantismo, la irracionalidad o la imaginería de los pueblos incivilizados, incultos o inocentes.

Ya vimos anteriormente que este conocimiento puede no ser construido por la experiencia. Este conocimiento puede remitirse a un origen de procedencia desconocida, o como Srila Prabhupada explica, de procedencia divina. Puede decirse a su vez que la coincidencia

entre distintas cosmogonías, alejadas en el tiempo y en la distancia geográfica nos hablan de la posibilidad, si hemos de aceptar que el Ser es distinto que la materia, de que el hombre tiene un origen trascendente y que ese mismo origen tiene nombre y personalidad. Puede aceptarse entonces que ese origen puede revelárce él mismo por propia voluntad; estoy hablando, claro, de Dios.

No sabemos cuánto mal han hecho los pensadores que han configurado el rostro de nuestra civilización occidental moderna. Han sido muy orgullosos de su poder especulativo y en algún momento olvidaron que no todo lo podían comprender por sus propios medios y quizá entonces comenzaron a inventar.

9.15 LOS TLAMATINIME.

Miguel León Portilla propone que fueron los *tlamatinime* (considerados por el investigador como filósofos, en el sentido moderno de la palabra, es decir, que eran observadores de la naturaleza y pensadores que basaban sus conclusiones en la experiencia intelectual y sensorial más que en la cultura oral) "particularmente aquellos que se dedicaron a observar el curso y el acaecer ordenado de los astros".¹¹⁴

El presente trabajo, según las propuesta que se han planteado hasta aquí, se opone a aceptar la anterior conclusión de que los *tlamatinime* inventaron a través de su poder imaginativo y de observación, el sistema cósmico náhuatl.

León Portilla acepta que dentro de la cultura náhuatl existieron pensadores que se basaban en la observación y especulación para crear sus ciencias. Ellos, los *tlamatinime*, eran considerados como hombres de bien comparados con los brujos o hechiceros (*nahualli*).

"El médico falso, se burla de la gente, hace su burla, mata a la gente con sus medicinas, provoca indigestión, empeora las enfermedades".

"Tiene sus secretos, los guarda, es un hechicero, posee semillas y conoce hierbas maléficas, brujo, adivina con cordeles".

En cambio son los *tlamatinime*, que incluso le parece al investigador comparables a los sabios griegos:

¹¹³ Srila Prabhupada. VIAJE HACIA EL AUTOCONOCIMIENTO. B. B. T. Stgo. de Chile. 1998

¹¹⁴ León Portilla, Miguel. LA FILOSOFÍA NAHUATL. UNAM. México. 1993. p. 114.

“El médico verdadero, un sabio, da vida: conocedor experimental de las cosas, que conoce experimentalmente las hierbas, las piedras, los árboles, las raíces”.

“Tiene ensayados sus remedios, examina, experimenta, alivia las enfermedades”

Lo que aquí se quiere destacar es cómo alguien que es comparado con un filósofo griego, que experimenta, que cura las enfermedades, pueda inventar algo completamente “descabellado” como es la división del universo en trece cielos. Y decir que en los planos inferiores se encuentran tipos inferiores de vida y superiores arriba. Y que por encima de todos ellos habita una pareja divina generadora de todo el universo. Parece no concordar ni el análisis de León Portilla respecto al perfil de un hombre dedicado a la experimentación y, la creación-invencción de un a cosmogonía; ni tampoco que un hombre que se dedica a el beneficio de los demás hombres y mujeres invente una “mentira” solo por responder a una incógnita.

Si bien los *tlamatime* fueron depositarios de este conocimiento no debemos necesariamente creerlos como sus creadores. O bien existieron otra clase de *tlamatime* que no por especulación y experimentación obtenían conocimiento o debemos aceptar que la fuente de este conocimiento proviene de otra posibilidad que no es la especulación mental o la experiencia o ambas combinadas. Pero aún así, en caso de que se aceptara que hubieron esta clase de hombres *tlamatime* que aceptaban crear sin comprobar, ¿porqué los *tlamatime* que experimentaban y comprobaban no se opusieron a estos otros “improvisadores” ?

Generalmente el partido que se toma es considerar que el saber de un pueblo antiguo, como tiene un origen remoto, se debe a la combinación de distintas generaciones de escuelas de filósofos, en este caso el origen se remonta más allá de la civilización Tolteca, a dos mil años antes de Cristo con la civilización Olmeca.

Parece que esta es una salida “fácil” del investigador cuando no quiere aceptar el origen del conocimiento a causas más allá de su esfera de control. Puede ignorar el conocimiento que se refiere a los procesos mágicos pues los considera completamente absurdos e increíbles, pero el referente a Dios, tópico aceptado por grandes personalidades como verdadero e incluso como verdad absoluta, lo evita explicándolo a su manera con tal que suene lógico.

Pero aún queda la pregunta: ¿quién realmente fue Quetzalcoatl, de quien se dice enseñó las artes al pueblo de Tula y el misterio del cosmos. ¿Y cómo Quetzalcoatl conoció al dios de la dualidad? A través de sacrificio y penitencia. ¿Acaso grandes místicos de todos los tiempos han recomendado otro método para encontrar aquello que está más allá de la esfera del control

humano?

Miguel León Portilla explica que la cultura que dio origen, "la cultura madre", se originó entre Veracruz y Tabasco hace dos mil años. El rastreo arqueológico del origen del pensamiento náhuatl propone la cultura olmeca como la Creadora de los mitos y de gran parte de la cultura que se desarrollaría en siglos posteriores en mesoamérica y en la zona maya.

Como pruebas propone la existencia de: el mito de las edades Solares; el mito de Quetzalcóatl y la batalla con los Tezcatlipoca; la presencia de los calendarios parecidos al *tonullpohualí* (que registra la cuenta de los días) y el calendario *xihpohualli* (calendario solar de 365 días) y la similitud entre la forma de construcción de las pirámides olmecas, matensas, tuleñas, teotihuacanas y aztecas.

La conjetura está guiada por la narración de los sabios mexicas que al ser interrogados por Sahagún contestaron que:

*"Por el agua en sus barcas vinieron,
en muchos grupos
y allí arribaron a la orilla del agua,
a la costa del norte,
y allí fueron quedando sus barcas,
se llama Pánucla,
quiere decir, por donde se pasa encima del agua
ahora se dice Pantla (Pánuco).*

Miguel León Portilla explica muy bien que este arribo hace referencia al pueblo Olmeca. Pero ¿de dónde llegó el pueblo Olmeca?. ¿Porqué existe tanta coincidencia entre la concepción del tiempo entre la cultura védica y la olmeca, entre su distribución vertical del universo, entre la significación de los rumbos del universo, entre la construcción de sus templos y finalmente en la creencia de un dios dual (Ometéotl, *Tloque Nahuaque* y Brahma) creadores de este universo?

Este trabajo no puede aseverar que el origen común de todos los pueblos es aquel llamado *Bharatavarsa*. Pero tampoco ha quedado resuelta la incógnita. Quetzalcoatl había dicho que al oriente hay un lugar, *Tlilan Tlapalan*, el lugar del conocimiento, del que había venido.

TERCERA PARTE. LA VIDEO-ESULTURA

12.15 UN ÚLTIMO COMENTARIO

El código cinematográfico (el video a grandes rasgos se orienta por el mismo código) transita por la coordenada tiempo espacio. Pero su reproductibilidad, las imágenes, transcurren por una pantalla fija. Nunca sabemos si lo que vemos es el sur o el norte, etc. Siempre queda situado el cine (o el video) en un espacio distinto que el del espectador. Es, digamos, un espacio intransgredible al que nos enfrentamos. En cambio la escultura es una entidad, "eterna" en el espacio. Es un objeto de contemplación que nace del material con que se elabora; el tiempo no fluye, la escultura lo contiene.

Ambos tipos de obras son espaciales y temporales aunque las soluciones logradas no parecen similares, se perciben, cuando menos, de manera distinta. El ritmo, podría decirse el tiempo, de la escultura es similar a la pintura. Son los ojos del espectador sobre la pintura (por un parte), el recorrido de la mirada sobre la pintura o sobre la escultura los que ponen a funcionar el ritmo inherente de estas obras.

En el cine, la consecución ordenada de imágenes, el ritmo externo, que desaparecen una detrás de la otra, constituyen la unidad. La propuesta de este trabajo de video-escultura es combinar ambos códigos para colocar necesariamente al espectador en una nueva dimensión interpretativa de una obra tal. Dejará la escultura y el video su nivel pasivo por el simple hecho de que el espectador tendrá que caminar dentro de su propio espacio cotidiano para presenciar del todo la obra. Del espectador dependerá que se complete la obra. El espectador deberá presenciar el acontecimiento como un pequeño sacrificio.

10. EL BAILE RARÁMURI ES REALIDAD.

10.01 LA PERCEPCIÓN.

"El investigador- dice Humberto Eco explicando a Lévi Strauss¹¹⁵- que se ha dejado manipular por la experiencia, se convierte en el teatro de operaciones mentales que transforman a experiencia en modelo, haciendo posibles otras operaciones mentales".

Lo que la presente obra, la video-escultura, pretende describir, es justamente la percepción de un pueblo. No es, ya dijimos, esta una investigación de tipo antropológico. Entonces ¿de qué tipo es? Estas dos cuestiones serán explicadas a continuación, pero antes debemos intentar explicar el asunto de la percepción.

La video-escultura "Kiripi. el tiempo regresa" tuvo dos propósitos iniciales y un tercero que fue develándose con el mismo proceso

El primero fue servir de ventana. Por ello las imágenes que respecto a la ubicación de la cámara aparecían en los puntos cardinales, tal como en un edificio una ventana mira hacia poniente por ejemplo, todos los días sin importar incluso si es mirada o no o si los acontecimientos dentro o fuera son los mismos. De esta manera el espectador de la video escultura tiene esa posibilidad, ver o no a través de la ventana y ver además lo que él desee y entender lo que pueda e incluso más que quien operó la cámara.

El segundo propósito fue transmitir vivencialmente al espectador el transcurrir del tiempo. No sólo expresar sino transportar al espectador dentro de la mentalidad rarámuri para que pudiera experimentar el tiempo como un rarámuri.

El tercer propósito fue ofrecer este trabajo como un sacrificio a Dios.

Mientras escribo, un martes por la noche, aún no está finalizado el trabajo de edición, el cual estoy realizando en el Instituto Nacional Indigenista y no he visto el resultado final. No puedo decir si los propósitos van a ser cumplidos o no. Tal vez ni aún terminada la obra queden resueltas estas cuestiones. Pero las menciono ahora pues tienen las tres que ver con un problema de percepción, de experiencia.

La experiencia de un sujeto es distinta que la de otro según, ya lo he repetido muchas veces, su mentalidad. Cuando un sujeto ha recobrado su estado de pureza original de hecho que él percibe es la Realidad. Por mi parte me valí de esta pequeña disciplina de grabar sucesos según el rumbo respecto de mi posición en el espacio. Aunque no es posible nulificar la intención fue desaparecer. Ahora comprendo que esa pureza sólo existe en tanto uno convierte en instrumento de La Realidad Suprema, de Dios. Los Vedas explican que este estado no es artificial sino de hecho es la posición original de todas las entidades vivientes y no es nulificación del Ser sino el restablecimiento de su forma de actuar y de sentir original con el individuo eterno.

En cuanto al último objetivo puedo decir sólo que fue el impulso que siempre me animó a continuar y pensar que no estaba perdiendo el tiempo.

10.02 DOS CIVILIZACIONES

¿Cómo a través del video y el cine nos hemos acercado a la cultura rarámuri, y qué es lo que hemos podido ver de esa cultura con los sistemas que hemos instrumentado con una civilización distinta?

La inquietante confrontación de una civilización sumamente antigua que coexiste con la nuestra debiera ser el eje de acercamiento de los trabajos documentales o testimoniales acerca de esas antiguas culturas. Una civilización que se rehusa a claudicar frente a la hegemonía de la propiedad privada; a la industrialización enemiga de la naturaleza; donde un individuo no es más que un engranaje de un sistema político-económico desprendido del Cosmos, indudablemente merece atención y respeto.

La herramienta está ahí, con un lenguaje codificado que responde a las necesidades de consumo de nuestra sociedad, a nuestra manera, incluso, de concebir el tiempo y el espacio. En ese sentido utilizamos herramienta y lenguaje. Se hace cine para su exhibición ulterior en una sala, donde la película, la obra, se inscribe, con la neutralidad cotidiana del evento social común en un espacio aséptico; lo mismo puede verse en una sala Ingmar Bergman, "Terminator" o un documental sobre los Tarahumaras; se miran, pues, bajo la misma óptica del espectáculo.

Peter Greenaway en una entrevista que apareció el martes 17 de junio de 1997, en "...

¹¹⁵ Eco, Umberto. LA ESTRUCTURA AUSENTE. INTRODUCCIÓN A LA SEMIÓTICA. Editorial Lumen 198

financiero” declaró: “... Hasta hoy no hemos visto cine, sólo cien años de texto ilustrado. Scorsese, Spielberg, Tarantino o Godard han trabajado preferentemente con textos y no con imágenes. Los cineastas y el público presentan una actitud displicente, perezosa frente al cine. Siempre me ha impresionado esa curiosa situación que se observa en todo el mundo: ¡lo último que hacen las personas antes de dormir es ver una película! ¿No es eso desastroso? ¿Qué pensamos que es el cine? ¿Un vaso de leche antes de dormir?”

Frente a una pantalla el tiempo transcurre de la misma manera, con el mismo código lineal. Puede ser un sueño lo que se simula que presenciamos, o el pasado o el futuro, pero siempre será sobre una misma línea temporal. No nos percatamos de que en el mundo indígena el tiempo no transcurre como nosotros, los occidentales, imaginamos que transcurre; ya mucho se ha dicho que la concepción del espacio-tiempo en la cultura indígena se concibe como una unidad indivisible que transcurre cíclicamente. ¿Porqué entonces no hacemos una alegoría de ese tiempo si de lo que se trata es de plantear un acercamiento a esa civilización? Y con la misma actitud abordar otros tópicos que en verdad nos acerquen a la cosmogonía Tarahumara, pero sin omitir su tragedia, que es la convivencia contemporánea con otra civilización que les está cerrando el paso.

El arte en la cultura rarámuri es simple. A la llegada de las misiones jesuitas a la Sierra Tarahumara, los rarámuri eran, digámoslo así, la provincia de las grandes civilizaciones. El arte carecía de gran elaboración al igual que sus costumbres. Pero la sencillez, con el paso del tiempo, demostró ser más efectiva cuando se trató de sobrevivir como cultura. El arte en la cultura rarámuri guarda una proporción simple, curiosa y sin duda muy significativa, no existe como tal. No hay nada que haga figurar al arte como una actividad independiente a lo sagrado. No hay ni siquiera distinción entre el arte y el trabajo. “... la palabra *nochám* significa trabajar y ejecutar ritos”.¹¹⁶

El reto es entonces ¿cómo realizar una obra que alcance ese nivel? Si lo sagrado se ha identificado como esa “ventana” de la cultura que nos conecta con la Realidad. O mejor aún, la cultura es Realidad cuando no se ha desvinculado de su origen sagrado, por lo tanto ¿cómo hacer una obra que no sea un reflejo de la Realidad sino la Realidad misma?

¹¹⁶ Menéndez, Oscar. RARÁMURI RA' ITSARA. HABLAN LOS TARAHUMARAS. Documental. INI. 1983.

10.03 EL CINE.

Umberto Eco hace una diferencia entre el código filmico, que es el que regula comunicación narrativa y el código cinematográfico que codifica a través de aparatos reproductibilidad de la realidad. Ambos ámbitos son considerados por Eco como distintos de Realidad en sí. De hecho para Eco, la cultura, por que la considera como un conjunto de signos la considera como no real. Eco cita a Lee Smith:

<< los gestos y los movimientos del cuerpo no son naturaleza humana instintiva, sino sistemas de comportamientos que pueden ser aprendidos y que difieren marcadamente de cultura a cultura>>. ¹¹⁷

“Todo el Universo de la acción que transmite el cine ya es un universo de signos”. ¹¹⁸ 24

“...el film ya no aparece como una milagrosa transcripción de la realidad, sino como un lenguaje que habla en un lenguaje preexistente...” ¹¹⁹ 241

Umberto Eco nos explica que el cine no es la realidad ni una reproducción especular de esta. Nos explica que lo que vemos en pantalla no es más que un código y no es precultural. Los objetos que miramos en la pantalla no pueden ser la realidad, pues estos pertenecen al ámbito de la cultura y esta no es sino, según Umberto Eco, un conjunto de signos, es decir: un código.

Umberto Eco le llama realidad a algo que está más allá de los códigos culturales. A la realidad este investigador la llama: naturaleza, irracionalidad, precultura, instinto. Pareciera que la cultura para Umberto Eco es algo que aleja al ser humano de la realidad. En este sentido los animales serian más avanzados que nosotros porque ellos se estarían desenvolviendo en el terreno de la verdad absoluta, en el terreno de la no-cultura.

Lo que implica el código, la convención, etc. subyacente en la cultura, explica Umberto Eco, es ideología. La propuesta de la filosofía *vaustnava* es que es precisamente la ideología que puede acercarnos o alejarnos de la realidad.

El cine puede dividirse en elementos formales que lo identifican como un código. El elemento mínimo lo llama cinema y a las unidades semánticas más amplias *cmemorformas*. “E

¹¹⁷ Eco, Umberto. LA ESTRUCTURA AUSENTE INTRODUCCIÓN A LA SEMIÓTICA. Editorial Lumen España. 1989. p. 240.

¹¹⁸ Op cit. p. 241.

¹¹⁹ Idem. p. 241.

una palabra, el *cinema* es una figura, en tanto que el *cinemorfema* puede ser un signo o un enunciado".¹²⁰

"...si la prosémica es capaz de estudiar las relaciones convencionales y significativas que regulan la simple distancia entre dos interlocutores, las modalidades mecánicas de un beso, o el grado de lejanía que convierte un saludo en un adiós desesperado o en un <<hasta la vista>>, resulta que todo el universo de la acción que transcribe el cine ya es un universo de signos".¹²¹

Los signos que el cine reproduce o describe pertenecen al tipo de mentalidad que el individuo tiene, a la ideología de un pueblo o de un grupo social. Los gestos de los individuos develan su pensamiento. Los pensamientos propios de un individuo lo sitúan en plataformas particulares de lejanía o cercanía con la realidad. El conocimiento que un hombre tiene sobre el mundo determina la forma en que él interactúa. Este conocimiento tiene dos fuentes. La primera es la cultura del pueblo o grupo social al que pertenece. Esta cultura puede elevarlo o cubrirlo respecto a su acercamiento a la realidad. La cultura de un pueblo puede estar por lo tanto más o menos cerca de ser Real. La cultura puede ser un instrumento que debele a la realidad o incluso puede ser ella misma la realidad: no la realidad total pero sí parte de ella. Tal como una uva, por ejemplo, no es el racimo completo pero sí es parte de él.

La otra fuente que conforma la mentalidad del individuo es la información que su mente a guardado por millones de vidas. La filosofía *vaishnava* acepta que nosotros los individuos somos el principio vital que da vida al cuerpo: el alma. Y distinto a nosotros es el cuerpo en que habitamos. Este cuerpo está formado por un cuerpo burdo y otro sutil. El cuerpo sutil está conformado por mente, inteligencia y ego falso. De esta manera:

"Es mediante el cuerpo sutil como la entidad viviente sucesivamente desarrolla, abandona, y ocupa uno tras otro los cuerpos burdos. En el momento de la muerte la mente y la inteligencia crean la forma sutil del siguiente cuerpo que ocupará la entidad viviente... la entidad viviente, mediante la mente, que es el depósito de los deseos, inicia la preparación de un nuevo cuerpo antes de abandonar el actual".¹²²

Existe entonces una mentalidad que nosotros hemos creado a través de mucho tiempo antes del momento actual y que no necesariamente la hemos elaborado en esta vida, y con dicha

¹²⁰ Ídem, p. 204.

¹²¹ Ídem

¹²² Srija Prabhupada. VOLVER A NACER. LA CIENCIA DE LA REENCARNACIÓN. Buenos Aires, Argentina, 1998.

mentalidad nos desenvolvemos. Así que un individuo tiene distinta sensibilidad incluso aunque es niño entre otros niños de su mismo grupo social. A través de millones de vidas el individuo puede buscar la realidad o alejarse de ella, este es el libre albedrío; propiedad innata, según la filosofía vaishnava, que tiene el ser viviente.

Al arte por ejemplo se le pide verosimilitud. Es decir, se le pide que sea creíble para considerarse arte. Es decir que se sospecha que existe algo que es Realidad. Quizá el artista o el público la desconozcan o la han olvidado por un momento, pero saben que existe y la toman como parámetro. De hecho la función del arte es la de develar la Realidad o aspectos de esta. Pero cuando el arte se acerca demasiado a la Realidad entonces pierde la frontera entre esta y el mismo. El arte entonces es ya parte de la Realidad suprema. Es un caso la fiesta rarámuri. Los rarámuri no conciben como un arte bailar. Ellos pueden llamarle "cumplir" o "pedir perdón" pero nunca arte. Nuestra mentalidad podría llamarle arte y aunque sí lo es, es arte y "más" que eso. No alcanzaríamos a definir con la palabra arte el sentido del suceso. Ese arte rarámuri constituye la Realidad misma.

La Realidad debe ser distinta a la temporalidad. La temporalidad puede incluso cubrir a la Realidad. Pero la Realidad debe ser una e inmutable, no hay cambio en ella, no hay transformación esencial en ella. Los Vedas indican que la cultura de un pueblo debe establecer las condiciones para que la sociedad avance en su comprensión de la Realidad última. Y esta realidad es Dios.

Los rarámuri son un pueblo que de una u otra forma están ubicados en este sendero de comprensión espiritual. Los gestos, las actitudes de un rarámuri contienen un sentido distinto al de un materialista o un ateo. La mentalidad atea, según los Vedas, está más alejada de la Realidad que la de un religioso. Los signos derivados de la cultura rarámuri son pistas, entonces de la realidad. Pero surge otro problema:

10.04 LA ANTROPOLOGÍA

Para Lévi Strauss, según Umberto Eco, la antropología debería "...saber describir sistemas de signos y describirlos según sus modelos". "...encontrar un metacódigo, en el sentido de que es un código que permite definir y nombrar otros códigos subyacentes". "...únicamente retirada hacia lo abstracto puede permitir la elaboración de una lógica común a todas las

xperiencias, el descubrimiento de una <<oscura psicología>> bajo la realidad social, algo <<común a todos los hombres>>.¹²³

Nosotros en esta investigación no intentaremos partir desde la abstracción del ensamiento rarámuri. No pretendemos encontrar el significado "real" de sus mitos. No urgamos en el inconsciente del grupo para conocer sus "verdaderas ideas". Aquí recurrimos, mejor, a preguntar directamente sobre su pensamiento. El origen de este, al tener raíces antiquísimas nos ha hecho pensar en que comparten un origen común con las grandes civilizaciones antiguas de lo que hoy es el continente Americano. Y como anteriormente hemos supuesto, el origen de todo este conocimiento es de orden suprahumano.

Por otra parte, quizá sí exista una metaestructura (como la llama Umberto Eco a la propuesta por Levi Strauss) capaz de develar la realidad humana o incluso Universal. En todo caso aquí se le ha aceptado únicamente como la dualidad del (utilizando un concepto védico) mundo maternal. Y este trabajo propone que esa dualidad no sólo está presente en la sociedad humana sino en todas las sociedades de seres vivos. Ahora, tampoco es el término mediador entre las dualidades lo que le da el valor en sí al ser humano y su sociedad, ya que como se ha demostrado, con ejemplos de la filosofía *vaishnava*, el mediador también está presente en las demás sociedades. La diferencia entre las distintas sociedades aceptada por este trabajo es una diferencia de mentalidad y específicamente en un rasgo particular: la conciencia que el individuo o la sociedad tiene acerca de la divinidad. Este es entonces el tema fundamental y el eje de esta investigación: la cultura basada en premisas de origen divino, manifestada en el aspecto del tiempo social, igual a Realidad.

10.05 UMBERTO ECO Y LOS CÓDIGOS

"<<El artista [Gombrich, 1956, cap. I] no puede transcribir lo que ve: solamente puede traducirlo en los términos propios del medio de que dispone>>".¹²⁴

Así, una primera conclusión podría ser que los signos icónicos no poseen las propiedades del objeto representado sino que reproducen algunas condiciones de la percepción común, basándose en códigos perceptivos normales y seleccionando los estímulos que -con exclusión de

¹²³ Eco. Op cit.

¹²⁴ Eco. Ídem. p. 199.

otros- permiten construir una estructura perceptiva que -fundada en códigos de experiencia adquirida- tenga el mismo <<significado>> que el de la experiencia real denotada por el signo icónico.¹²⁵

Sabemos que en la lengua existen unos elementos de primera articulación, dotados de significado (los monemas), que se combinan unos con otros para formar sintagmas; y que estos elementos de articulación primaria pueden ser analizados posteriormente por medio de los elementos de segunda articulación de que se componen. Estos son los fonemas más limitados que los monemas. (Umberto Eco)

“El arte eleva al rango de significante a un objeto bruto, lo convierte en signo y descubre en él una estructura que estaba latente. Pero el arte comunica por medio de cierta relación entre el signo y el objeto que lo ha inspirado; y sino existiera esta relación de iconicidad no estaríamos ante una obra de arte sino ante un fenómeno de carácter lingüístico, arbitrario y convencional si, por otra parte, el arte fuera una imitación total del objeto, ya no tendría el carácter de signo” (Umberto Eco. p. 219)

10.06 LA DIMENSIÓN SAGRADA.

Aquí voy a utilizar otra vez a “la mentalidad”. Para Umberto Eco el fenómeno artístico responde al deseo del artista de reproducir algo con el fin de comunicarse con otro sujeto. Lo que reproduce puede llamarse en algunos casos “la realidad” o en otros particularidades de esta.

Anteriormente ya vimos cómo la Realidad se presenta igual a todos, pero no es interpretada igual por todos. Esto no quiere decir que no existe la Realidad o que esta es subjetiva. El caso del tiempo nos demuestra este asunto. Si bien el tiempo es eterno, en virtud de que en él no existe el pasado, el presente y el futuro nosotros lo percibimos como presente, pasado y futuro y sin embargo en el plano absoluto no es así, el tiempo solamente es.

Entonces: ¿cuál es “la realidad” que el arte sagrado reproduce y quién es su interlocutor? Cuando los rarámuri bailan para Onorúame no lo hacen por su valor de belleza o de expresividad. Si hay belleza en este acto o expresividad se derivan como una intención posterior. No hay público que decodifique el mensaje.

Algunos pueden considerara que delante de los rarámuri sólo está el vacío. Para otros está

¹²⁵ Eco. Ídem. p. 192.

ios En todo caso el acto no es para un público humano. No hay público por que no es un espectáculo, ni siquiera uno muy refinado.

Umberto Eco no toma en cuenta que este tipo de arte sagrado no está reproduciendo algo o que el objeto o el acto en sí mismo es Realidad. De hecho la Realidad se muestra a través del acto de bailar para Onoriame.

3.07 NO ES UN SIGNO SINO SEÑAL

Algunos de los usos de la palabra señal que el Diccionario Enciclopédico Larousse distingue son: “//... vestigio, huella, impresión que queda de una cosa.// Cicatriz: la señal de una herida.// En señal, o en prueba de una cosa.// No dejar ni señal no dejar ni rastro.”¹²⁶

Estos distintos usos de la palabra *señal* nos permiten pensar que hay una forma de indicar algo” y que no es a través de un signo. Necesariamente una *señal* indica la existencia de “algo” material, tangible, pero que quizá ya no se encuentra o está por manifestarse. Entonces señalar indica “algo” que estuvo y que ha dejado una señal, como un cuerpo que al levantarse de la arena deja su figura marcada en ella.

Así el tiempo deja una huella en los objetos, en las personas, en sus gestos. El tiempo es y no es cultural. Los individuos lo codifican según su comprensión cultural. Y más allá de esta comprensión cultural particular el tiempo existe y deja huella. Al operar la cámara de video para realizar la video-escultura intenté registrar estos dos tipos de huella, es decir, por un lado la mano de un rarámuri sosteniendo un cigarrillo, que es señal (o signo si se quiere) de cómo el rarámuri percibe el tiempo y, por otro, las uñas largas y negras, las arrugas, la dureza y las heridas de esa misma mano rarámuri, *señal* del tiempo y el trabajo.

La cámara misma fue la huella, como si los “huecos” del monitor (el cinescópico y la imagen) fueran la marca en la arena y el tiempo el cuerpo que se levantó de la arena. Aún más: la estructura¹²⁷ alegórica del tiempo cíclico sagrado es una red para apresar al tiempo y no dejarlo ir muy lejos, es decir que el tiempo, no una representación, ni un signo, ni siquiera una señal, sino el mismo, el tiempo, está dentro de la video escultura. Y, desde fuera, él está presente como él mismo y como el espectador. El tiempo se mira así mismo en los monitores y el espectador mira

¹²⁶ Diccionario Enciclopédico ilustrado Tercera edición, Ediciones Larousse. Tomo 3. 1988.

¹²⁷ La estructura, de connotación sagrada, de la video-escultura está explicada en la siguiente sección de este texto.

al tiempo en el monitor como él lko entiende. El tiempo cultural del espectador está presente y el tiempo precultural también pues es una escultura esta obra, no un video en un solo monitor. El tiempo y el espectador se comunican, dialogan. El espectador recorre, transita el tiempo e tiempo.

Lo que intento hacer es entender cómo los rarámuri perciben el tiempo. La cámara no fue utilizada para crear una narrativa posterior. Aunque más tarde esto quizá ocurra. La cámara trató de interrogar la Realidad, no de captarla o transmitirla. La estructura que se creó para recibir las imágenes tuvo que corresponder a la forma en que los rarámuri conciben su mundo.

11. LA ESTRUCTURA SAGRADA DE LA VIDEO-ESCU LTURA

11.01 LA ESTRUCTURA

Imito en la video-ecultura una antigua forma de capturar la Realidad. Los antiguos pueblos mesoamericanos vivían en ciudades cuya arquitectura estaba basada en proporciones alusivas al acontecer cósmico. Esta forma les permitía vivir armónicamente con el orden sagrado de la naturaleza.

A continuación explico algunos de los elementos que me inspiraron para crear una estructura temporal en la que las imágenes de video debían ser capturadas y posteriormente proyectadas. Esta estructura hace alusión principalmente a la proporción de las lunaciones sagradas del calendario náhuatl en combinación con un año solar.

Otros elementos que inspiraron la estructura fueron la concepción cíclica del tiempo en la cultura védica y la organización cosmogónica de los antiguos pueblos védicos, nahuas y tarámuri.

11.02 LAS YUGAS

La cultura védica acepta, básicamente, la existencia de cuatro eras (*yugas*) que mil veces integran un "día" de *Brahma* (*Kalpa*) y cien "días" hacen un año de *Brahma* y cien años de *Brahma* es el tiempo de duración del universo material.

"La duración del universo material es ilimitada. Esa duración se manifiesta en ciclos de *Kalpas*. Un *Kalpa* es un día de *Brahma* (*Brahma* es el semidiós creador de este universo pero en toda la creación, según el *Srimad Bhagavatam*, existen ilimitados universos, siendo el origen de todos ellos, Krishna) consta de mil ciclos de cuatro *yugas*, o eras: *Satya*, *Treta*, *Dwapara* y *Kali*. El ciclo de *Satya* se caracteriza por la virtud, la sabiduría y la religión, sin que en el prácticamente existan la ignorancia y el vicio, y el *yuga* dura 1.728.000 años. En el *Treta-yuga* se introduce el vicio, y esta *yuga* dura 1.296.000 años. En la Era de *Dwapara-yuga* dura 864.000 años. Y, finalmente, en el *Kali yuga* (el *yuga* en el que hemos estado viviendo durante los

últimos cinco mil años), hay una abundancia de contienda, ignorancia, irreligión y vicio, con la virtud verdadera prácticamente inexistente, y este *yuga* dura 432.000 años... Estos cuatro yugas, al transcurrir mil veces, constituyen un día de Brahma, y el mismo número constituye una noche. Brahma vive cien de esos "años", y luego muere. Según los cálculos terrenales, esos "cien años" ascienden a un total de 311.040.000.000 de años terrestres. De acuerdo con esos cálculos, la vida de Brahma parece fantástica e interminable, pero desde el punto de vista de la eternidad es tan fugaz como un relámpago".¹²⁸

11.03 OMETÉOTL

Miguel León Portilla¹²⁹ hace un recuento de semejanzas entre las antiguas cosmogonías: maya, mixe y nahua. Sobresalen en esta compilación coincidencias tales como: misma percepción del tiempo y el espacio como unidades indivisibles; significancia de cada rumbo del universo, bajo cuyo influjo se encontraban los días del año y los momentos del día. Otra semejanza era la división vertical y horizontal que hacían del universo, colocando a una pareja divina, creadora de los dioses y de los hombres, en el nivel más elevado del universo; y por debajo de ellos, en el inframundo, a la pareja opuesta.

Ometéotl es considerado por la civilización Náhuatl el principio dual que todo lo sostiene. Ninguna de las cuatro fuerzas que continuamente se disputan el control del universo puede sostenerse por sí mismas. Estas luchas se llevan a cabo entre Quetzalcóatl y los tres Tezcatlipocas. Estas luchas dan origen a cuatro edades o soles:

El primer sol duró 676 años (cuatro tigre), los que vivieron este período fueron comidos por ocelotes.

Los que vivieron en el segundo sol (cuatro viento) fueron destruidos por el viento y se volvieron monos y duró 364 años.

En el tercer sol (cuatro lluvia) llovió sobre sus habitantes fuego y se convirtieron en guajolotes y duró 312 años.

En el cuarto sol (cuatro agua) que duró 676 años, los habitantes, oprimidos por el agua, se volvieron peces.

¹²⁸ Srial Prabhooada. EL BHAGAVAD-GITA. TAL COMO ES. CAP. 8. TEXTO 17. (Significado)

¹²⁹ León Portilla, Miguel. LA FILOSOFÍA NAHUATL. UNAM. 1993

Y en quinto sol (cuatro movimiento), en el que vivían cuando sobrevino la destrucción del imperio mexica, se explica: "en él habrá movimiento de la tierra, habrá hambre y con esto pereceremos".¹³⁰

Los hijos de Ometéotl, Quetzalcóatl y los cuatro Tezcatlipocas, nos explica Miguel León Portilla: "Llevan en sí mismos el germen de la lucha. En un afán de predominio, cada uno tratará de identificarse con el sol, para regir entonces la vida de los hombres y el destino del mundo".¹³¹

Cada uno regirá por un tiempo y con él el predominio de alguna de las fuerzas de la naturaleza: agua, tierra, aire, fuego y alguno de los rumbos del universo, pero pronto en el *acaecer* cósmico, como le llama León Portilla, tendrá que dejar su puesto a otro semidiós. "El breve lapso de tiempo en que logra mantener a raya el influjo e las fuerzas rivales, constituye una de las edades del mundo, que a los mortales parecen tan largas".¹³²

11.04 EL ESPACIO VERTICAL NÁHUATL

Consideraban los nahuas antiguos, según León Portilla, que la tierra era un anillo rodeado por agua al cual le llamaron Anáhuatl. El sol surgía del mar por el oriente y se hundía por el poniente diariamente. Los nahuas consideraban que los muertos debían pasar un gran mar que se extiende por todas partes para llegar a su destino el *Mictlán* o el *Omeyocán*.

Sin embargo otra evidencia parece contradictoria con esta apreciación del autor. Los nahuas explicaban la aparición de su pueblo como un arribo desde el oriente, atravesando el mar desde un lugar mítico al cual se le denomina *Ttilan Tlapalan*. De este lugar provenían las artes y la ciencia y de este lugar Quetzalcoatl había venido y a él habría de regresar algún día.

Para los antiguos nahuas era común concebir el universo como una serie de niveles por los cuales distintos astros surcaban el firmamento. El plano terrestre se encontraba al centro de trece cielos que se extendían hacia abajo y hacia arriba. Los planos eran sostenidos por columnas y en el último nivel hacía arriba Ometéotl y su esposa regían, esto es el *Omeyocán*. Este lugar además es considerado como el centro del universo y a sus lados nacen las cuatro direcciones. Los hijos de Ometéotl regían cada una de estas cuatro direcciones: los tres *tezcatlipocas* y Quetzalcóatl. Debajo, trece cielos, se encuentra el *Mictlán* gobernado por *Mictlantecatl*, el

¹³⁰ León Portilla. Op cit.

¹³¹ León Portilla. Ídem.

Señor de los descarnados, el inframundo náhuatl.

11.05 EL ESPACIO VERTICAL VÉDICO

Las escrituras védicas explican que el universo en que vivimos no es único y es descrito como uno entre millones. Dentro de cada uno de estos universos existen muchos millones de sistemas planetarios. Estos sistemas planetarios tienen catorce niveles. A su vez estos niveles planetarios pueden dividirse en tres niveles principales que pueden ser ubicados en tres grupos básicos: los planetas celestiales, los terrenales, y los infernales.

Los Vedas nos explican que las almas que tienen un cuerpo material pueden vivir dentro de estos planetas según el mérito de sus actividades. Las almas piadosas habitan en los planos superiores y en ellos pueden vivir largas vidas disfrutando de gran felicidad material, alejadas de la enfermedad, la vejez y casi de la muerte.

En los planetas terrenales habitan las almas que han agotado sus créditos piadosos y tienen que descender a los planos terrenales. Las entidades vivientes de estos planos con más frecuencia se sienten atraídas por el desarrollo de la vida espiritual debido a que la vida en estos planos es una mezcla entre felicidad material y sufrimiento. En los planos superiores las entidades vivientes, por tener acceso a un alto nivel de felicidad material y complacencia sensual, olvidan la temporalidad de las actividades materiales y las miserias básicas de esta temporalidad: el nacimiento, la vejez, las enfermedades y la muerte.

En los planetas infernales habitan las entidades vivientes que se han dedicado a actividades pecaminosas y en estos planos pueden purgar parte de los efectos de estas actividades y de esta manera se purifican.

Una diferencia fundamental entre la cosmogonía del universo náhuatl y el védico es que en el segundo se hace referencia de un plano que es superior a cualquiera de los planetas materiales. Este plano es conocido por los Vedas como antimaterial o espiritual. Y es de este sitio de donde han emanado todas las almas, consideradas estas en sí como antimateriales. La creación total material es contenida como una nube en la región del cielo de los planetas espirituales.

¹³² *Idem.*

11.06 LOS CALENDARIOS PREHISPÁNICOS

Es evidente que el pueblo rarámuri es partícipe del conocimiento de mesoamérica prehispánica. A la llegada de las primeras misiones jesuitas a la región de la Sierra Tarahumara en el s. XVII, los rarámuri eran un pueblo guerrero. Sin duda esta situación respondía más a un acto de supervivencia que de idiosincrasia. Los Pueblos vecinos a los rarámuri eran sumamente violentos.

Las costumbres guerreras del pueblo rarámuri lo obligaban a la trashumación constante. Este hecho sin duda contribuyó a detener su florecimiento y le impidió llegar a ser una gran civilización. Aunque según Francisco Noriega los rarámuri son descendientes de esa civilización que dejó las ruinas de "Casas Grandes" en el estado de Chihuahua, mismas que pueden considerarse un testimonio arqueológico de la existencia y la desaparición de un pueblo que poseyó una cultura con un desarrollo complejo.

Podemos ver que la descripción del universo rarámuri es similar al náhuatl. Los distintos planos están sostenidos por columnas. La tierra se encuentra rodeada por agua, es el sol el que da vueltas alrededor de la tierra. (incluso hoy en día este concepto permanece entre algunos rarámuri). Debajo en el inframundo habitan el Diablo y su esposa y encima, en el nivel más alto habitan Onorúame y su esposa. Los niveles, según William L. Merrill, del universo rarámuri, no son trece hacia abajo y siete hacia arriba, sino sólo siete. En el centro la tierra y tres niveles hacia arriba Onorúame y tres hacia abajo el Diablo.

Dentro de la cultura rarámuri existe una calendarización sistemática del tiempo, sin embargo ellos llaman los meses *met-á*, que quiere decir luna. Es curioso notar cómo la palabra *met-tlapohualli*, que indica el calendario lunar náhuatl, o cuenta de las lunaciones, es muy similar a la palabra rarámuri *met-á*.

Para las culturas mesoamericanas antiguas eran tres los calendarios más importantes: el solar de 365 días (*tonalpohualli*); el ritual de 260 (*xruhpohualli*) y, el coordinado con Venus de 544 días.

"Trescientos sesenta y cinco días corresponden, desde luego, a la duración del año solar. Trescientos sesenta días es la duración del "año" ritual formado por combinaciones de 20 días numerados y trece días numerados. Utilizando como ejemplo letras en vez de nombres, el calendario corre de esta manera: 1a, 2b, 3c, 4d, 5e, 6f, 7g, 8h, 9i, 10j, 11k, 12l, 13m, 1n, 2o, 3p,

4q, 5r, 6s, 7t, 8^a, 9b, 10c, 11d, 12e, 13f, 1g, 2h, ... y así sucesivamente hasta llegara a 13i, el último del ciclo. Al día siguiente comienza el ciclo con 2a. Este calendario (el ritual de 260 días) corre en concurrencia con el calendario solar y, aunque separado, se combina con él. Si, por ejemplo, el primer día del calendario solar de 365 días tuviera lugar el día del comienzo del ciclo del calendario ritual, esa combinación específica no se repetiría sino hasta que (hubieran transcurrido)¹³³ 73 ciclos rituales y 52 años Solares hubieran pasado. Un ciclo doble de 104 años coincidía con un ciclo completo de Venus de 584 días ($104 \times 365 = 146 \times 260 = 37960$ días)".¹³⁴

Según nos explican Damon E. Peeler y Marcus Winter, los antiguos pueblos mesoamericanos fueron más allá de sólo guiarse en el acontecer de los días y el orden de los sucesos a través de la calendarización del tiempo basada en el "paso" de los astros por el firmamento. La calendarización fue utilizada también para la construcción de sus ciudades. Dos casos nos documentan los investigadores antes mencionados: Monte Albán y Teotihuacán.

En el caso de Monte Albán la distancia que hay entre el conjunto arquitectónico zapoteca de San José al conjunto de Cerro Atzompa es, comparado con la distancia de San José Atzompa a Monte Albán, proporcional al calendario ritual (260) mientras que la segunda distancia es proporcional al calendario solar (365). A su vez la distancia de Monte Albán a Dainzú es proporcional al ciclo de Venus, es decir: 584.

De igual forma en el conjunto de Monte Albán en el edificio ubicado en el extremo norte de la plaza principal, la escalinata que baja hacia el sur por un lado y por el otro al norte concuerda en una proporción de 365 la que mira al sur y 584 la que baja al norte, donde se encuentra la plaza principal. Y el rectángulo que forma la plaza principal guarda una proporción de 260 el ancho y 584 el largo.

Pero sin duda el caso más sorprendente, descubierto en 1992 por Peeler, Winter y Peterson, es el siguiente; "se demostró que un grupo de zapotecos del Valle de Oaxaca ubicaron su asentamiento, llamado *Tlailotlacan*, en la periferia de Teotihuacán de tal manera que pudieran observar la salida del sol encima de la Pirámide de la Luna el día del tránsito del cenit en Monte Albán, cuando el sol no proyecta sombra al medio día. Desde este mismo punto, en otra fecha podían observar la salida del sol durante el día del paso por el nadir (o paso anticenital) sobre la

¹³³ El subrayado es mío.

¹³⁴ Peeler y Winter. TIEMPO SAGRADO, ESPACIO SAGRADO: ASTRONOMÍA, CALENDARIO Y ARQUITECTURA EN MONTEALBÁN Y TEOTIHUACÁN. Instituto Oaxaqueño de las Culturas. Fondo Estatal para la Cultura y las Artes. Oaxaca, México. 1996.

pirámide de Quetzalcóatl, la mañana después de que el sol pasa directamente debajo a media noche. Estas fechas varían según la latitud, y son aquellas del paso cenital y anticenital en Monte Albán, y no las de Teotihuacán las que ocurren 11 días antes o después. De esta manera, la comunidad zapoteca en Teotihuacán pudo mantener su ciclo ceremonial durante los mismos días como en Monte Albán, al igual que mantuvieron sus costumbres funerarias y sistemas de escritura, reforzando así su identidad cultural".¹³⁵

Podemos notar al estudiar esta peculiaridad arquitectónica que las antiguas culturas prehispánicas utilizaban la estructura calendárica del tiempo para construir sus ciudades. De esta manera los ciudadanos transitaban cotidianamente a través de una extensión del tiempo cósmico. Este tiempo sagrado estaba íntimamente ligado a sus vidas. Podríamos decir que la arquitectura apresaba al tiempo. Análogamente la video-escultura "*Kiripi*, el tiempo regresa", intenta apresar el tiempo por medio de una estructura calendárica.

Peler y Winter. Op cit.

12. LA VIDEO-ESCULTURA

12.01 CONCEPTO DE VIDEO-ESCULTURA

Llamo video-escultura al medio por el cual pretendo expresar los objetivos y los resultados de la presente investigación, porque la imagen de video, en su bidimensionalidad (en cuanto que se circunscribe al área de un plano, el monitor) conceptualmente es guía de una tercera dimensión, representada por la alegoría de la estructura cosmogónica *rarámuri* y el periodo cíclico de lunaciones que ocurren en un año.

Si miramos una imagen de video vemos un escenario. Si miramos una pintura vemos un escenario. Ambos escenarios terminan con el marco. Si uno mira a través de una ventana, al estar parado lejos de esta el área de lo que se puede ver es menor que si nos acercamos al marco de dicha ventana. En una imagen de video o en una pintura, si nos acercamos a la ventana (el monitor o el cuadro) la imagen no crece. Si nos acercamos y nos situamos a un lado de la ventana y observamos a través de ella, podemos ver más allá de lo que una vista de frente nos permite. En mis cavilaciones frente a un cuadro yo siempre me pregunté qué había más allá de la "vista de frente".

Imaginemos una caja de madera, blanca, estrecha y larga como un domlen, y que esta caja tiene cuatro ventanas, una por cada lado sin contar el piso y el techo. Dentro hay una persona muy bella. Nosotros tenemos la posibilidad de verla por cuatro planos distintos: oriente, sur, poniente y norte. ¿Qué es esto, una escultura o cuatro pinturas?

Ahora imaginemos esa misma caja y esa misma persona dentro. Imaginemos que distintas tiras de papel de colores nos impiden verla a plenamente. Ahora imaginemos que se han interpuesto entre esa persona y nosotros no sólo los papeles sino distintos instrumentos musicales. Imaginemos que más objetos se interponen a nuestra visión. Nosotros, espectadores impotentes, rodeando el domlen de madera, sólo podemos caminar esperando que todos estos objetos desaparezcan tal como se interpusieron ante nosotros y aquella persona. La video-escultura es esto. Las ventanas del domlen de madera son los monitores (la bidimensionalidad), los objetos que aparecen son la estructura de la video-escultura, (la tridimensionalidad), y la

bella persona al centro es Dios y que Dios está ausente.

12.02 MONITOR ES EQUIVALENTE A RUMBO

La video-escultura consiste, externamente, de cuatro monitores. Estos están ubicados respecto a la orientación de los cuatro puntos cardinales; el material que se grabó obedeció a este orden, es decir: lo que en campo se grabó orientado, digamos, hacia el poniente, aparece en el monitor cuya imagen "obliga" al espectador a mirar hacia aquel rumbo en el espacio real del espectador. Por lo tanto cada monitor nos transmite imágenes de un punto cardinal específico: oriente, sur, poniente y norte. Y cuando me refiera en adelante a esta característica utilizaré la expresión "rumbo"¹³⁶. Para hacer más evidente esta distinción las imágenes correspondientes a cada rumbo fueron grabadas en distinta fase de giro de la cámara, es decir: las imágenes correspondientes al monitor norte fueron grabadas con el objetivo de la cámara de cabeza, las tomas del monitor oriente con el objetivo del monitor "recostado" sobre su lado derecho, las del monitor sur normal y las del poniente sobre el costado izquierdo. Los monitores, por lo tanto, fueron acomodados especialmente para que el espectador al recibir la señal la mirara correctamente. (anexo 1)

12.03 "DENTRO DEL MONITOR"

El espectador puede saber la posición respecto a los puntos cardinales del suceso grabado. Puede saber el momento del día en que se sucede tal o cual acontecimiento con sólo mirar las sombras en el suelo ("dentro del monitor", en las imágenes de video) Es decir que sabe dónde está el sol, sin verlo, "dentro" de la video-escultura y puede relacionarlo con su posición propia y la del sol fuera de la video-escultura. El significado de la hora en que se realiza un acontecimiento da sin duda un punto más de referencia al espectador para que desentrañe por sí mismo la percepción rarámuri del tiempo social. (anexo 2)

¹³⁶ En este capítulo he recurrido al recurso "negritas" del procesador de palabras que utilicé con el fin de resaltar algunos recursos semánticos que indican: movimientos de cámara, emplazamientos de cámara, recursos narrativos y estructurales en general de la video-escultura. Muchas veces me pareció conveniente, con el fin de entender la

12.04 ALEGORÍA DEL TIEMPO CÍCLICO

Con la posición de los monitores en la video-escultura se pretende presentar una alegoría del tiempo cíclico. (anexo 3) La posición de los monitores, determinada por el rumbo en el que están grabadas las imágenes, invita a caminar alrededor de la video-escultura. Su posición particular entraña un simbolismo específico, por ejemplo, la posición del monitor que representa el norte, simbolización de la muerte dentro de las culturas prehispánicas, se encuentra puesto de la forma convencional, puesto sobre su base, lo cual le otorga, comparado con los otros tres, un estatismo similar al de un cuerpo muerto. El sur está puesto, detrás del monitor norte, sobre la tapa superior del monitor, simbolizando todo lo contrario que el norte, vida y movimiento. (anexo.4)

12.05 LA MIRADA INVOLUNTARIA DEL ALMA

Los emplazamientos de cámara están pensados compositivamente para los cuatro monitores con el objetivo de crear un fuerte efecto de espacialidad; se pretende que el espectador pueda ver como si un mismo suceso se estuviera desarrollando "dentro" de la video-escultura, visto por cuatro ángulos distintos. Estos emplazamientos de la cámara hacen el enlace entre la realidad rarámuri, el camarógrafo, los monitores de la video-escultura y el espectador. Los emplazamientos de cámara pueden calificarse, en relación al último viaje del alma, como una *mirada involuntaria*.

Se dice que cuando un rarámuri muere su alma recorre todos los sitios por donde él estuvo cuando tenía vida. De este concepto partió la idea de que la "mirada" de la cámara simbolizaría este último recorrido (*mirada involuntaria*). Dentro del ámbito de pensamiento rarámuri y curiosamente también védico, este viaje del alma se realiza de manera inevitable, más allá de la voluntad del individuo; como si la voluntad irrefrenable de ver del alma la obligara a ir dar un último vistazo al mundo que deja. Tal como explican algunos que cuando la muerte está próxima el individuo mira toda su vida en un instante.

Los emplazamientos de cámara obedecieron siempre al tema y rumbo específico que

ra, la video-escultura, como una obra tridimensional, cambiar el nombre de alguna terminología ya existente finida por el lenguaje de video.

requería un guión que se realizó en base a la estructura general de la video-escultura y no tanto al ángulo narrativo. Esto originó una estética casual de ángulos poco convencionales donde la cámara muchas veces desaparece de la percepción de los sujetos grabados, logrando un alto grado de respeto por la autenticidad del acontecimiento. En otras ocasiones la cámara tomó un papel de participante activo en la narración de un evento; los sujetos se interrelacionaron de una manera espontánea y “natural” con la *mirada involuntaria*.

En general en las tomas que constituyen la video-escultura, en la realización de estas, se pretendió tender hacia una total imparcialidad en cuanto a la selección de los objetos y sujetos grabados. Mas esto en realidad no es posible. Por tanto se adoptó esta posición de deber o situación *involuntaria*, como el viaje del alma, quien se encuentra en un plano distinto al de vigilia o sueño. En su forma más pura este intento, fallido en esta ocasión, significaría ser un instrumento de la divinidad.

Esta *mirada involuntaria* está propiciada en su forma por los emplazamientos de cámara principalmente pero ciertamente que los movimientos de la cámara tanto físicos como ópticos son fundamentales para crear un afecto de recorrido. Otro efecto en la edición al que se recurrió para crear el efecto de avance fueron las cortinillas o *wipe* circular desde el centro de la imagen.

La *mirada involuntaria* tiene dos aspectos. Uno es conceptual y otro de forma. El porqué de los emplazamientos de cámara tiene que ver con el aspecto conceptual. Los emplazamientos, el tipo de toma escogida según el nivel (explicado más adelante), los efectos ópticos y la forma de edición, obedeciendo a una estructura total más que a una narración particular, constituyen el aspecto de forma de la *mirada involuntaria*.

12.06 ESTRUCTURA INTERNA Y RITMO SITUACIONAL INTERNO

Generalmente en el video se habla de secuencias que hacen la unidad, “el todo”, aquí habremos de llamar zonas o niveles a estos elementos. A los cortes, a las tomas, les llamaremos, de manera más apropiada para el caso de esta video-escultura, *trazos*. “Avanzar” por estos niveles, a través de los *trazos*, que pueden compararse a rieles, es avanzar por la *estructura interna* de la video-escultura. La *estructura interna* de la video escultura es el mundo cosmogónico rarāmuri

Estos trazos conducirán al espectador por medio de movimientos de cámara a través de la

estructura interna de la video escultura por medio de los movimientos y posiciones de los sujetos dentro del cuadro (*ritmo situacional interno*); desde el exterior cosmogónisecuenciado de la cultura rarámuri, hasta el centro de su vida cotidiana; de ahí nos elevarán metafóricamente al cielo, donde se encuentra Onoríame, el principio dual que todo lo sostiene; donde se llega sólo después de esta vida. Para después, por medio de los mismos *trazos*, volver al inicio, al amanecer y atardecer en la Tierra.

12.07 ESTRUCTURA EXTERNA Y RITMO SITUACIONAL EXTERNO

La *estructura externa* de la video-escultura se refiere a la posición de los monitores en correspondencia con los puntos cardinales y la dirección en que se realizaron las tomas, también en correspondencia con los puntos cardinales.

El *ritmo situacional externo* se refiere asimismo a los cortes entre toma y toma. La frecuencia en el *ritmo situacional externo* irá disminuyendo conforme nos acercamos al centro de la video-escultura, para después, justo a la mitad, acelerarse otra vez. (anexo 5)

Para explicar más claramente la video-escultura se podría plantear lo siguiente. Que la video-escultura es un video para cuatro monitores. Las imágenes, aunque son simultáneas en los cuatro monitores, no son las mismas. Las imágenes tienen relación narrativa y muchas veces describen un mismo suceso. Los monitores sin embargo no pueden mirarse simultáneamente debido a su disposición; el espectador debe dar vuelta alrededor de estos para mirar la obra completa.

La duración de la obra puede dividirse en distintas unidades temporales. La primera unidad, que llamaré "semana", es de siete minutos por cada monitor. Esta primera unidad, "semana", de siete minutos tiene 28 unidades duales. A su vez estas veintiocho unidades duales (und) forman siete secuencias de un minuto cada una aproximadamente. Las unidades duales son tomas o cortes de cámara. Estos cortes son el *ritmo situacional externo*. Y aumenta y disminuye su frecuencia de la siguiente manera:

La primera secuencia tiene seis unidades duales. La primera unidad dual (1° und) dura 2 segundos (2 seg), la 2° und. = 4 seg., la 3° und. = 6 seg., la 4° und. = 8 seg., la 5° und. = 10 seg., la 6° und. = 12 seg. (La duración total de esta secuencia es de 42 seg.)

La segunda secuencia tiene tres unidades duales. Comenzando en la séptima und. la

frecuencia disminuye así: la 7° und. = 14 seg., la 8° und. = 16 seg., la 9° und. = 18 seg. (La duración total es de 43 seg.)

La tercera secuencia tiene tres unidades duales. Comenzando con la décima und., la frecuencia disminuye así: la 10° und. = 20 seg., la 11° und. = 22 seg., la 12° und. = 24 seg. (La duración total es de 66 seg.)

La cuarta secuencia tiene tres unidades duales. Comenzando con la décimo tercera und., la frecuencia disminuye así: la 13° und. = 26 seg., la 14° und. = 28 seg., la 15° und. = 28 seg. (La duración total es de 82 seg.)

La quinta secuencia tiene tres unidades duales. Comenzando con la decimosexta und., la frecuencia aumenta así: la 16° und. = 26 seg., la 17° und. = 24 seg., la 18° und. = 22 seg. (La duración total es de 72 seg.)

La sexta secuencia tiene tres unidades duales. Comenzando con la décimo novena und., la frecuencia aumenta así: la 19° und. = 20 seg., la 20° und. = 18 seg., la 21° und. = 16 seg. (La duración total es de 54 seg.)

La séptima secuencia tiene seis unidades duales. Comenzando con la vigésima segunda und., la frecuencia aumenta así: la 22° und. = 14 seg., la 23° und. = 12 seg., la 24° und. = 10 seg., la 25° und. = 8 seg., la 26° und. = 6 seg., la 27° und. = 4 seg., la 28° und. = 2 seg. (La duración total es de 56 seg.)

La duración total de estas siete secuencias ("semana") es de siete minutos. El total de unidades duales es igual a 28. Estos números dan una aproximación con el periodo de lunación que en realidad es de 29 días y con el número de niveles del mundo rarámuri. Las unidades duales son una alegoría del día y la noche. La unidad dual quiere decir, en términos simples: dos tomas.

12.08 LAS SECUENCIAS SON NIVELES

El pensamiento rarámuri considera que las mujeres tienen cuatro almas, mientras que los hombres sólo tres. La suma de estas, que simboliza la unidad dual hombre-mujer, coincide con los siete cielos del universo rarámuri. Además este número corresponde a las semanas del calendario juliano. Por esto la video-ecultura tiene siete niveles, es decir siete secuencias. (anexo

6)

12.09 UN CORTE ES UN DÍA

La video-escultura dura siete minutos por cada uno de los monitores, lo que resulta en 28 minutos, equivalente a los días del ciclo de las lunaciones (29 días aproximadamente). El ciclo completo de las lunaciones reales está *capturado* (*grabado*) y aparece al final de cada nivel o secuencia. En total los siete minutos tienen 28 unidades duales (cortes o días) con “noche” y “día”. El día 29, que completaría el período real con más exactitud, sería el minuto repartido entre cada nivel justo donde aparecen las fases del ciclo lunar.

12.10 EDICIÓN

Una vez que la edición de cada monitor o rumbo está lista, es decir los primeros siete minutos (siete secuencias o niveles), más un minuto repartido al final de cada secuencia o nivel (lunación), de cada monitor o rumbo, se editan cuatro veces más por cada monitor o rumbo (esto equivale a un metzá o mes por cada monitor) con algunas variantes pero respetando la primera idea o tema que se trató dentro de los primeros siete minutos (secuencia o nivel) por cada monitor o rumbo.

En algunos monitores lo que se observa después de los primeros siete minutos³⁷ (anexo 7) (“semana” o lunación de 28 días más un minuto de cortinilla), es decir en las siguientes tres veces que se repiten las secuencias o niveles, son los mismos cortes o días que constituyeron cada secuencia o nivel que se proyectaron la primera vez. Otras secuencias (o niveles) han cambiado sólo algunos de sus cortes o días y otras han cambiado totalmente. De esta manera aunque “el tiempo regresa”, los sucesos varían sobre una estructura cíclica.

Estas cuatro posibilidades (siete minutos por monitor más uno de cortinilla por cuatro) se repiten una vez más, y más una de siete minutos nada más, suman 260 días. Estos son los 260 días del calendario adivinatorio náhuatl. Enseguida las imágenes comienzan a desaparecer y

³⁷ En ocasiones, con el fin de describir mejor alguna situación, después de los primeros siete minutos (la primera “semana”), no se repiten las mismas unidades duales o a veces cambian únicamente las tomas. Por ejemplo: en la secuencia 5, primera semana, rumbo poniente, toma 32, aparece un rarámuri en *big long shot* limpiando con agua el patio de su casa. Siete minutos más tarde, en la misma secuencia 5, pero segunda semana, toma 32, aparece el mismo rarámuri en *long shot* arrastrando una chiva. Siete minutos más tarde, en la misma secuencia 5, pero en la tercera semana, toma 32, aparece el mismo rarámuri apunto de matar al chivo. Y siete minutos más tarde, en la misma secuencia 5, pero en la cuarta semana, toma 32, en *close shot* aparece el chivo agonizando

apareciendo cuadros vacíos, escuchándose sólo el audio o imágenes deterioradas o vacío y fuera de sincronía. Cuando se han completado 365 días un resplandor en los cuatro monitores anuncia el final.

12.11 EL AUDIO

El audio de la video-escultura contiene tres tipos básicos del utilizado en el lenguaje cinematográfico: ambiente, locución y entrevistas.

El audio ambiental de las imágenes se utilizó siempre para crear una atmósfera de mayor realismo. En ocasiones el audio es la música grabada de un evento específico.

El audio de las entrevistas y del locutor se escucha a través del rumbo norte en coordinación con los cortes de todas las secuencias de todos los monitores.

Con referencia a la locución *en voz en off* se escucha un texto histórico que explica distintas situaciones por las que el pueblo rarámuri a atravesado, desde antes de la llegada de los españoles, hasta nuestros días, pasando por tres periodos de contacto misional.

Finalmente *en voz en off* se escuchan distintas entrevistas realizadas ex profeso a indígenas rarámuri. En algunos momentos específicos la imagen del entrevistado aparece junto con su voz. Las entrevistas tratan acerca de Dios (Onorúame), el alma, el bien y el mal y de la vida después de la muerte.

Durante todos los niveles, hasta el final de los 365 días el audio es lo único que permanece completo.

12.12 TEMAS DE LA VIDEO-ESCULTURA

El universo mítico rarámuri está rodeado por agua; desde ahí, desde la periferia, partimos hacia el centro de la cultura rarámuri, hacia la familia nuclear. El viaje escultórico comienza con el amanecer y el atardecer en la tierra. Este primer período representa la vida cotidiana. La duración total de este período es de 16 minutos, cuatro por monitor.

El "viaje" video-escultórico (*la mirada involuntaria*) tiene dos grandes áreas. La primera es el nivel terreno, que comienza a la orilla del mundo cosmogónico rarámuri, mismo que está

rodeado por agua. Se puede observar en este momento (primer nivel) la relación de los rarámuri con el mundo exterior, con la sociedad mestiza. Adelante, en dirección del centro, en el segundo nivel, se puede ver la organización de la sociedad rarámuri. En seguida, en el tercer nivel, vemos a los rarámuri en sus labores de subsistencia. En el cuarto nivel, último nivel terreno, se muestra la relación intrafamiliar de los rarámuri. (Duración total por los cuatro monitores 16 minutos). (anexo 8.)

Del centro de la vida rarámuri, de la familia nuclear, se eleva el trazo video-escultórico hacia arriba en los monitores del oriente y sur hacia el cielo rarámuri; y los trazos del poniente y norte descienden al inframundo. Por medio de el baile ritual ascienden los trazos video-escultóricos, monitores del sur y del oriente, a la región del tercer cielo, donde se encuentra la pareja divina representada por Onorúame; los monitores del norte y del poniente el trazo desciende, a través de la violación de las normas consuetudinarias rarámuri, a la región del inframundo representada por el diablo. La duración total de este período, sumando las imágenes de los cuatro monitores, es de 12 minutos. (anexo. 8)

2.13 ENCUADRES, EFECTOS ÓPTICOS Y CORTES DEL RITMO SITUACIONAL INTERNO

Posteriormente el "viaje" video-escultórico (*la mirada involuntaria*) conduce al espectador a los tres niveles superiores y a los tres niveles inferiores del universo cosmogónico rarámuri. Por los monitores del sur y del oriente se asciende y se desciende por los del poniente y los del norte. Los movimientos de la cámara, el ritmo *situacional interno* (*zoom-in, dolly-in*) y los movimientos de los sujetos (*head-on-shot*), dan el efecto de avance hacia el centro. Es reforzado este efecto con el encuadre de las tomas que se ocupan en cada nivel, es decir, al principio, en el nivel exterior de la tierra, desde donde inicia el "viaje" video-escultórico (*la mirada involuntaria*) con planos *extrem-long-shot*, avanza al siguiente nivel terreno con encuadres en *long shot*, y así sucesivamente, hasta finalizar la primera parte del viaje en el centro de la video-escultura, en el centro de la vida familiar rarámuri, con planos cerrados *close shut* y *close-up*.

Este proceso de encuadre, movimientos físicos y ópticos de cámara es inverso cuando se desciende y asciende por los niveles del universo cosmogónico. Se utiliza *tilt-up* de cámara en poniente y norte (para dar el efecto de descenso de la imagen, es decir de nivel, pues a partir del

centro de la video escultura, ya no se avanza en el nivel terrestre sino que se desciende y asciende al inframundo y al cielo cosmogónico rarámuri respectivamente) y *tilt-down* en sur y poniente (para dar el efecto de que la imagen sube. Además el *wipe* que se utilizó en la edición en norte y poniente es en *tilt-up* y viceversa en sur y oriente.

El ritmo *situacional* externo, la frecuencia de cortes entre toma y toma, irán decreciendo proporcionalmente entre sí en duración conforme se acercan al centro de la video-escultura que es el centro de la vida rarámuri, la familia nuclear. En seguida, al pasar al cielo y al inframundo rarámuri, la frecuencia de corte entre toma y toma disminuye, igual, proporcionalmente. La proporción es así (recuérdese que las unidades, las tomas, o sea los días, son duales como los días que tienen noche y día)

12.14 EL GUIÓN

Desde el inicio fue necesario trabajar con un guión. Este guión era estricto en su forma (entiendase ritmo *situacional* interno y externo) y estricto en los temas que aparecerían en los niveles. La libertad en el guión estaba en, como todo guión documental, en las circunstancias imprevistas de los acontecimientos y en cómo captarlos con la libertad necesaria, impuesta por las necesidades del ritmo *situacional* externo e interno.

Básicamente el guión estaba estructurado como un instrumento para realizar un documental antropológico, con la peculiaridad de que desde el momento en que se realizara la toma debía considerarse la forma y posición que adquiriría la imagen en su lugar de exhibición en correspondencia con el rumbo a donde apuntaba la cámara en el "espacio real". Además de esto debía considerarse el "sitio" (entiendase nivel y día, y del día si era noche o día) que la toma adquiriría en la video escultura. (anexo 9)

La video-escultura tiene siete secuencias. Secuencia 1. "El origen", Secuencia 2. "Fiesta y arena", Secuencia 3. "El tiempo", Secuencia 4. "¿Cómo deben vivir?", Secuencia 5. "Matachines y el alma", Secuencia 6. "CERESO", Secuencia 7. "¿Dónde está Onoríame?"

UN ÚLTIMO COMENTARIO

El código cinematográfico (el video a grandes rasgos se orienta por el mismo código) se orienta por la coordenada tiempo espacio. Pero su reproductibilidad, las imágenes, transcurren en una pantalla fija. Nunca sabemos si lo que vemos es el sur o el norte, etc. Siempre queda fuera del cine (o el video) en un espacio distinto que el del espectador. Es, digamos, un espacio insuperable al que nos enfrentamos. En cambio la escultura es una entidad, "eterna" en el tiempo. Es un objeto de contemplación que nace del material con que se elabora; el tiempo no la crea, la escultura lo contiene.

Ambos tipos de obras son espaciales y temporales aunque las soluciones logradas no son similares, se perciben, cuando menos, de manera distinta. El ritmo, podría decirse el ritmo, de la escultura es similar a la pintura. Son los ojos del espectador sobre la pintura (por un momento), el recorrido de la mirada sobre la pintura o sobre la escultura los que ponen a funcionar el tiempo inherente de estas obras.

En el cine, la consecución ordenada de imágenes, el ritmo externo, que desaparecen una tras de la otra, constituyen la unidad. La propuesta de este trabajo de video-escultura es combinar ambos códigos para colocar necesariamente al espectador en una nueva dimensión interpretativa de una obra tal. Dejará la escultura y el video su nivel pasivo por el simple hecho que el espectador tendrá que caminar dentro de su propio espacio cotidiano para presenciar todo la obra. Del espectador dependerá que se complete la obra. El espectador deberá presenciar el acontecimiento como un pequeño sacrificio.

Anexo 5°
12.07 Estructura externa y ritmo situacional externo

10°	1:31, 1:32, 1:33, 1:34, 1:35, 1:36, 1:37, 1:38, 1:39, 1:40,	10 s	
	1:41, 1:42, 1:43, 1:44, 1:45, 1:46, 1:47, 1:48, 1:49, 1:50,	10 s	
11°	1:51, 1:52, 1:53, 1:54, 1:55, 1:56, 1:57, 1:58, 1:59, 2:00, 2:01,	11 s	Secuencia 3 66 segundos
	2:02, 2:03, 2:04, 2:05, 2:06, 2:07, 2:08, 2:09, 2:10, 2:11, 2:12,	11 s	
12°	2:13, 2:14, 2:15, 2:16, 2:17, 2:18, 2:19, 2:20, 2:21, 2:22, 2:23, 2:24,	12 s	
	2:25, 2:26, 2:27, 2:28, 2:29, 2:30, 2:31, 2:32, 2:33, 2:34, 2:35, 2:36,	12 s	
15 segundos de inacción. Día 29.			
13°	2:37, 2:38, 2:39, 2:40, 2:41, 2:42, 2:43, 2:44, 2:45, 2:46, 2:47, 2:48, 2:49,	13 s	Secuencia 4 82 segundos
	2:50, 2:51, 2:52, 2:53, 2:54, 2:55, 2:56, 2:57, 2:58, 2:59, 3:00, 3:01, 3:02,	13 s	
14°	3:03, 3:04, 3:05, 3:06, 3:07, 3:08, 3:09, 3:10, 3:11, 3:12, 3:13, 3:14, 3:15, 3:16,	14 s	
	3:17, 3:18, 3:19, 3:20, 3:21, 3:22, 3:23, 3:24, 3:25, 3:26, 3:27, 3:28, 3:29, 3:30,	14 s	
15°	3:31, 3:32, 3:33, 3:34, 3:35, 3:36, 3:37, 3:38, 3:39, 3:40, 3:41, 3:42, 3:43, 3:44,	14 s	
	3:45, 3:46, 3:47, 3:48, 3:49, 3:50, 3:51, 3:52, 3:53, 3:54, 3:55, 3:56, 3:57, 3:58,	14 s	
15 segundos de inacción. Día 29.			
16°	3:59, 4:00, 4:01, 4:02, 4:03, 4:04, 4:05, 4:06, 4:07, 4:08, 4:09, 4:10, 4:11,	13 s	
	4:12, 4:13, 4:14, 4:15, 4:16, 4:17, 4:18, 4:19, 4:20, 4:21, 4:22, 4:23, 4:24,	13 s	
17°	4:25, 4:26, 4:27, 4:28, 4:29, 4:30, 4:31, 4:32, 4:33, 4:34, 4:35, 4:36,	12 s	Secuencia 5 72 segundos
	4:37, 4:38, 4:39, 4:40, 4:41, 4:42, 4:43, 4:44, 4:45, 4:46, 4:47, 4:48,	12 s	
18°	4:49, 4:50, 4:51, 4:52, 4:53, 4:54, 4:55, 4:56, 4:57, 4:58, 4:59,	11 s	
	5:00, 5:01, 5:02, 5:03, 5:04, 5:05, 5:06, 5:07, 5:08, 5:09, 5:10,	11 s	
15 segundos de inacción. Día 29.			
19°	5:11, 5:12, 5:13, 5:14, 5:15, 5:16, 5:17, 5:18, 5:19, 5:20,	10 s	
	5:21, 5:22, 5:23, 5:24, 5:25, 5:26, 5:27, 5:28, 5:29, 5:30,	10 s	

Anexo 5''
12.07 Estructura externa y ritmo situacional externo.

20°	5:31, 5:32, 5:33, 5:34, 5:35, 5:36, 5:37, 5:38, 5:39,	9 s
	5:40, 5:41, 5:42, 5:43, 5:44, 5:45, 5:46, 5:47, 5:48,	9 s

Secuencia 6
54
segundos

21°	5:49, 5:50, 5:51, 5:52, 5:53, 5:54, 5:55, 5:56,	8 s
	5:57, 5:58, 5:59, 6:00, 6:01, 6:02, 6:03, 6:04,	8 s

15 segundos de inactividad. Día 29.

22°	6:05, 6:06, 6:07, 6:08, 6:09, 6:10, 6:11,	7 s
	6:12, 6:13, 6:14, 6:15, 6:16, 6:17, 6:18,	7 s

23°	6:19, 6:20, 6:21, 6:22, 6:23, 6:24,	6 s
	6:25, 6:26, 6:27, 6:28, 6:29, 6:30,	6 s

24°	6:31, 6:32, 6:33, 6:34, 6:35,	5 s
	6:36, 6:37, 6:38, 6:39, 6:40,	5 s

25°	6:41, 6:42, 6:43, 6:44,	4 s
	6:45, 6:46, 6:47, 6:48,	4 s

Secuencia 7
56
segundos

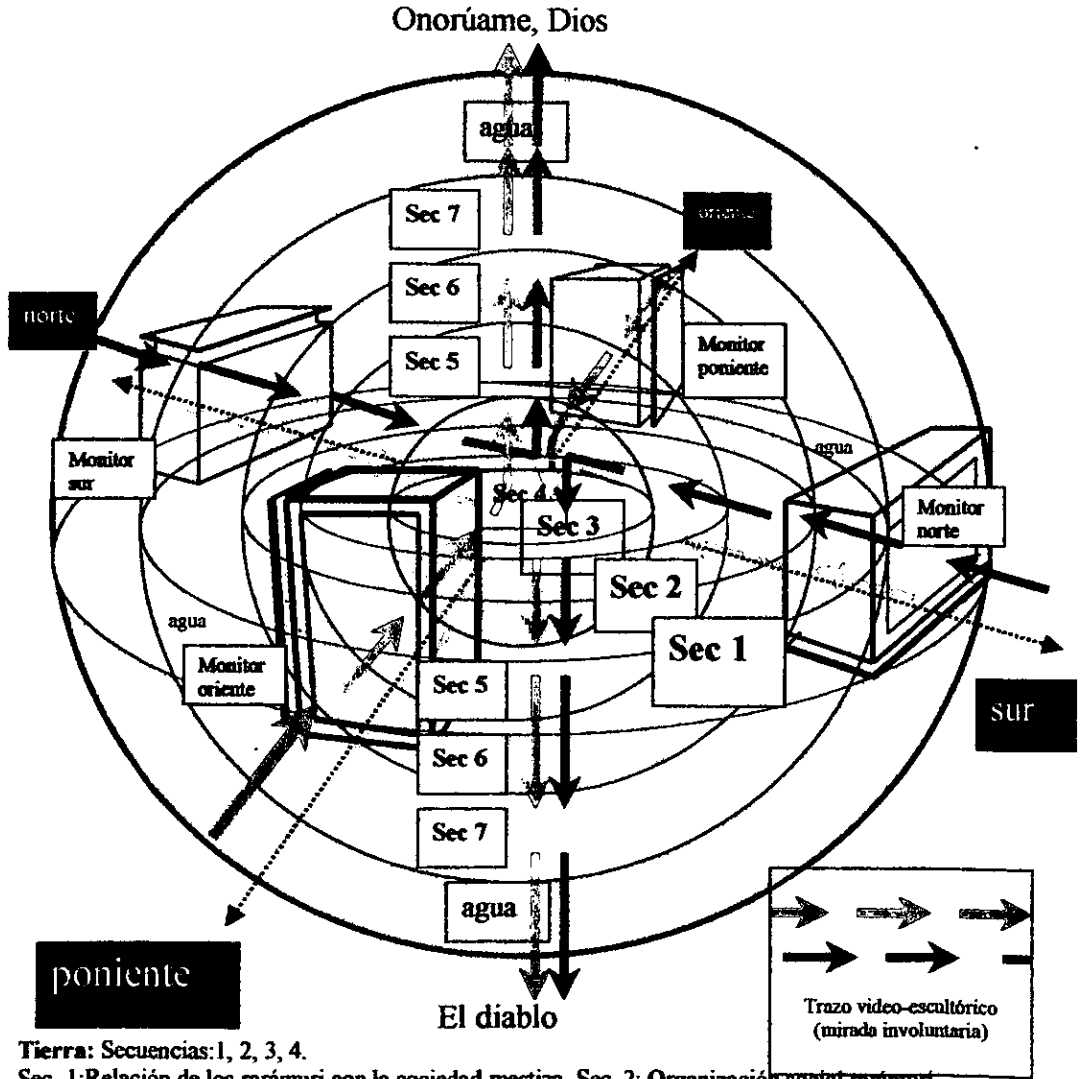
26°	6:49, 6:50, 6:51,	3 s
	6:52, 6:53, 6:54,	3 s

27°	6:55, 6:56,	2 s
	6:57, 6:58,	2 s

28°	6:59	1 s
	7:00	1 s

(und)	Día	Noche	Inactividad. Día 29.	Duración toma.	Secuencia y Duración.
-------	-----	-------	-------------------------	-------------------	--------------------------

Anexo 6
12.08 Las secuencias son niveles



Tierra: Secuencias: 1, 2, 3, 4.

Sec. 1: Relación de los rarámuri con la sociedad mestiza. Sec. 2: Organización social rarámuri

Sec. 3: Formas de trabajo rarámuri, la austeridad de la pobreza. Sec. 4: La familia rarámuri y la fiesta.

Cielo e inframundo: Secuencias: 5, 6, 7. Sec. 5: El alma es eterna. Sec. 6: El inframundo. Sec 7: Dios, Onorúame.

Anexo 7
12.10 Edición

Kiripi el tiempo regresa
Guión para video-escultura (4 monitores)



Secuencia	Tit.		Tit.		Tit.		Tit.	
	Cassette	UNS	Cassette	UNS	Cassette	UNS	Poniente	Cassette
Duración	1.		1.		1.		1.	
Toma	2.		2.		2.		2.	
Oriente	3.		3.		3.		3.	
	4.		4.		4.		4.	

Wipe Audio Wipe Audio Wipe Audio Wipe Audio Norte

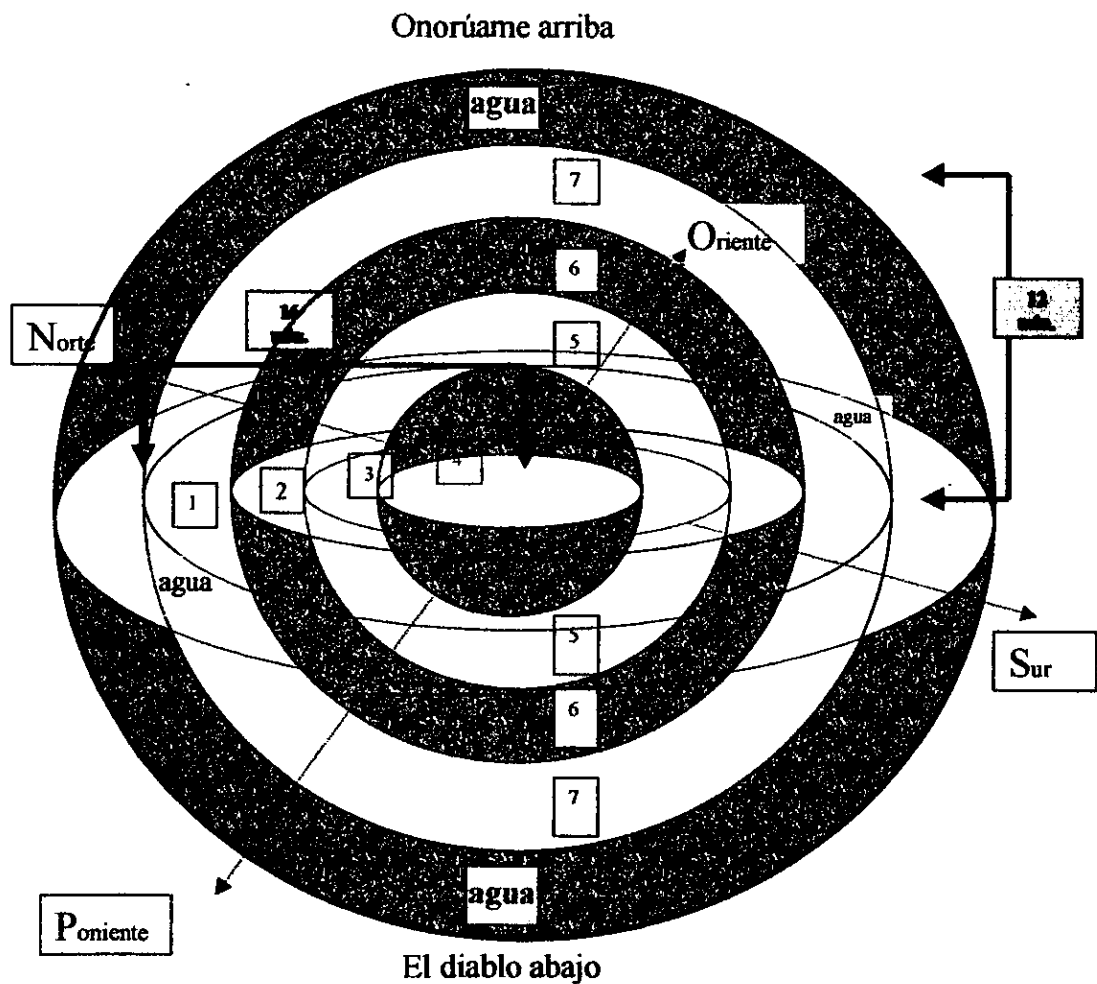
Secuencia	Tit.		Tit.		Tit.		Tit.	
	Cassette	UNS	Cassette	UNS	Cassette	UNS	Poniente	Cassette
Duración	1.		1.		1.		1.	
Toma	2.		2.		2.		2.	
Oriente	3.		3.		3.		3.	
	4.		4.		4.		4.	

Wipe Audio Wipe Audio Wipe Audio Wipe Audio Norte

Secuencia	Tit.		Tit.		Tit.		Tit.	
	Cassette	UNS	Cassette	UNS	Cassette	UNS	Poniente	Cassette
Duración	1.		1.		1.		1.	
Toma	2.		2.		2.		2.	
Oriente	3.		3.		3.		3.	
	4.		4.		4.		4.	

Wipe Audio Wipe Audio Wipe Audio Wipe Audio Norte

Anexo 8
12.12 Temas de la video-escultura



Niveles terrenos: 1. Primer nivel terreno: relación de los rarámuri con el exterior;
 2. Organización de la sociedad rarámuri; 3. Labores de subsistencia; 4. Relación intrafamiliar.

Niveles celestiales y del inframundo: 5. Cielo: el alma, inframundo: sacrificio; 6. Cielo: matachines; inframundo: CERESO; 7. Cielo: Onorúame.

Anexo 9 12.14 El gui3n.

Origen: _____

Kiripi el tiempo regresa Gui3n para video-escultura (4 monitores)

Secuencia: _____ Tiempo total: _____ T3tulo: _____

Secuencia	Tit. Casette		Tit. JMS Casette		Tit. Casette		Tit. Poniente Casette	
	Duraci3n	1.		1.		1.		1.
Toma	2.		2.		2.		2.	
Oriente	3.		3.		3.		3.	
	4.		4.		4.		4.	
Wipe Audio		Wipe Audio		Wipe Audio		Wipe Audio		Norte

Secuencia	Tit. Casette		Tit. JMS Casette		Tit. Casette		Tit. Poniente Casette	
	Duraci3n	1.		1.		1.		1.
Toma	2.		2.		2.		2.	
Oriente	3.		3.		3.		3.	
	4.		4.		4.		4.	
Wipe Audio		Wipe Audio		Wipe Audio		Wipe Audio		Norte

Secuencia	Tit. Casette		Tit. JMS Casette		Tit. Casette		Tit. Poniente Casette	
	Duraci3n	1.		1.		1.		1.
Toma	2.		2.		2.		2.	
Oriente	3.		3.		3.		3.	
	4.		4.		4.		4.	
Wipe Audio		Wipe Audio		Wipe Audio		Wipe Audio		Norte

13. CONCLUSIONES

13.01. EL CONOCIMIENTO RARÁMURI

El conocimiento cosmogónico del pueblo rarámuri proviene de más atrás en la historia que el momento en que los españoles y los indígenas tuvieron contacto en la zona de la Sierra Tarahumara. Su origen es desconocido. Los rarámuri le atribuyen un origen divino.

El conocimiento rarámuri actual acepta la existencia del alma distinta al cuerpo; aceptan la reencarnación del alma y aceptan la existencia de un universo vertical de tres áreas básicas, el cielo donde se encuentra Onorúame, la tierra, donde actualmente vivimos, y el infierno, donde habita una entidad maligna, el diablo.

El conocimiento rarámuri acerca del universo no es falso por tener un origen desconocido. Además coincide a grandes rasgos con el de otras dos grandes culturas reconocidas, la cultura mesoamericana prehispánica y la cultura védica.

13.02. LA REALIDAD

La filosofía *vaishnava* plantea la existencia de una Realidad única y superior descrita en distintas formas a lo largo de la historia por distintas tradiciones y escrituras. Esa Realidad original quiere decir la relación eterna del alma con Dios.

La Realidad no es la naturaleza sino en todo caso la percepción que se tiene de ella. La cultura en función de su capacidad de propiciar la relación entre alma y Dios está más o menos cerca de la Realidad. La cultura en estos términos no es que sea parte de la Realidad o la realidad total sino que es Realidad. No puede decirse que la Realidad se posee sino que se participa de ella.

La Realidad, en términos prácticos, es un estado de conciencia; la mentalidad de un sujeto o grupo social, se aleja o acerca a la Realidad. La Realidad se percibe en proporción del acercamiento o alejamiento del hombre, como ente cultural, a lo sagrado.

13.03. LA CULTURA RARÁMURI ¿ES REALIDAD?

La cultura rarámuri tiene como centro de su acontecer social a Onorúame, Dios. Las relaciones humanas están normadas por el respeto a sus costumbres, tradicionalmente aceptadas como provenientes de esta divinidad, Onorúame.

En mi opinión una de las preocupaciones fundamentales que tiene el pueblo rarámuri es el cumplimiento de sus obligaciones espirituales. Espiritual no quiere decir sentimentalismo. Espiritualidad quiere decir la relación entre el individuo, en tanto que alma espiritual y Dios. Por tanto, si de alguna u otra forma el pueblo rarámuri está interesado preferentemente en la espiritualidad más que en el desarrollo material, su conciencia está más apegada a la verdadera Realidad, que es concebirse como entidades espirituales en relación con Dios. Su cultura entonces debe considerarse como una de fuerte tendencia hacia la Realidad

13.04 EL BAILE SACRADO RARÁMURI ES REALIDAD

El baile rarámuri es un acto de comunión con Dios, por tanto, Real. No proviene este arte de ningún deseo personal o concepto de espectáculo o necesidad de expresión individual o colectiva, sino del deseo primigenio de los hombres (como entidades espirituales) de entablar una comunicación más directa con Dios. El arte establecido en este sendero es una manifestación directa de la Realidad.

13.05 LA VIDEO-ESULTURA ¿ES REALIDAD?

La video-escultura pretende estar inscrita en esta categoría de arte sagrado de comunión con Dios, arte Realidad, por tres motivos: 1. Su intención (la mentalidad con que se hizo, es decir como un sacrificio para la satisfacción de Dios, como una celebración de Su supremacía divina). 2. Su estructura (que responde a la calendarización del tiempo, y a la cosmogonía rarámuri) y 3. Su actitud (entiéndase la mirada involuntaria).

1. Según la filosofía védica esta es la posición original de las entidades vivientes prestarle servicio amoroso a Dios. Nos dicen las escrituras védicas que el beneficiario último de

todos los sacrificios es Dios, a quien nombran, Krishna. Nosotros, neofitos en la comprensión de Dios, podemos sorprendernos de su creación, pero más elevado que eso es conocerlo a Él y ofrecerle servicio y todo lo que hacemos como un sacrificio por Él.

2. Una manifestación de Dios es el tiempo. Los pueblos mesoamericanos utilizaron la calendarización del tiempo para la construcción de sus ciudades sagradas. En la videoescultura se ha buscado imitar este esquema de captura de la Realidad ampliamente descrito en capítulos anteriores.

3. Esta *mirada involuntaria*, como ya expliqué en capítulos anteriores en su *forma* más pura quiere decir convertirse en un instrumento de Dios. Esto es un tema extenso que en esta tesis no puede abordarse con la suficiente amplitud y profundidad. Sin embargo ser un instrumento o tener los mismos deseos con Dios es una posición sumamente elevada que comienza cuando uno se acepta como un sirviente del sirviente del sirviente, de Dios. En el plano absoluto la Realidad debe estar mediada por algún tipo de percepción, es decir, de individualidad. Yo al inicio pretendí nulificar mi presencia, cosa imposible, pues uno no puede nulificarse como entidad espiritual bajo ninguna circunstancia en ningún momento. La percepción original es ver todo en relación con Dios. Esta percepción se consigue a través de un proceso de purificación de los sentidos que la filosofía védica describe con gran exactitud. Los primeros pasos de esta purificación comienzan cuando se escucha y habla acerca de las enseñanzas y actividades de Dios, Krishna.

BIBLIOGRAFIA

- Artaud, Antonin. *MÉXICO*, Colección poemas y Ensayos. UNAM. México 1991.
- Barnett. *El Universo del Doctor Einstein*. 1948. FCE. México, D.F. 1968.
- Baudelaire, Charles. *LAS FLORES DEL MAL*. Círculo de Lectores. Barcelona. 1966.
- Benítez, Fernando. *LOS INDIOS DE MÉXICO*, ERA. México, D.F. 1968.
- Bonfil Batalla. *MEXICO PROFUNDO*, Consejo Nacional para la Cultura y las Artes. México.
- Diccionario enciclopédico ilustrado. Tercera edición. Ediciones Larousse. Tomo 3. 1988.
- Eco, Umberto. *LA ESTRUCTURA AUSENTE. Introducción a la Semiótica*?. Edit. Lumen. España. 1989.
- Montemayor, Carlos. *ARTAUD ENTRE LOS TARAHUMARAS*. La Jornada Semanal. 25 de mayo de 1997.
- Enciclopedia de México. Tomos 8, 12, y 13.
- Escalante Betancourt, Yuri y Sandoval, Sandra. *ETNOGRAFIAS JURIDICAS DE RARAMURIS Y TEPEHUANOS DEL SUR*, Cuadernos de Antropología. INI. 1994.
- Francisco Noriega Arjona. *Guerra y cristiandad en la Tarahumara: 1601 – 1767*.
- León-Portilla, Miguel. *LA FILOSOFIA NAHUATL*, UNAM. Primera edición: 1956. México. 1993.
- Levi Straus, Claude. *Tristes Trópicos*. Editorial Universitaria de Buenos Aires. 1955.
- Martínez, Ricardo. *CHABOCHI Y RARAMURI, Cuarto Oscuro*, Revista de fotógrafos. Mayo-junio de 1997.
- Merrill, William L. *ALMAS RARAMURIS*?. CNA-INL Primera edición en inglés: 1988. Primera edición en español: 1992. México, D.F.
- Sauman, Talli. *PROYECTO TURISTICO PARA IMPULSAR LA SIERRA TARAHUMARA, PROPONEN*, El Financiero. 3 de junio de 1997.
- Sauman, Talli. *TALA ILEGAL PARA LA SIEMBRA DE MARIJUANA Y OPIO EN CHIHUAHUA*, El Financiero. 12 de mayo de 1997.
- Noriega Arjona, Francisco. *Tarahumaras. Monografía*. ENAH. T TESIS de Licenciatura.

- Ornelas, Oscar Enrique. **WALT DISNEY, EL UNICO QUE HACIA REALMENTE CINE: PETER GREENAWAY, El Financiero. 17 de junio de 1997.**
- Nota de la redacción, "EL DIARIO DE CHIHUAHUA DESPIDIO A LA REPORTERA MIROSLAVA BREACH, La Jornada, 27 de mayo de 1997.
- Olmos, José Gil. *AGUA, "SOLO UN POCO", PIDEN LOS TARAHUMARAS, La Jornada. 30 de marzo de 1997.*
- Paz, Octavio. **CLAUDE LEVI STRAUSS O EL NUEVO FESTIN DE ESOPHO. Joaquín Mortíz. Mex. 1967.**
- Peeler, Damon E. y Winter, Marcus. *TIEMPO SAGRADO, ESPACIO SAGRADO: ASTRONOMIA, CALENDARIO Y ARQUITECTURA EN MONTE ALBAN Y TEOTIHUACAN. Instituto Oaxaqueño de las Culturas. Fondo Estatal para la Cultura y las Artes. 1996. Oaxaca, Mex.*
- Ramos, Magdalena. **DERECHOS INDIGENAS. LECTURA COMENTADA DEL CONVENIO 169 DE LA ORGANIZACION INTERNACIONAL DEL TRABAJO, INL México. 1995.**
- Robledo Hernández, Gabriela P.. *GRUPOS ETNICOS DE MEXICO", Tomo I. "Los Tarahumaras, INL México. 1981.*
- Sánchez, Rafael C. *MONTAJE CINEMATOGRAFICO. ARTE EN MOVIMIENTO. Centro Universitario de Estudios Cinematográficos. UNAM. 1992.*
- Srila Prabhupada. *EL BHAGAVAD-GITA. Tal como es. BBT. Buenos Aires Argentina. 1987.*
- Srila Prabhupada. *EL SRIMAD BHAGAVATAM. BBT. Mex. 1980.*
- Srila Prabhupada. *LA REENCARNACION. Vidas pasadas y futuras. BBT. Mex. 1980.*
- Srila Prabhupada. *MÁS ALLA DEL NACIMIENTO Y LA MUERTE. Bhaktivedanta Book Trust (BBT). Mex. 1981.*
- Srila Prabhupada. *VIAJE FACIL A OTROS PLANETAS. BBT. Siga. de Chile. 1998.*
- Srila Prabhupada. *VIAJE HACIA EL AUTOCONOCIMIENTO. BBT. Buenos Aires. 1998.*
- Srila Prabhupada. *Volver a Nacer. La Ciencia de la Reencarnación. BBT. Buenos Aires Argentina. 1998.*
- Steger, Hanns-Albert. *ESTRUCTURAS INDIGENAS DEL TIEMPO Y DEL ESPACIO EN LA CULTURA ACTUAL DE MEXICO, Ponencia que aparece en*

ARQUEOASTRONOMIA Y ETNOASTRONOMIA EN MESOAMERICA.
UNAM. México. 1991.

Papia, José Luis. *LA HIERBA MALA*, Reforma. Artículo del 9 de junio de 1997.

Vazques, Mario R. *CARL LUMHOTZ MONTAÑAS, DUENDES, ADIVINOS...*. INI. México.
1996.

Zunzunegui, Santos. *PENSAR LA IMAGEN*. Signo e Imagen. Madrid. 1992.

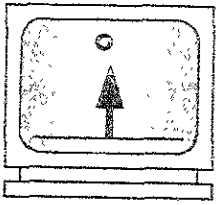
FILMOGRAFÍA

Menéndez, Oscar. *Rarámuri Ra'itsara (Hablan los Tarahumaras)* Documental. INI. 1993.

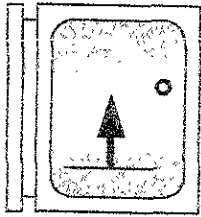
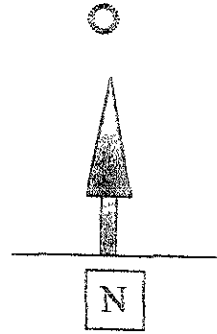
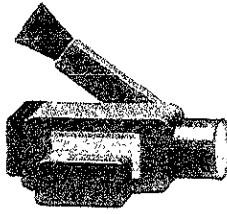
ANEXOS

Anexo 1

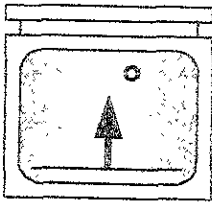
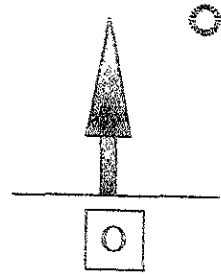
12.02 Monitor es equivalente a rumbo



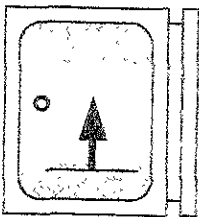
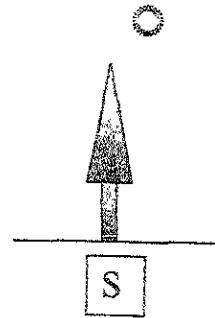
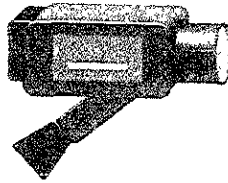
Monitor norte



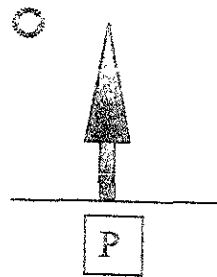
Monitor oriente



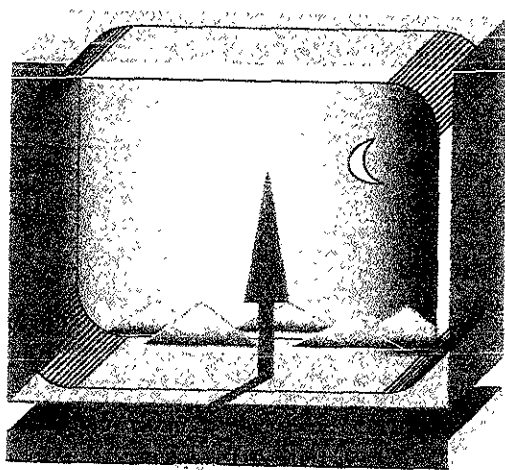
Monitor sur



Monitor poniente

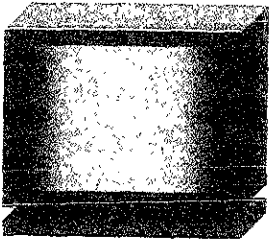


Anexo 2.
12.03 "Dentro del monitor"

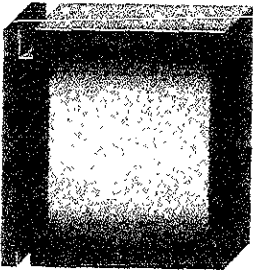


Anexo 3

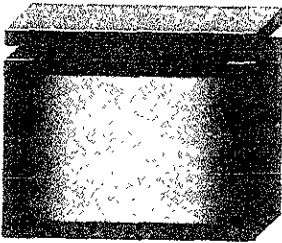
12.04 Alegoría del tiempo cíclico



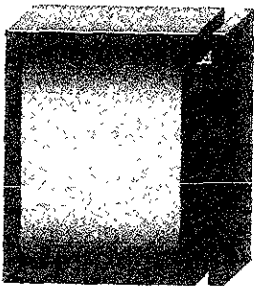
Norte



Oriente



Sur



Poniente

Anexo 5

12.07 Estructura externa y ritmo situacional

15 segundos de lunación. Día 29.

1°	01	1 s	
	02	1 s	
2°	03, 04,		2 s
	05, 06,		2 s
3°	07, 08, 09,		3 s
	10, 11, 12,		3 s
4°	13, 14, 15, 16,		4 s
	17, 18, 19, 20,		4 s
5°	21, 22, 23, 24, 25,		5 s
	26, 27, 28, 29, 30,		5 s
6°	31, 32, 33, 34, 35, 36,		6 s
	37, 38, 39, 40, 41, 42,		6 s

Secuencia 1
 42
 segundos

15 segundos de lunación. Día 29.

7°	43, 44, 45, 46, 47, 48, 49,		7 s
	50, 51, 52, 53, 54, 55, 56,		7 s
8°	57, 58, 59, 1:00, 1:01, 1:02, 1:03, 1:04,		8 s
	1:05, 1:06, 1:07, 1:08, 1:09, 1:10, 1:11, 1:12,		8 s
9°	1:13, 1:14, 1:15, 1:16, 1:17, 1:18, 1:19, 1:20, 1:21,		9 s
	1:22, 1:23, 1:24, 1:25, 1:26, 1:27, 1:28, 1:29, 1:30,		9 s

Secuencia 2
 48
 segundos

15 segundos de lunación. Día 29.

Anexo 5°
12.07 Estructura externa y ritmo situacional externo

10°	1:31, 1:32, 1:33, 1:34, 1:35, 1:36, 1:37, 1:38, 1:39, 1:40,	10 s
-----	---	------

	1:41, 1:42, 1:43, 1:44, 1:45, 1:46, 1:47, 1:48, 1:49, 1:50,	10 s
--	---	------

11°	1:51, 1:52, 1:53, 1:54, 1:55, 1:56, 1:57, 1:58, 1:59, 2:00, 2:01,	11 s
-----	---	------

	2:02, 2:03, 2:04, 2:05, 2:06, 2:07, 2:08, 2:09, 2:10, 2:11, 2:12,	11 s
--	---	------

Secuencia 3
66
segundos

12°	2:13, 2:14, 2:15, 2:16, 2:17, 2:18, 2:19, 2:20, 2:21, 2:22, 2:23, 2:24,	12 s
-----	---	------

	2:25, 2:26, 2:27, 2:28, 2:29, 2:30, 2:31, 2:32, 2:33, 2:34, 2:35, 2:36,	12 s
--	---	------

15 segundos de lunación. Día 29.

13°	2:37, 2:38, 2:39, 2:40, 2:41, 2:42, 2:43, 2:44, 2:45, 2:46, 2:47, 2:48, 2:49,	13 s
-----	---	------

	2:50, 2:51, 2:52, 2:53, 2:54, 2:55, 2:56, 2:57, 2:58, 2:59, 3:00, 3:01, 3:02,	13 s
--	---	------

Secuencia 4
82
segundos

14°	3:03, 3:04, 3:05, 3:06, 3:07, 3:08, 3:09, 3:10, 3:11, 3:12, 3:13, 3:14, 3:15, 3:16,	14 s
-----	---	------

	3:17, 3:18, 3:19, 3:20, 3:21, 3:22, 3:23, 3:24, 3:25, 3:26, 3:27, 3:28, 3:29, 3:30,	14 s
--	---	------

15°	3:31, 3:32, 3:33, 3:34, 3:35, 3:36, 3:37, 3:38, 3:39, 3:40, 3:41, 3:42, 3:43, 3:44,	14 s
-----	---	------

	3:45, 3:46, 3:47, 3:48, 3:49, 3:50, 3:51, 3:52, 3:53, 3:54, 3:55, 3:56, 3:57, 3:58,	14 s
--	---	------

15 segundos de lunación. Día 29.

16°	3:59, 4:00, 4:01, 4:02, 4:03, 4:04, 4:05, 4:06, 4:07, 4:08, 4:09, 4:10, 4:11,	13 s
-----	---	------

	4:12, 4:13, 4:14, 4:15, 4:16, 4:17, 4:18, 4:19, 4:20, 4:21, 4:22, 4:23, 4:24,	13 s
--	---	------

17°	4:25, 4:26, 4:27, 4:28, 4:29, 4:30, 4:31, 4:32, 4:33, 4:34, 4:35, 4:36,	12 s
-----	---	------

	4:37, 4:38, 4:39, 4:40, 4:41, 4:42, 4:43, 4:44, 4:45, 4:46, 4:47, 4:48,	12 s
--	---	------

Secuencia 5
72
segundos

18°	4:49, 4:50, 4:51, 4:52, 4:53, 4:54, 4:55, 4:56, 4:57, 4:58, 4:59,	11 s
-----	---	------

	5:00, 5:01, 5:02, 5:03, 5:04, 5:05, 5:06, 5:07, 5:08, 5:09, 5:10,	11 s
--	---	------

15 segundos de lunación. Día 29.

19°	5:11, 5:12, 5:13, 5:14, 5:15, 5:16, 5:17, 5:18, 5:19, 5:20,	10 s
-----	---	------

	5:21, 5:22, 5:23, 5:24, 5:25, 5:26, 5:27, 5:28, 5:29, 5:30,	10 s
--	---	------

Anexo 5°

12.07 Estructura externa y ritmo situacional externo.

20°	5:31, 5:32, 5:33, 5:34, 5:35, 5:36, 5:37, 5:38, 5:39,	9 s
	5:40, 5:41, 5:42, 5:43, 5:44, 5:45, 5:46, 5:47, 5:48,	9 s
21°	5:49, 5:50, 5:51, 5:52, 5:53, 5:54, 5:55, 5:56,	8 s
	5:57, 5:58, 5:59, 6:00, 6:01, 6:02, 6:03, 6:04,	8 s

Secuencia 6
54
segundos

15 segundos de lunación. Día 29.

22°	6:05, 6:06, 6:07, 6:08, 6:09, 6:10, 6:11,	7 s
	6:12, 6:13, 6:14, 6:15, 6:16, 6:17, 6:18,	7 s

23°	6:19, 6:20, 6:21, 6:22, 6:23, 6:24,	6 s
	6:25, 6:26, 6:27, 6:28, 6:29, 6:30,	6 s

24°	6:31, 6:32, 6:33, 6:34, 6:35,	5 s
	6:36, 6:37, 6:38, 6:39, 6:40,	5 s

25°	6:41, 6:42, 6:43, 6:44,	4 s
	6:45, 6:46, 6:47, 6:48,	4 s

Secuencia 7
56
segundos

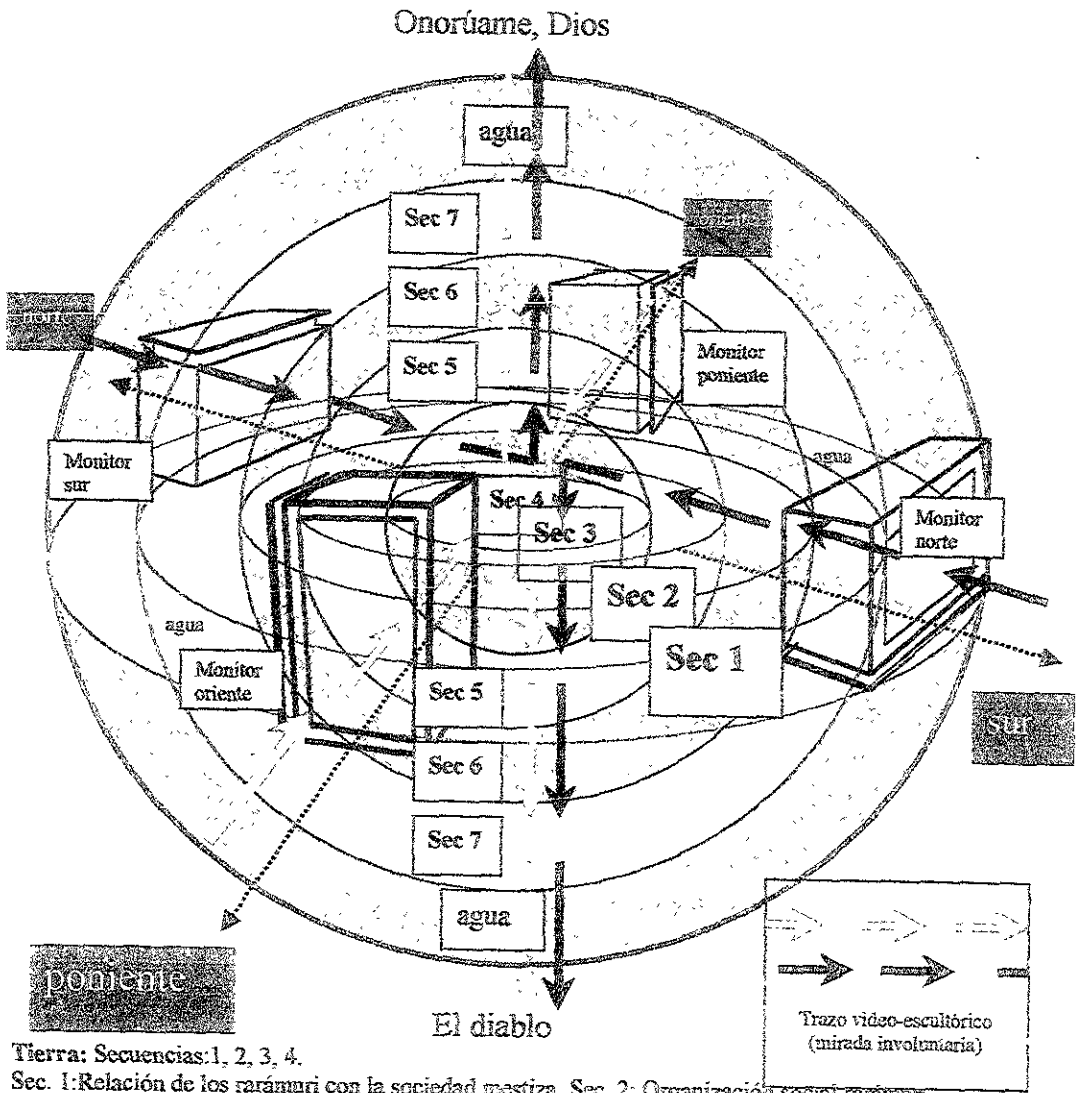
26°	6:49, 6:50, 6:51,	3 s
	6:52, 6:53, 6:54,	3 s

27°	6:55, 6:56,	2 s
	6:57, 6:58,	2 s

28°	6:59	1 s
	7:00	1 s

(und)	Día	Noche	Lunación. Día 29.	Duración toma.	Secuencia y Duración.
-------	-----	-------	----------------------	-------------------	--------------------------

Anexo 6
12.08 Las secuencias son niveles



Tierra: Secuencias: 1, 2, 3, 4.

Sec. 1: Relación de los rarámuri con la sociedad mestiza. Sec. 2: Organización social rarámuri.

Sec. 3: Formas de trabajo rarámuri, la austeridad de la pobreza. Sec. 4: La familia rarámuri y la fiesta.

Cielo e inframundo: Secuencias: 5, 6, 7. Sec. 5: El alma es eterna. Sec. 6: El inframundo. Sec 7:

Dios. Onorúame.

Anexo 7
12.10 Edición

Panel 1

Kiripi el tiempo regresa
Guión para video-escultura (4 monitores)

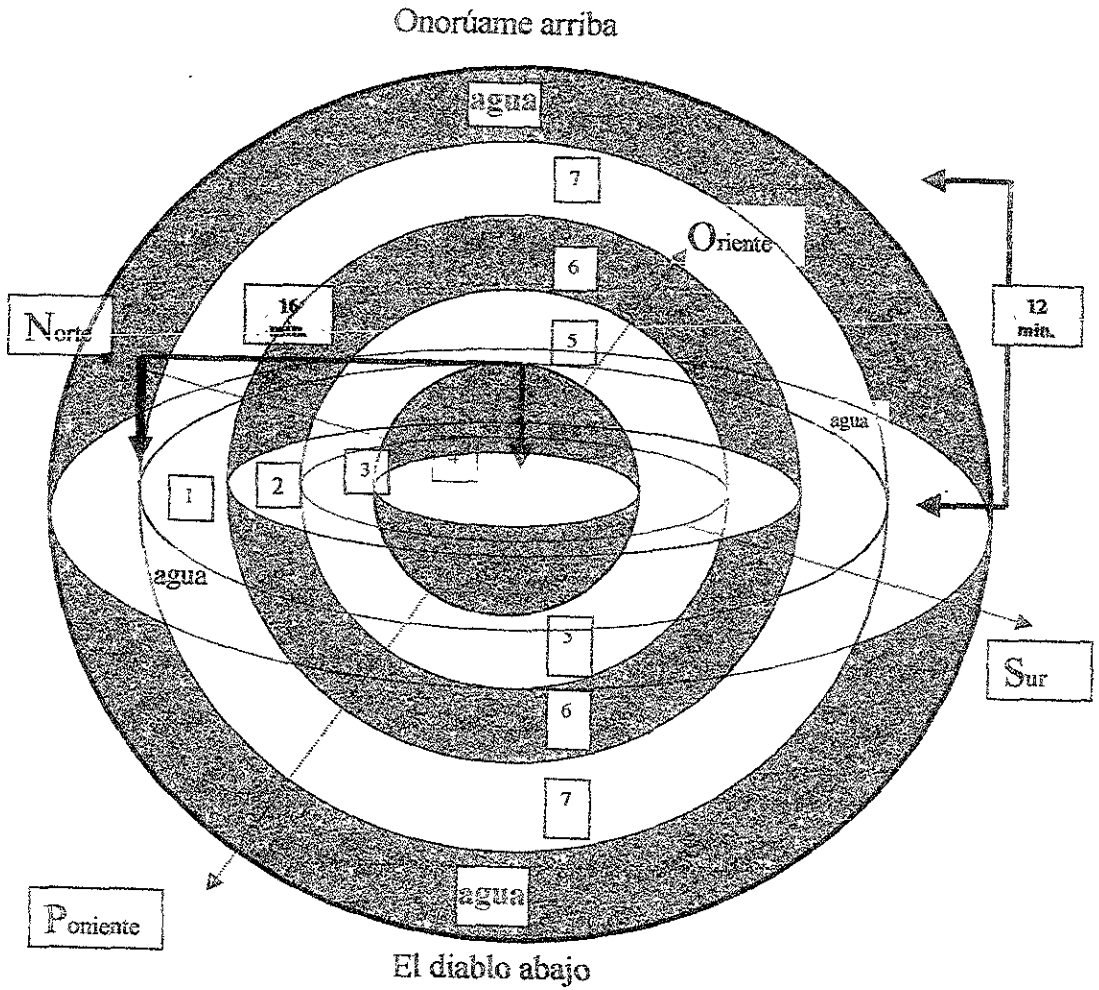


Secuencia	Tit		Tit		Tit		Poniente	
	Casette		Casette		Casette		Casette	
Duración	1		1.		1.		1	
Toma	2		2.		2.		2	
Oriente	3.		3.		3.		3	
	4.		4		4.		4.	
Wipe Audio		Wipe Audio		Wipe Audio		Wipe Audio		Norte

Secuencia	Tit		Tit		Tit		Poniente	
	Casette		Casette		Casette		Casette	
Duración	1		1.		1.		1.	
Toma	2		2		2.		2.	
Oriente	3.		3.		3.		3.	
	4.		4		4.		4.	
Wipe Audio		Wipe Audio		Wipe Audio		Wipe Audio		Norte

Secuencia	Tit		Tit		Tit		Poniente	
	Casette		Casette		Casette		Casette	
Duración	1		1.		1		1	
Toma	2		2.		2.		2	
Oriente	3		3.		3.		3.	
	4		4		4.		4.	
Wipe Audio		Wipe Audio		Wipe Audio		Wipe Audio		Norte

Anexo 8
12.12 Temas de la video-escultura



Niveles terrenos: 1. Primer nivel terreno: relación de los rarámuri con el exterior;
2. Organización de la sociedad rarámuri; 3. Labores de subsistencia; 4. Relación intrafamiliar.

Niveles celestiales y del inframundo: 5. Cielo: el alma, inframundo: sacrificio; 6. Cielo: matachines; inframundo: CERESO; 7. Cielo: Onorúame.

Anexo 9
12.14 El guión.

Secuencia: _____ Tiempo total: _____ Título: _____

Secuencia	Tit Casette	INS Casette	Tit Casette	Poniente Casette	Tit Casette
Duración	1.		1.		1.
Toma	2.		2.		2.
Oriente	3.		3.		3.
	4.		4.		4.
Wipe Audio		Wipe Audio		Wipe Audio	
					Norte

Secuencia	Tit Casette	INS Casette	Tit Casette	Poniente Casette	Tit Casette
Duración	1.		1.		1.
Toma	2.		2.		2.
Oriente	3.		3.		3.
	4.		4.		4.
Wipe Audio		Wipe Audio		Wipe Audio	
					Norte

Secuencia	Tit Casette	INS Casette	Tit Casette	Poniente Casette	Tit Casette
Duración	1.		1.		1.
Toma	2.		2.		2.
Oriente	3.		3.		3.
	4.		4.		4.
Wipe Audio		Wipe Audio		Wipe Audio	
					Norte